BON DIA Aruba

Diaranson 8 di October, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 87.81

Director di WEB Aruba NV Jossy Lacle ta mustra cu

Crisis financiero mundial lo por tin impacto riba proyecto di parke di molina di Vader Piet

Esaki pasobra lo por tin dificultad pa haya financiamento mas lihe awor

Pagina 3.

Detencion sospechoso asesinato prolonga

ORANJESTAD – Ayera e homber R.M., a wordo hiba Corte pa evalua su detencion den caso di un asesinato. Un caso caminda cu e hoben Alexander Thomas, di 19 aña a bira e victima diabierna ultimo den oranan di anochi. E detencion di RM a wordo ratifica y prolonga.

E agresor y e victima a haya nan mes den un discusión fuerte cu otro, cual a finalisa cu RM a hinca Alexander varios biaha. E victima tratando di huy den su auto, a accidenta y transporta urgente pa hospital caminda el a fayece.

E hoben di 17 aña, kende tabata un deportista masha conoci, ta den un situacion sumamente serio cu lo por hibe masha hopi aña tras di trali.

A duna trahadonan te ayera tardi 6'or pa kita tur baricada sino

Awe Gerencia di Elmar lo hiba sindicato UEA corte pa blockade y destruccion di propiedad

Trahadonan a rabia pasobra kier a uza contratista pa haci nan trabou



ORANJESTAD – Ayera tardi laat sindicato UEA a haye cu un somering cu por desemboca den un caso sumario den oranan di awe mainta. Esey e matutino aki a compronde for di director di Elmar ayera tardi laat, Freddy Rafine a confirma na Bon Dia Aruba. Esaki pa evita cu tin mas menasa y destruccion di propiedad di Elmar.

Segun Rafine, a instrui deurwaarder pa manda un carta di advertencia na e sindicato pa kita tur blokeo dilanti e entrada principal di e edificio di Elmar entrante 6'or ayera tardi, y mantene kita sino por spera un caso den corte den oranan di awe mainta.

LOCAL

Casonan di droga ta aumenta

Pagina 8.

A duna trahadonan te ayera tardi 6'or pa kita tur baricada sino

Awe Gerencia di Elmar lo hiba sindicato UEA corte pa blockade y destruccion di propiedad

Trahadonan a rabia pasobra kier a uza contratista pa haci nan trabou



Riba e potret aki nos por mira sr. Coby Geerman cu ta presidi e sindicato UEA hunto cu miembronan di UEA na sede di Simar.



Trahadonan den accion dilanti di edificio di Elmar na Playa.

ORANJESTAD – Ayera tardi laat sindicato UEA a haye cu un somering cu por desemboca den un caso sumario den oranan di awe mainta. Esei e matutino aki a compronde for di director di Elmar ayera tardi laat, Freddy Rafine a confirma na Bon Dia Aruba. Esaki pa evita cu tin mas menasa y destruccion di propiedad di Elmar.

Segun Rafine, a instrui deurwaarder pa manda un carta di advertencia na e sindicato pa kita tur blokeo dilanti e entrada principal di e edificio di Elmar entrante 6'or ayera tardi, y mantene kita sino por spera un caso den corte den oranan di awe mainta. Mes momento ta informa nan cu mester stop di menasa esnan cu si ta trahando y stop cu destruccion, sino lo tuma paso legal.

Tabata ayera mainta cu por poco cos a bai for di man, ora cu e trahadonan di Elmar tabata den un reunion na Simar pa papia riba e siguiente pasonan den e welga actual. Durante e reunion aki, Coby Geerman cu ta presidi e sindicato UEA, a haya un yamada indicando cu lo tin un compania di contratista cu a cuminsa haci trabou di Elmar den departamento di storing.

Esaki tabata suficiente pa pone fuse di mayoria di e trahadonan bula y a mobilisa mesora pa e oficina principal di Elmar. Aki a pasa mesora pa blokea entrada y salida di e edificio, evitando cu e contratistanan por a drenta den of Sali for di e edificio. A mustra cu lo a menasa e trahadonan contrata personalmente cu lo a causa danjo contra nan of nan vehiculo si nan haci trabou di Elmar.

Mesora a yega dos unidad di polis cu un grupo di polis pa purba pone ordo. Despues di poco gritamento y momentonan di tension, inspectornan Muller y Soemers a dicidi di palabra cu e welguistanan cu nan lo a bai papia cu e gerente pa asina wak si por evita un situacion di escala.

Mientrastanto pafo, tabatin un situacion hopi tenso, specialmente ora cu un di e hefenan kier a purba drenta cu su auto, pero no por a logra.

Dado momento e trahadonan a dicidi di blokea un porta di entrada cu un auto particular, unda cu despues e polisnan presente diripente a bandona e sitio y a laga e welguistanan altera nan so. Aki e welguistanan a dicidi di pone dos bloki grandi riba caminda dilanti di e otro porta di entrada pa evita entrada of salida di hefenan of contratistanan contrata.

Dado momento ora cu un di e chefnan kier a drenta esaki a keda stroba. E la sigui insisti cu e mester drenta e edificio y a cuminsa basha pito. E la sigui core bai direccion pa e porta di entrada ora cu e trahadonan a cuminsa bai riba e auto y sacudi esaki pa purba spanta e hefe. E hefe a ricibi e mensahe bon cla y a dicidi despues di marcha bai for di e sitio.

Den combersacion cu e director den oranan di atardi, Bon Dia Aruba a compronde cu e gerente di Elmar a papia cu e gerente di e compania contrata y a dicidi cu pa evita cu lo tin mas problema, pa stop tur trabou pendiente pa e contratista te proximo aviso.

Di otro banda, Bon Dia Aruba a compronde di parti di e sindicato, cu nan lo a haya un carta di dagvaarding cu ta papia di hiba nan corte. "Mi a pone esaki den man di nos secretaria pa atende" Geerman a confirma na Bon Dia Aruba ayera, mustrando cu nan no tabatin claridad di kico esaki ta trata y pakico nan lo a wordo hiba corte. Segun Geerman, tabata ayera nochi mes cu nan lo posiblemente mester a presenta dilanti di mesa berde. Pero esaki a keda desmenti pa gerencia di Elmar.

E actividadnan di ayera ta sigui un fin di siman bastante trankil, unda cu a dicidi pa respet, pa no haci nada dialuna mirando cu tabata un dia di luto pa nan ora cu un trahado colega di WEB a wordo dera di cual su senjora ta un empleada di Elmar mes. A dicidi cu no ta haci nada dialuna, pendiente ayera.

Pero ya ayera cosnan a 'continua' den un forma mas cayente cu mas accion cu nunca. Awe lo mira kico ta e situacion pendiente.

Tur esaki mientras cu e trahadonan di Elmar ta drenta nan di 9 dia di accion sigui, pa motibo di conflicto di labor pa loke ta negoshacion di CAO. Un problema cu tin ambos banda den un impasse sin por Sali afor. A purba siman pasa cu ayudo di Mediado di Gobierno sin exito. Awor partidonan ta para contra otro, mas skerpi cu nunca y cu un boluntad di bai todo por todo si mester.

Director di WEB Aruba NV Jossy Lacle ta mustra cu

Crisis financiero mundial lo por tin impacto riba proyecto di parke di molina di Vader Piet

Esaki pasobra lo por tin dificultad pa haya financiamento mas lihe awor

ORANJESTAD – E crisis financiero mundial actual por tin su efecto negativo riba e proyecto di parke di molina cu WEB Aruba NV ta desea di tin. Ayera director di WEB, Jossy Lacle a confirma na Bon Dia Aruba cu nan ta un poco precupa cu e situacion financiero por tin su debido impacto riba e desaroyo di e proyecto y por causa un posibel retraso pa cu e proyecto aki.

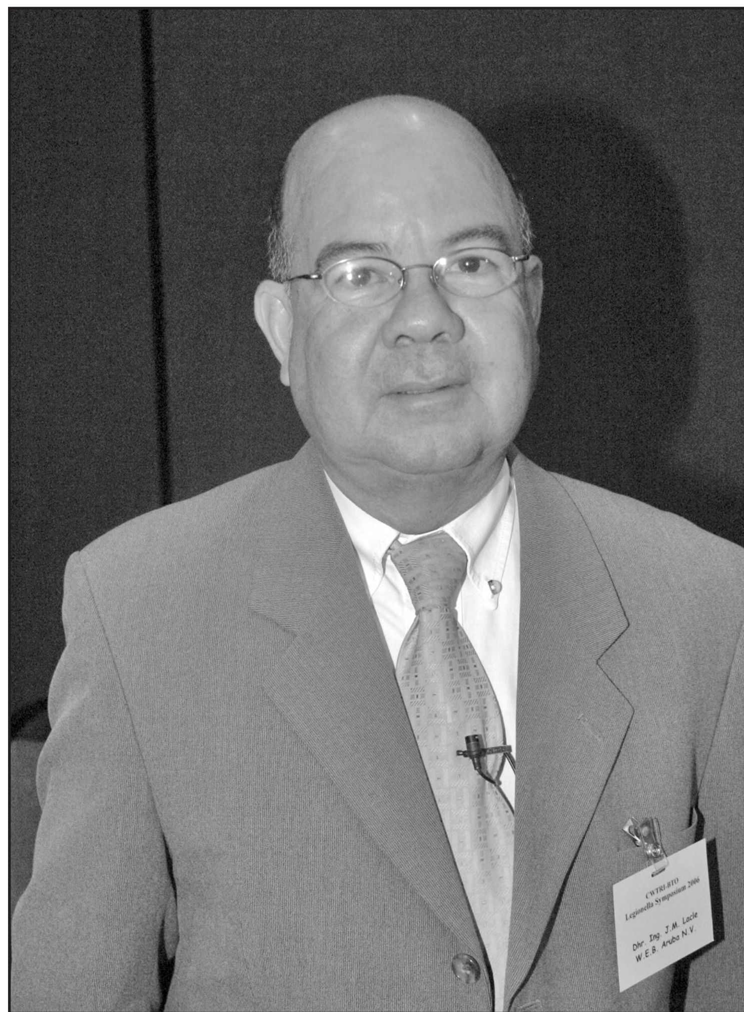
Tabata na fin di augustus ultimo, WEB a firma un power purchase agreement cu ta un contracto cu e compania Europeo. Pero ta despues cu e compania a firma e contracto aki, nan por a subi mercado internacional y busca financiamento pa e proyecto di molina. Y ta net den e tempo ei e crisis financiero a cuminsa y cu ta dia pa dia birando mas pio. "Aworaki ta un reto hopi grandi pa e compania aki pa wak con nan por haya e financiamento pa haya e fondo pa e proyecto aki" Lacle a bisa.

Lacle ta mustra tambe cu ta bon pa realisa cu porta nos ta kere cu e crisis financiero ta leu for di nos na Aruba y cu e no ta afecta nos. Pero esei no ta e caso. „Aruba ta un parti di e mundo global y kico pasa den e mundo aki, di un manera of otro e ta afecta nos tambe" Lacle a sigui bisa. Esaki ta un ehempel di con e crisis financiero por tin su efecto riba e financiamento di proyectonan na Aruba.

Riba e pregunta si por tin un retraso den e proyecto, esaki a wordo contesta cu esei ta un posibilidad. Esaki pasobra pa haya financiamento lo dura mas largo. Lo por tambe cu e gastonan pa e compania lo bira mas halto, aunke cu Aruba ya ta mara caba na un cifra contractual. Pues pa Aruba esaki lo no ta un 'issue' segun Lacle. Como tal nos mester pensa toch e por ta algo cu ta bai ta influenciando e proyecto en todo caso. Ta trata di un jointventure cu ta consisti di Henk Huttink di Hulanda, Bright Company y e compania estableci Festas cu lo bai construi e parke, y mantene esaki tambe pa Aruba pa e anjanan cu e ta bai opera na Aruba.

Aworaki e plan ta pa fin di otro anja e parke keda cla y por bai den operacion comienso di 2010. Esaki ta inclui e posibilidad cu tin un retraso. Pero ta spera cu tur cos bai bon y cu e curso di fin di 2009 e parke mester ta den operacion.

E plan ta pa unabes cu e parke ta den operacion, e lo genera maximo di 18 megawat di coriente, na su forza mas grandi cu lo wordo bendi despues cu WEB cu na su turno lo pasa esaki pa Elmar.



Director di WEB, Jossy Lacle

Enfocando riba e aspecto di GDP, inflacion y empleo local

Ben Marapin ta mustra cu crisis financiero lo afecta poder di compra di turista Mericano

Aruba su situacion mes ta controla basta bon aworaki



Economista Ben Marapin

ORANJESTAD – Economista Ben Marapin a enfoca riba 3 punto principal durante su presentacion ayera mainta riba e lectura di finanza presenta pa AMTI Training Center. Segun Marapin, su puntonan tabata economia mes esta GDP, inflacion y empleo finalmente.

E parti di GDP ta mustra cu e economia di Aruba ta basa riba exportacion, y como tal e ta depende cuanto devisas Aruba ta haya. Merca su economia a bay atras door di crisis den credito. Door di cu su economia ta drai riba gastamento riba credito, esaki a baha drasticamente caba.

Entre otro no ta cumprando mas auto asina hopi. Esey lo pone cu turistanan ta bin Aruba y no por gasta sen na nan cas, no ta bay gaste na Aruba tampoco. E gastamento di dollars na Aruba lo baha y esey lo kier men menos entrada pa Aruba cu ta nifica menos GDP pa nos.
E otro parti ta esun di inflacion unda cu tin bon noticia di alivio segun Marapin. Nos a sufri basta caba di inflacion den ultimo tempo. Door di cu e demanda rond mundo ta bayendo atras, automaticamente prijs tin cu ahusta. For di juni y augustus, tabatin deflacion. Prijs average a baha na Aruba pa motibo cu energia tabata e causa. Pa e dos lunanan aki tambe tin mesun cos. Tin tres luna cu inflacion lo keda practicamente 0. Esaki kier men cu lo tin deflacion.

Si bo wak e parti di macro economia cu ta traha cu permiso cu por wordo kita mas facil den un crisis financiero. Di otro banda esnan local segun lei no por wordo kita asina facil pasobra esaki ta regla segun lei laboral. Si economia mester krimp manera 2001/2002, e ta duna e compania un manera facil pa reduci nan personal pa loke ta trata stranheronan.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Mirando cu e crisis por afecta Aruba di tur forma

AMTI Training Center a tene un "Financial Network Meeting" ayera pa grupo di comerciante

Mester a mira si Aruba ta cla pa enfrenta crisis financiero mundial

ORANJESTAD – E crisis financiero actual a pone cu AMTI Training Center a organisa algo urgente pa trece cierto gruponan di interes hunto y haya informacionnan necesario pa por tin na nan disposicion.

Ta trata di e parti financiero internacional cu a afecta Merca primordialmente cu ta nos partner comercial mas grandi. Como tal nos mester tin tur atencion riba esaki segun director di AMTI Roy Mezas.

Mirando e situacion riba bolsa di balor mericano cu a baha cu casi 800 punto dialuna, esaki ta precupacion pa Europa y Hulanda. Pasonan cu paisnan ta tumando ta cu mester haci algo pasobra mester tin confiansa bek atrobe den nos sector financiero. "Nos ta wake mas como un crisis di confiansa unda cu mundo bancario ta bende esaki" Mezas a bisa.





Amustra cu si Lehman brothers por a bai failliet, nos na Aruba mester ta hopi cauteloso. Nos no por afford di ta complaciente y bisa cu nos ta keda afor pasobra nos situacion financiero no ta asina bon segun Mezas. A referi na e caida di poder di compra, BBO, aumento di gasto y situacion en general na Aruba. Specialmente si nos ta depende di turismo di Merca.

Pesei a bin cu un seminario 'den pura' den un forma di un network meeting unda cu tin expertonan di Banco Central, SER y un banco local, pa splica con nos ta para den un situacion asina y si algo asina pasa, si nos ta cla pa tin un pakete pa responde na algo asina. Esnan invita pa papia tabata Marion Agumbero, Andy Lee, y Ben Marapin di Ser.

Segun Marion Agumbero di Banco Central di Aruba

Lo dura basta tempo prome cu comunidad internacional haya confiansa den clima financiero

Aruba no ta asina afecta debi na su isolacion financiero

ORANJESTAD–Expertonan financiero local ayera a duna splicacion na un grupo selecta riba e problemanan financiero internacional y con posiblemente e por afecta nos na Aruba. Esaki riba iniciativa di AMTI Training instituut cu a mira e necesidad di esaki.

E prome pa papia tabata representante di Banco Central di Aruba esta Marion Agumbero cu a analisa mas bien e motibo con a yega te na e situacion di actualidad.

Segun Agumbero, a splica e desaroyo Mmericano e internacional y con el a la afecta tur esaki. Door di diferente revolucionnan na Merca un tipo di industria nobo na Merca a desaroya, manera e asina yama 'investment banker' cu a bay den productonan cu a resulta despues di ta hopi riscante. Esey a crea expectativa hopi grandi den mercado cu a pone cu hopi hende a bay inverti den esaki.

E tipo di producto ofreci manera hipoteca pa vivienda na Merca tabata hopi vulnerable pa mercado di prijs. Tanten cu e prijs di cas tabata subi, no tabatin problema.

Ta ora cu prijs di cas a cuminsa baha, e problemanan a cuminsa. Si bo wak awor, mayoria di e companianan cu a sufri daño tabata e banconan di inversion cu tabata envolucra den esaki. El a causa un ripple effect cu a pone el a afecta un parti grandi financiero di Merca.

Locual Gobierno di Merca y Europa ta haciendo ta purbando di gara e confiansa bek y esey ta un proceso cu no lo sosode den dos dia sino lunas y añanan.

Pa loke ta Aruba, segun Agumbero, e sector bancario di Aruba ta hopi isola di e situacion Internacional. E no tabatin efecto asina grandi.

Pa cierto institucionnan cu a 'beleg' placa, nan lo por a sinti e efecto aki, pero esei ta minimal ora cu bo ta beleg riba termino largo cu tin su ups and downs. Agumbero ta kere cu tur cos lo drecha bek si pa cual e ta keda optimista.

Segun Presidente di comision di AZV mientras casi tur punto tin consensus ariba

Ainda mester busca un consensus amplio riba introduccion di 'eigen bijdrage' prome cu introducie na januari

E mester keda un medida pa reduci gasto y no genera entrada

ORANJESTAD – Un di e puntonan mas importante cu e comision di AZV ta recomenda pa frena deficit di AZV ta introduccion di eigen bijdrage. Pero prome cu por ta asina leu pa introduci esaki segun presidente Ben Marapin di e comision cu a entrega e 'tussenrapport' na Minister Wever dialuna, ta cu mester di un 'maatschappelijk draagvlak' mas grandi. Algo cu ainda no tin.

Fuera di esaki tin e ahustacion di prima di AOV, pa yuda frena e deficit. Aki mester a clarifica e situacion aki unda cu eroneamente a kere cu lo a bay aumenta e prima di AOV. Algo cu no ta e caso segun Marapin. Segun e economista, ta algo otro nan kier men cu esaki ora cu nan ta papia di independisa esaki.

Den e caso di AOV, ta cu e pareha cu ta gana y paga AOV, awor lo bay haci esaki separa y no como pareha mas. Nan awor ta paga un prima cu ta mas cu e maximo y como tal nan ta haya mas placa bek despues. Loke ta bay bira e caso aki awor ta pa separa esaki cu ta pone cu nan ta haya menos placa bek tambe.

Pero e ta nifica cu gobierno lo por retene mas placa y asina usa esaki pa e deficit. Ta reconoce cu mester bin un solucion pa AOV y AZV aunke cu AZV ta e problema mas serio cu tin pa resolve.

Awor cu e rapport ta cla, esaki a keda entrega na minister y sindicatonan a haya un presentacion di esaki tambe. Lamentablemente 2 sindicato a bandona e sala durante reunion aunke cu nan a haya e rapport si. Nan no tabata di acuerdo cu e presidente. Pa loke ta e otro pasonan, no tin diferencia di opinion pa loke ta e mayoria puntonan di e rapport.

Esey ta algo cu Gobierno por traha riba dje y implementa. Ta keda e parti di eigen bijdrage unda cu aki si mester di mas consensus riba esaki prome cu por introducie. Esaki ta keda un desicion di Minister Wever sinembargo. Ta necesario pa tin un consensus pa tin miho comprondemente.

Aworaki tin e pensamento di cu e specialistanan ta gana mucho hopi placa. Esey ta unda cu hopi placa tabata bay di AZV pa esaki. Awor a baha esaki cu 40%. No por husga si esey tabata bon of no. Otro punto ta e 'overconsumptie'. A papia cu dokternan di cas y specialistanan y tur dos a bisa e comision cu nan ta haya pashentnan cu no mester bin e spreekuur mes. Sea e specialista ta bisa cu esey ta keda na e docter di cas.

Esey ta e motibo pa cual kier introduci eigen bijdrage pa stroba esnan cu ta abusa di e situacion di bin docter di mas. Ta introduci e medida aki como un medida di para gasto y no pa genera mas entrada aunke cu esaki sigur lo genera mas entrada pa AZV tambe.

Riba e pensamento si ta introduci eigenbijdrage pa semper of no, tin cu wordo evalua despues di un aña y cuminsa cu esaki na januari proximo aki. E pensamento ta pa gara confiansa suficiente y mester ta un concepto coherente. Esaki pasobra tur hende mester por cobra e eigen bijdrage aki y no algun caminda si y otronan no. Esaki por crea un problema. Tur e 'foutnan aki' mester wordo saca prome cu por yega asina leu pa introduci eigen bijdrage.

Informacion di Cuerpo di Polis ta indica

Hopi bebida sterki bendi den boter na evenemento di garoshi

Tambe na muchanan menor di edad

SANTA CRUZ— Informacion polis ta indica cu despues cu e pustamento di garoshi a tuma luga, polisnan di Santa Cruz na e sitio a remarca cu a bende bibida sterki na muchanan menor di edad. Tambe nan a remarca cu e luga a keda cu un cantidad di boter y ta sugeri pa otro biaha, no bende bibida den boter.

Ministerio Publico ta señala desaroyo hopi precupante

Cantidad di casonan di hobennan den posecion di arma di candela ta hopi alarmante

Aña pasa a registа 89 caso compara cu 40 na 2006



ORANJESTAD – Aruba ta confrontando un situacion sumamente alarmante cu mester haya atencion completo di Gobierno ya cu esaki lo por perhudica nos isla den tur sentido. Ta trata aki di e posesion ilegal di arma di candela cu ta causando panico riba nos isla.

SITUACION ALARMANTE

Redactor di Bon Dia Aruba a haya copia di e relato anual di Ministerio Publico y por a constata cu Abogado General mr. Jorg ta bati alarma ariba e un situacion alarmante esta cu hopi hoben ta cana rond cu arma di candela.

POSESION ILEGAL DI ARMA

Den e relato anual di Ministerio Publico ta wordo señala cu compara cu aña 2006, na 2007 a constata un aumento drastico di cantidad di personanan cu ta wordo gara den posesion ilegal di arma di candela.

Cifranan cu Ministerio Publico ta dispone di dje ta mustra cu e aumento drastico ta mas cu e dobel di e cantidad di casonan cu a registа na 2006. Na 2006 a registra 40 caso di personanan cu a wordo deteni relaciona cu posesion ilegal di arma di candela.

Aña pasa e cantidad a aumenta na 89 caso, cual Ministerio Publico ta considera precupante.

HOBENNAN ARMA

Loke Ministerio Publico ta considera mas precupante ta e hecho cu gran parti di esnan deteni pa posesion ilegal di arma di candela, ta hobennan. Esaki enberdad ta un situacion alarmante pasobra e posesion ilegal di arma ta causa cu hobennan ta bay usa e arma aki den of na lugarnan publico cu consecuencia cu hendenan inocente entre otro turista por resulta herida y esaki lo perhudica nos isla. Tin un ehempel lamentable di victima cu a resulta herida fatal durante un fiesta na Havana. E ehempel aki mes ta di mas y awor e temor tey cu lo por sosode mas, mirando e cantidad di arma cu ta circula riba nos isla.

Ta conoci cu Ministerio Publico a entrega na Minister di Husticia un propuesta di ley pa cu listramento di persona door di Polis. Ainda no a caba di concretisa esaki, pero e listamento aki lo por ta un di e medidanan cu sigur lo por trece un tiki di trankilidad bek den nos comunidad.

A constata un aumento drastico

Casonan di corupcion den aparato gubernamental ta den e top 10 di casonan mas alarmante di Ministerio Publico

ORANJESTAD – Tur aña Ministerio Publico den su relato anual, ta traha un lista di e delitonan cu mas hopi a registra durante e aña ey. E lista aki ta wordo considera e top 10 casonan mas alarmante cu a keda registra serca Ministerio Publico.

LADRONICIA CU KIEBRA

Mescos cu tabata e caso na 2004, 2005, 2006, na 2007 casonan di ladronicia cu kiebra ta encabeza e top 10 di casonan alarmante. Hopi di e casonan aki tin di haci cu adictonan di droga, kendenan ta horta pa asina yega na articulonan cu nan por cambia pa droga pa nan por sigui usa. Ademas di ladronicia cu kiebra, tin diferente otro delitonan cu tambe ta aparece den e lista di top 10 entre otro menaza y destruccion di propiedad di otronan.

CORUPCION DEN GOBIERNO

Loke a capta atencion ta e hecho cu diripiente aña pasa a constata un aumento drastico di casonan di corupcion den e aparato gubernamental. Na 2006, casonan di corupcion den e aparato gubernamental no tabata asina alarmante. Na 2007 esaki a aumenta asina hopi cu e ta aparece awor den e top 10 di casonan mas alarmante di Ministerio Publico.

E cumpramento di ambtenaar a bira asina serio cu e ta number 6 den e top 10 di Ministerio Publico. Hopi di e casonan di cumpramento di ambtenaar tin di haci cu e famoso caso di duplica di rijbewijs falsifica, caso di empleadonan cu tabata tuma placa pa regla permiso di estadia pa extraheronan y tambe e caso Fondo Desaroyo Nobo.

Casonan di corupcion den aparato gubernamental a sigui manifesta nan mes durante 2008 tambe. Tin diferente caso cu iregularidadnan cu a tuma lugar na cierto departamento gubernamental cu a y ta wordo investiga. E caso cu mas atencion a hala ta e caso di Lands Laboratorio caminda ta ser calcula cu 10 miyon florin a wordo malversa.

Den Corte caba biaha por scucha tanto Fiscal como Hues cuestiona tipo di casonan asina caminda hustamente e empleado publico cu ta haya un responsabilidad pa cumpli cune y cu ta huramenta di haci su trabou debidamente, ta abusa di e confianza cu su hefe, Gobierno y pueblo a pone den dje.

Cuerpo Policial

No yama central di polis pa problema cu coriente

ORANJESTAD – Cuerpo di Polis ta haci un suplica na nos comunidad pa por fabor no yama central di polis pa problema cu coriente. Polis no tin nada di haber cu e problema laboral cu actualmente na tumando lugar den e compania di utilidad, esta Elmar N.V.

Segun informacion suministra pa polis aparentemente ora cu coriente cay afo den diferente bario, hendenan ta haya e telefonista di Elmar y nan ta wordo bisa pa yama central di polis (100), ya cu entrada/salida di trucknan lo ta blokia y dor di esey e trahadonan no por sali pa duna servicio. Pesey cuerpo policial ta haci un suplica na henter comunidad pa laga e liña 100 pa emergencia.

A detene mucho mas sospechoso

Ministerio Publico a registra un aumento den casonan di droga

ORANJESTAD – Den e lista di top 10 di casonan mas alaramente di Ministerio Publico tambe ta aparece casonan di droga.
A base di ley, Ministerio Publico ta haci distincion entre marihuana y cocaina. Marihuana ta sera considera "soft drug" (droga suave) mientras cu cocaina, heroina, xtc, ta wordo considera "hard drug" (droga fuerte).

MAS SOSPECHOSO DETENI

Den su relato anual di 2007, Ministerio Publico ta mustra cu "soft drugs" ta para riba number 10 di e lista di top 10 y esaki ta mesun cos compara cu 2006. Sinembargo na 2007 a constata un aumento. Na 2007 a registra 78 caso di "soft drugs" compara cu 47 caso na 2006. Esei ta nifica cu na 2007 a detene mas sospechoso.

Pa loke ta trata "hard drugs" ta asina cu na 2006 esaki tabata number 2 riba e top 10 pero na 2007 esaki a baha na number 3. Sinembargo e cantidad di sospechosonan a aumenta. Na 2007 a detene 230 sospechoso mientras cu na 2006 e cantidad tabata 162.
E cantidad di sospechosonan deteni ta producto no solamente di e bon trabou cu Douane ta haciendo tanto na aeropuerto como na waf sino tambe e trabou cu Polis a bin ta haciendo caminda a detene sospechosonan di bendemento di droga y esnan cu ta meti den un organisacion di traficacion di droga.
Ta asina cu e cantidad di mulanan cu a wordo deteni ta 25. Hopi biaha despues di e detencion di e mula na aeropuerto, ta sigui detencion di esnan cu ta meti den e organisacion.

E hecho cu e cantidad di sospechosonan a aumenta ta nifica dos cos. Sea cu autoridad ta serando e fronteranan hopi mas miho compara cu e anja anterior of tin mas hende a cuminsa dedica nan mes den negoshi di droga.

Den Corte hopi biaha sa scucha mulanan declara cu debi na necesidad di placa, nan a dicidi di transporta e droga. For di esaki lo por conclui cu ta mas hende lo ta envolvi nan mes den droga. Pero tambe lo por conclui cu tin droga ta yega Aruba pero e traficantenan tin problema pa saca e droga pa exterior.

Esaki ta mustra cu Aruba no facilmente por wordo usa como trampolin mas. Recientemente por a scucha un mandatario Hulandes elogia Guarda Costa di Antiyas Hulandes y Aruba pa e cantidad di droganan cu a keda intercepta.
Esaki ta un muestra cu autoridad ta haciendo un bon trabou.

Cambio den prijs di productonan petrolero

ORANJESTAD - Ministro di Finanza y Asunto Economico ta informa cu lo tin un cambio den e prijs di productonan petrolero entrante 8 di oktober 2008.
Gasolin unleaded-premium lo costa 256,6 cent pa liter, un aumento di 9,3 cent. Gasoil LS Valero lo bira 216,7 cent pa liter cu ta un rebaho di 9,0 cent. Kerosin lo costa 224,7 cent pa liter cu ta un aumento di 2,7 cent.
E rebaho ariba tarifa di accijns pa absorba e prijsnan di benta over di e periodo di mei 2007 lo keda manteni.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion "Marin & Ras" na Picaron, conforme art. 33 di e Ordenansa di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na DIP durante un luna desde 8 di oktober 2008 te cu 8 november 2008 di 13.30 pa 16.30 or. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Minister encarga cu Infrastructura, pa medio di Director DIP, Wayaca 31-C.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion "Matadera" na Matadera, conforme art. 33 di e Ordenansa di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na DIP durante un luna desde 8 di oktober 2008 te cu 8 november 2008 di 13.30 pa 16.30 or. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Minister encarga cu Infrastructura, pa medio di Director DIP, Wayaca 31-C.

Segun sr. Mike Eman

Gobierno actual a gasta mas cu dos mil miyon florin extra na entrada den 7 aña di gobernacion

ORANJESTAD – . Gobierno a haya sumanan substancial den caha y a fia sumanan substancial, pero no a inverti esakinan den comunidad, segun AVP.

Pa partido AVP esaki ta nifica un solo cos, cu e BBO aki no por keda, si kier termina cu e amargura cu tin den e pais aki y kier pone pueblo haya un alivio y e comunidad haya atrobe un sentimento cu e entrada cu e ti, n tin un rendimento cu nan por cumpli cu e obligacionnan di mas basico cu nan tin y cu e comunidad por tin un entrada pa desaroya nan famia y yega na e oportunidad cu nan kier pa nan hogar. Anto e ora no tin otro solucion cu e BBO aki tin cu bay y esaki ta e compromiso cu AVP ta haci.

Pakico AVP ta yega na e conclusion aki, pasobra esaki ta un di e factornan di mas importante pa nos tur realisa. Bou di cua pretexto e BBO aki a keda introduci?

El a wordo introduci bou di e pretexto cu gobierno mester di placa. Gobierno mester di placa pa cumpli cu su debernan, debernan cu supuestamente ta na interes di e pais aki y pa e motibo ey BBO mester a wordo introduci, anto ta bon pa repasa cuanto entrada gobierno tin y a haya y kico realmente gobierno ta haciendo cu e entrada aki.

Si compara e cifranan di entrada di gobierno y haci un comparacion na momento cu e gobienro aki a sinta na 2001, na e aña aki gobierno su entrada tabata 735 miyon florin.

Ora bo wak e entrada di 2002 compara cu 2001, gobierno a haya 19 miyon florin extra na entrada. Ora cu compara 2001 cu aña 2003, por tuma nota cu gobierno a haya 252 miyon florin di entrada extra. Anto AVP ta puntra awe, si un hende a mira esaki un caminda? A mira esaki den entrada di e mamanan soltero na Aruba? A mir'e den entrada di nos pensionadonan na Aruba? A mira esaki den scolnan? A mira esaki den cuido di nos enfermonan, esnan cu limitacion, esnan cu mester di subsidio?

Ora bo mira 2004 compara cu 2001, 100 miyon florin extra di entrada, na aña 2005 173 miyon florin extra di entrada compara cu 2001, na aña 2006 a haya 202 miyon florin extra di entrada compara cu aña 2001 y finalmente e ultimo cifra di 2007 ta 293 miyon florin extra di entrada compara cu 2001.

Gobierno a ricibi un total di 1040 miyon florin extra di entrada si compara e cifranan aki cu aña 2001 na momento cu gabinete Oduber a drenta na mando. Hunto cu esaki a subi debe di pais Aruba di 1 biyon pa 2 biyon, pues den shete aña 2 mil miyon florin di entrada extra e gobierno aki a haya y pueblo a puntra su mes awe unda e placa aki ta?

Na unda a inverti pa e hendenan di e pais aki por sinti un miho calidad di bida? Ta mir'e den infrastructura? Ta mir'e den scolnan? AVP a mustra cu nan no ta sinti cu e placa adicional na entrada cu gobierno a ricibi, a contribui na algo adicional na e pais aki y e situacionnan social problematico cu nos tin aki. Sr. Mike Eman ta kere cu mester tin un forma pa gobierno por splica con e situacion aki ta hinca den otro.

Mas ainda ta un precupacion pa partido AVP ora cu mira cu sr. Nelson Oduber ta broma den e dianan aki cu 280 miyon florin cu el a haya for di un hotel cu el a critica y lastra cu ta construi riba un garantia cu partido AVP a duna.

Ora tende awe bisa kico tur e ta bai haci cu e suma, sr. Mike Eman ta kere cu sr. Oduber no mester gaña e pueblo kico e ta bay haci cu 280 miyon florin, pero mester bisa e pueblo unda e 2 mil miyon florin a bay.

Eman ta kere cu mester habri buki di tur e gastonan cu e gobierno aki a realisa, unda cu a complace famia, amigo, conseheronan den e gobierno aki y asina pueblo tin un bista unda e placa a bay.

Awe sr. Mike Eman ta bisa cu Aruba por biba sin BBO y na momento cu kita tur e probechonan cu tin den e pais aki y duna pueblo realmente e entrada cu e tin regularmente for di impuesto, anto e ora bo ta mira cu Aruba por sobrevivi y Aruba por triunfa y crece sin BBO, pasobra pueblo a haya alivio, empresanan ta bira mas optimista, ta inverti unda ta necesario y ta traduci e inversionnan aki den un calidad di bida miho pa e ciudadanonan y no den un entrada pa famia uy amigonan.

Esaki ta e drama di e BBO y e no tabata necesario si mira kico ta e entrada cu gobierno tabata tin y si mira kico gobierno a haci cu dos mil miyon extra, mil miyon cu a drenta via di cahanan di gobierno y mil miyon extra cu nan a fia y pueblo no por mira esaki ningun caminda.



Diabierna pa 8'or di mainta

Huez lo trata caso cu SDA y OPPA a cuminsa contra gobierno

OPPA ta haci un apelacion pa tur pensionadonan ta dilanti corte

ORANJESTAD – Organisacion Di Pensionado Publico Arubano (OPPA) a manda e siguiente comunicado di prensa cu ta bisa textualmente asina: Ta increibel con nos gobierno ta trata su pensionadonan, cu henter nan bida a yuda construi un Aruba cu nos tur conoce awe. Purbando di ridiculisa nos, ministro presidente ta sigui discrimina su pensionadonan y ta nenga di duna nan loke despues di simannan di lucha a keda cumbini. Esey ta e danki di nos ministro presidente pa nos como pensionado.

Despues di accionnan durante casi shete siman, reunionan y e ultimo dia hasta di 9'or mainta te 3'or di madruga di e sigiente dia, e sindicatonan den accion, SDA y OPPA a logra un acuerdo cu gobierno:

1. Pais Aruba, cuminsando prome di januari 2009, lo subi e Bashipremie di Af,500.- na Af. 884.- pa tur su empleadonan.
2. Pais Aruba lo compensa e perdida di compra di aña 2007 cu Afl.105.00 exacto pa tur ,sin excepcion ,den salario, cu forsa retroactivo for di prome di januari 2008.
3. Puntonan 1 y 2 lo conta tambe pa e pensionadonan .

Esaki ta loke a nos a trece dilanti shete siman largo y a cumbini cu gobierno prome cu nos a firma un PROTOCOL. E anochi ei nos ministro presidente a cuminsa cu su prome triki pa NO FIRMA E PROTOCOL di OPPA.

Despues cu presidente di OPPA a hala su atencion riba esaki y, increibel pero berdad, nos ministro presidente a contesta : " MI SA Y MI A HACIE PA MALO".

E siguiente triki: Despues cu durante casi siete siman cu nos a discuti y na final a yega na un acuerdo, cu empleadonan y pensionadonan di gobierno lo haya un aumento di Af. 105. den salario of den pensioen.

Den e protocol ministro presidente a pone aserca "conform pensioenregeling" cu segun SDA y OPPA nunca a ser discuti ni cumbini. Esaki tabata triki no. 2.

Nos a purba di sinta na mesa cu gobierno pa resolve e problema aki, pero gobierno a nenga.

No ta keda nos, SDA y OPPA, nada otro cu cuminsa un caso contra gobierno, pasobra gobierno no kier ehecuta loke a keda cumbini.

Ta un berguensa cu gobierno ta trata su pensionadonan asina. Ni un pensionado a ricibi e Af. 105.- exacto. Tin pensionado cu un pensioen chikito cu a ricibi algun florin so, hasta tin pensionado cu no a ricibi NET NET NADA.

Ki berguensa esaki ta pa un gobierno social cu nos ta respeta, pero cu no ta respeta, ni aprecia su pensionadonan, na cual e ministro presidente mes ta forma parti di dje.

OPPA ta haci un apelacion fuerte riba tur nos pensionadonan, pa acudi , diabierna mainta 10 di oktober 2008 pa 8.00 or dilanti di oficina di Corte na WAYACA, unda juez lo trata e caso cu SDA y OPPA a cuminsa contra gobierno. E caso mes lo cuminsa 8.30 or di mainta. OPPA ta spera cu bosonan tur lo bini pa duna nos di directiva e sosten den e lucha asina sagrado aki , cu ta pa nos tur como pensionado.

Camara di Comercio y Industria (KvK)

Cambio di clima: preocupacion y compromiso di tur

Riba topico aki lo ser elabora den XV Annual Business Dinner di KvK

ORANJESTAD – E tema di cambio di clima merece haya mas atencion cu loke el a haya te awor, pa e simple motibo cu no ta algo cu ta toca otro parti di mundo so, sino nos tambe. Ora nos tende cu na diferente parti di mundo ski resortnan tin mas y mas problema cu falta di sneeuw durante temporada di invierno a consecuencia di “global warming”, esey por zona manera loque na hulandes yama un “ver van mijn bed-show”.

Ora nos tende cu e nivel di lama por bay subi considerablemente y cu esey tin consecuencia grandi pa un pais manera Hulanda, nos por pensa cu esey ta problema di Hulanda cu parcialmente ta bao nivel di lama caba. Nan lo mester haci algo pa sobrevivi y conociendo e pueblo hulandes nan lo no keda sinta cu braza cruza tampoco.

Pero nos ta realiza acaso cu no ta na Hulanda so nivel di lama ta subi? Ki consecuencia esey por tin pa nos? Nos ta lubida talvez cu gran parti di e urbanizacion na Aruba a tuma lugar den e lugarnan mas abao, cu anteriormente tabata saliña? No ta pornada semper tin problema den cierto bario cada biaha cu tin yobida fuerte! Si nivel di lama subi un metro, esaki lo tin consecuencia grave pa nos playanan y pa un gran parti di e zonanan urbaniza mas abao cerca di lama, di Malmok te na Sero Colorado!.

Aparte di e nivel di lama cu por bay subi drasticamente, henter mundo por bay sinti cambio di clima, cu por encera yobida excesivo den area cu no conoce esey, o al contrario secura severo den lugarnan cu yobida stabil. Aruba ta poniendo tur su fichanan riba turismo, pero con nos por ta sigur di cu nos ta bay tin un base pa un turismo solido si cos sigui asina?

TRANSPORTE

Si nos no kier keda afecta pa e calamidad mundial aki, anto nos lo mester haci tambe nos parti pa yuda evita esaki. Y esey kier meen cu nos mester limita e emision di gasnan dañino cu ta causa cu temperatura di nos atmosfera ta subiendo. Esey tin consecuencia pa tur industria cu ta emiti gasnan manera CO2 y otro, por ehemplo WEB y Valero. Pero tambe e ciudadano doño di mas di 50.000 vehiculo riba un isla di apenas 190 km cuadra, cu ta produci conhuntamente un cantidad di gas dañino cu ta añadi na e problema mundial aki.

Djis pa duna un impresion di loque nos ta contribui na gas toxico, ban haci un calculo minimo di loque nos ta consumi na gasolin pa aña. Si nos tuma como punto di salida 50.000 vehiculo cu ta core un promedio di 20.000 km pa aña, nos ta yega na un kilometrahe total di un biyon (mil miyon kilometro). Si cada auto gasta un promedio di 1 litro di combustible pa cada 10 km, nos ta kima conhuntamente 100 miyon litro di combustible pa aña. Segun investigacion cientifico na diferente pais, un vehiculo di gasolin ta produci entre 2 y 2,6 kg di CO2 pa cada litro di gasolin. Mientras cu un litro di gasolin no ta yega na 1 kg di peso, ta remarcable pues e peso cu oxigeno ta añadi na e carbon den formacion di CO2.

Pa bolbe na nos calculo pa Aruba: nos trafico individualiza al extremo ta produci anualmente entre 200 y 260 miyon kilo di CO2 pa aña! Claro cu e biento fuerte cu nos tin mayor parti di aña ta haci nos e fabor di hiba tur esaki direccion Colombia y Panama, cu ta haci cu e no ta molestia nos tanto, pero no ta kita cu nos ta contribuyendo nos “fair share” na contaminacion ambiental na nivel mundial.

Pa haci un comparacion cu algun otro pais: segun analisis haci na Hulanda y Alemania, na aña 2006 un persona a gasta un promedio di 650 litro di gasolin na Alemania, y 875 litro na Hulanda. Segun nos calculo pa Aruba, si nos tuma un poblacion di 100.000 hende na aña 2006, nos lo a gasta alrededor di 1000 litro pa persona pa aña, mas cu na e dos paisnan Europeo aki, cu tambe tin auto como baca sagrado den nan cultura!

Anto ainda nos no a papia di e cantidad di fuel cu WEB ta kima pa aña pa produci awa y coriente pa henter nos poblacion y pa henter nos economia, ademas di tur otro kimamento di combustible cu ta tuma lugar den industria, cas y negoshi.

Ta importante pa nos reduci nos parti den causa calentamento global buscando alternativa pa nos sistema di transporte y nos produccion di energia cu por reduci produccion di CO2. Un posible alternativa ta transporte a base di electricidad, si na su turno esaki ta genera via energia renovable y limpi, por ehemplo di biento o solo.

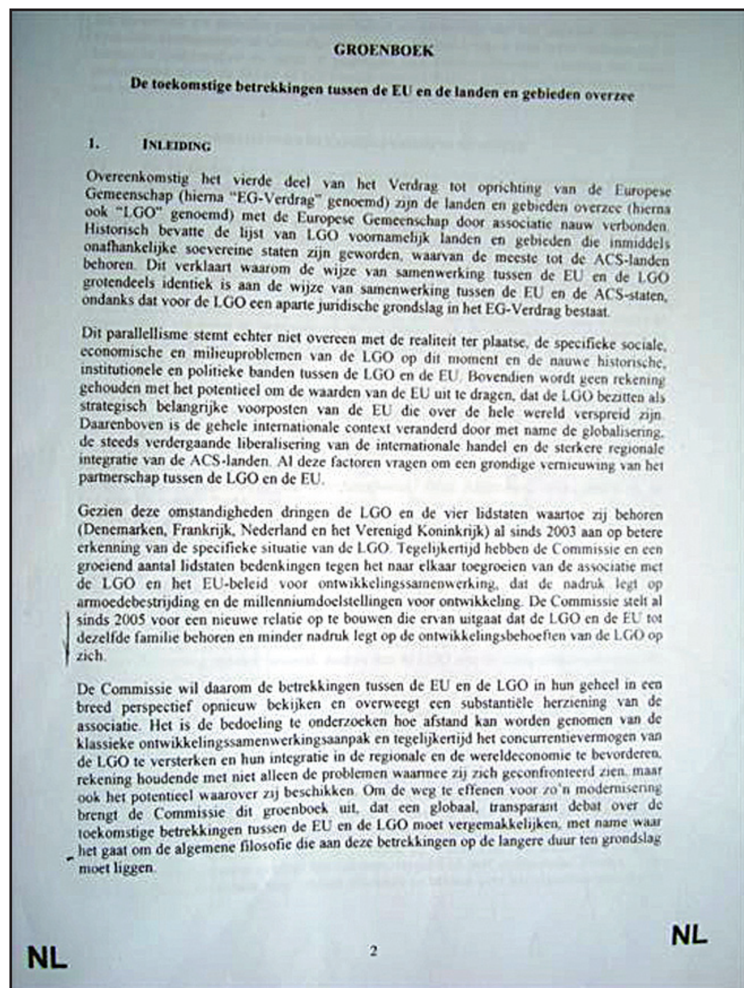
Riba e tema aki (y mas) lo ser elabora den e XV Annual Business Dinner di KvK, cual ta tuma lugar dia 25 di october proximo, cu keynote speaker ir. Rein Willems, ex-presidente di Royal Dutch Shell, bao di e titulo: Climate Change & Energy Dilemma: a business opportunity? Pa mas informacion por yama Secretariado: tel. 588 1120, ext. 29 y 41; of manda fax 588 3200; of email: secretariat@arubachamber.com



Camara di Comercio y Industria (KvK)

Dr. Mito Croes ta argumento cu ni kico haci, Aruba lo mester entrega parti di autonomia formal

Si Aruba como LGO 'drenta' e famia di Union Europeo, e ta nifica tuma tur su 'lasten,' sin e 'lusten'



GROENBOEK

De toekomstige betrekkingen tussen de EU en de landen en gebieden overzee

1. INLEIDING

Overeenkomstig het vierde deel van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap (hierna "EG-Verdrag" genoemd) zijn de landen en gebieden overzee (hierna ook "LGO" genoemd) met de Europese Gemeenschap door associatie nauw verbonden. Historisch bevatte de lijst van LGO voornamelijk landen en gebieden die inmiddels onafhankelijke soevereine staten zijn geworden, waarvan de meeste tot de ACS-landen behoren. Dit verklaart waarom de wijze van samenwerking tussen de EU en de LGO grotendeels identiek is aan de wijze van samenwerking tussen de EU en de ACS-staten, ondanks dat voor de LGO een aparte juridische grondslag in het EG-Verdrag bestaat.

Dit parallellisme stemt echter niet overeen met de realiteit ter plaatse, de specifieke sociale, economische en milieuproblemen van de LGO op dit moment en de nauwe historische, institutionele en politieke banden tussen de LGO en de EU. Bovendien wordt geen rekening gehouden met het potentieel om de waarden van de EU uit te dragen, dat de LGO bezitten als strategisch belangrijke voorposten van de EU die over de hele wereld verspreid zijn. Daarenboven is de gehele internationale context veranderd door met name de globalisering, de steeds verdergaande liberalisering van de internationale handel en de sterkere regionale integratie van de ACS-landen. Al deze factoren vragen om een grondige vernieuwing van het partnerschap tussen de LGO en de EU.

Gezien deze omstandigheden dringen de LGO en de vier lidstaten waartoe zij behoren (Denemarken, Frankrijk, Nederland en het Verenigd Koninkrijk) al sinds 2003 aan op betere erkenning van de specifieke situatie van de LGO. Tegelijkertijd hebben de Commissie en een groeiend aantal lidstaten bedenkingen tegen het naar elkaar toegroeien van de associatie met de LGO en het EU-beleid voor ontwikkelingssamenwerking, dat de nadruk legt op armoedebestrijding en de millenniumdoelstellingen voor ontwikkeling. De Commissie stelt al sinds 2005 voor een nieuwe relatie op te bouwen die ervan uitgaat dat de LGO en de EU tot dezelfde familie behoren en minder nadruk legt op de ontwikkelingsbehoeften van de LGO op zich.

De Commissie wil daarom de betrekkingen tussen de EU en de LGO in hun geheel in een breed perspectief opnieuw bekijken en overweegt een substantiële herziening van de associatie. Het is de bedoeling te onderzoeken hoe afstand kan worden genomen van de klassieke ontwikkelingssamenwerkingsaanpak en tegelijkertijd het concurrentievermogen van de LGO te versterken en hun integratie in de regionale en de wereldeconomie te bevorderen, rekening houdende met niet alleen de problemen waarmee zij zich geconfronteerd zien, maar ook het potentieel waarover zij beschikken. Om de weg te effenen voor zo'n modernisering brengt de Commissie dit groenboek uit, dat een globaal, transparant debat over de toekomstige betrekkingen tussen de EU en de LGO moet vergemakkelijken, met name waar het gaat om de algemene filosofie die aan deze betrekkingen op de langere duur ten grondslag moet liggen.

NL 2 NL

Comision Europeo a adopta e asina yama 'Groen Boek' na Juni 25 ultimo, pa stimula un debate habri riba e futuro relacion entre Union Europeo y e paisnan LGO.

ORANJESTAD—LGO ta cumbini Aruba, pasobra esey lo nifica cu Aruba por mantene su autonomia, mientras cu e status di UPG, nos pais ta perde su autonomia. Y ta pa tal motibo mes, Gobierno di Aruba, bou liderazgo di Prome Minister Nelson Oduber ta enfatisa cu Aruba no por entrega su autonomia y pa tal motibo mes, ta necesario pa mantene na e areglo LGO. Pero, esaki no ta e berdad, segun Dr. Mito Croes, experto riba derecho estatal, cu ta kere den e potencial di UPG pa desaroyo positive pa Aruba. Y su argumento ta basa riba e mesun 'groen boek,' of 'green paper' cu Gobierno di Aruba tanto a aplaudi.

For di 2005 caba Union Europeo a propone pa traha riba un relacion nobo cu paisnan LGO. Y segun introduccion di e propio Director General pa Desaroyo y Relacion cu Caribe Africano y Estadonan Pacifico pa Union Europeo Stefano Manservisi, den e asina yama 'Groenboek,' e punto di salida ta cu paisnan LGO y Union Europeo ta pertenece na e mesun famia.

Segun Stefano Manservisi, te awor, Union Europeo no ta tuma na cuenta e potencial di e paisnan LGO como puntonan strategico, plama tur rond di mundo, cu ta mara na balornan Europeo, y mas bien cu ciudadanonan cu den principio tambe ta ciudadanonan Europeo. "Den otro palabra, aunke nos ta geograficamente leu di otro, nos ta parti di e mesun famia Europeo, y nos mester yega na un balance nobo y mas adecuado basa riba e realidad aki."

Pa tal motibo mes, Comision Europeo a adopta e asina yama 'Groen Boek' na Juni 25 ultimo, pa stimula un debate habri riba e futuro relacion entre Union Europeo y e paisnan LGO. E razonamento ta pa reforza e lazonan sera entre e paisnan LGO y Union Europeo, y pa desaroya un 'partnership' cu mester por haci mas, no menos a base di e asociacion aki.

"No tin contestanan cla, pero nos mester haci miho y e 'Groen Boek,' lo duna espacio pa por pensa colectivamente y trece nos mas serca di un obhetivo comun," Manservisi a comenta. E document aki ta iluma un cantidad di pregunta riba e razonamento y naturalesa di e asociacion LGO-Union Europeo, pero e ta cla cu e obhetivo ta pa cuminza cu un discusion riba con por saca e paisnan LGO for di e cooperacion di desaroyo tradicional cu te ainda ta regla.

"E idea ta pa cambia esaki pa un strategia nobo, teniendo miho na cuenta e status spesifico di LGO, e lazo sera cu Europa, su caracteristica particular y enfoca riba mehora e competitividad y reduci vulnerabilidad di e LGO.

Di otro banda, segun e propio documento aki, esta e 'Groen Boek,' e proposicion ta pa pone mas enfasis riba e relacion di famia y menos riba necesidadnan di desoroyo di e paisnan LGO. E punto aki ta subraya den e prome pagina di capitulo di introduccion di e 'Groen Boek,' cu segun e propio Manservisi ta pa habri e debate riba e futuro relacion entre Union Europeo y paisnan LGO, y cu riba su mes, no ta un maneho nobo y no ta nifica institucion di instrumentonan of proceduranan nobo. Es mas, mester señala cu e areglo actual di LGO ta core te 2013.

Pa Dr. Mito Croes, e proposicion nobo di Union Europeo pa trece 'paisnan LGO' den brazanan di famia, ta nifica cu nos mester tuma "e 'lasten,' pero no ta haya e 'lusten.'" Den otro palabra, segun Dr. Croes kende ta kere mas den e status di UPG cu cualkier otro ta bisa cu e proposicion nobo di Union Europeo pa paisnan LGO lo no produci beneficio pero si ta crea obligacionnan profundo pa paisnan LGO.

Y e obligacionnan aki ta netamente locual Prome Minister Oduber semper a para contra, ya cu nan lo ta mishi cu autonomia di Aruba.

UPG OF LGO, REGLANAN EUROPEO LO CONTA PA NOS

Pa Mito Croes, e hecho cu sea ta den un areglo nobo di LGO of como UPG, Aruba lo mester cumpli cu cierto reglanan di Union Europeo. E reglanan y leynan aki no ta nifica limitacion pa ciudadanonan, al contrario. Nan ta traha pa duna e ciudadano mas derecho, mas autonomia. Berdad ta cu Gobiernonan lo ta mas mara na e reglanan aki, pero realidad di mundo, pa medio di tratadonan y otro areglonan, ta nifica cu mas y mas mester entrega autonomia politico na interes di un grupo mas grandi. "Mas chikito bo pais ta, menos autonomia bo tin."

Un ehempel clave segun Croes ta Haiti, cu ta e prome colonia cu a bira independiente, pero cu awor ta un di e paisnan mas dependiente di otro pa su sobrevivencia. "Si Haiti por haya un chens pa bira un colonia awor, nan lo haci esaki mesora. Kiermen, independencia y autonomia riba papel no ta bisa mucho cos."

Autonomia ta bunita, unda cada pais tin su mesun bandera y himno. Pero, paisnan grandi mes ta entrega parti di nan autonomia politico na interes di un unidad mas grandi, cu mester brinda e ciudadanonan mas derecho. "Esey ta e base tambe di Union Europeo. P'esey Turkia ta bringa pa entrega parti di su independencia pa integra den Union Europeo." Mas leu, Croes ta ilustra cu tin autonomia formal of autonomia efectivo.

AYUDO PA DESAROYO

Un otro punto yamativo ta e asunto di ayudo pa desaroyo for di Europa. Na momento cu a firma e Tratado di Amsterdam, e 15 miembronan di Union Europeo na 1997 a reconoce cu e areglo original pa stimula desaroyo duradero na paisnan LGO pa medio di sosten financiero no ta suficiente. Apesar di esaki, a continua cu e mesun proceso unda ta sigui e cooperacion di desaroyo clasico, basa riba e lucha contra pobresa, cu segun e documento nobo, no ta cuadra cu e realidad di e LGO. Hopi di e miembronan di Union Europeo awor tin duda den e sistema aki. Di un banda, nan kier investiga con e asociacion entre e LGO (por ehempel Aruba) y Union Europeo por keda adapta segun e situacion spesifico di e LGO, nan balor pa Union Europeo den su totalidad, y e realidad di e mundo globalisa. Di otro banda ta duda, specialmente despues cu Union Europeo a expande na 2004, si mester sigui stimula desaroyo duradero den e paisnan LGO. Esaki, specialmente ora cu entrada pa cabez di e ciudadano di e pais LGO, ta similar na entrada pa cabez promedio di Europa of si un pais miembro di e Union no ta duna ayudo pa desaroyo na nivel biletaral cu su mesun LGO. Por ehempel, otro aña Hulanda ta stop di yuda Aruba. Hopi pais na Europa no ta sinti pakico anto, nan lo mester contribui na fondonan di desaroyo Europeo, pa yuda Aruba, por ehempel.

Pa Dr. Mito Croes, esaki ta un señal cla cu paisnan di Union Europeo ta manda, esta cu si ni Hulanda ta duna Aruba ayudo pa desaroyo mas, anto nan no ta mira pakico otro paisnan di Europa, pa medio di Union Europeo si mester yuda nos, pa medio di fondonan structura.

Bon Dia Aruba lo amplia riba e 'Groen Boek,' of 'Green Paper' den un siguiente edicion, unda entre otro lo mustra cu Union Europeo lo kier pa paisnan LGO, como miembro di e famia Europeo adopta e mesun reglanan Europeo riba tereno financiero, di presupuesto, bon gobernacion y medio ambiente.

En conexion cu 50 aña di Diocesis di Willemstad

Exposicion "Historia di Iglesia Catolico na Aruba" a ser organisa na Biblioteca Nacional Aruba













ORANJESTAD–Recientemente a tuma lugar e acto di apertura oficial di un exposicion interesante cu a ser organisa den cuadro di Hubileo di Oro di Diocesis di Willemstad. E acto di apertura di exposicion: "Historia di Iglesia Catolico na Aruba" a conta entre otro cu presencia di Monseñor Luis Secco kende durante e aña aki ta bishita regulamente nos pais enconexion cu 50 aña di Diocesis di Willemstad.

Na aña 1958 a ser funda e Diocesisi di Willemstad, bou cual tur seis isla di Antia Hulandes tabata cay. Despues di Status Aparte, Aruba a keda pertenece na e Diocesis di Willemstad. Tres obispo a dirigi e diocesis aki: Mgr. Johannes M.M. Holterman naci na Hulanda, Mgr. Willem Michel Ellis naci na Corsow y actualmente Mgr. Luis Antonio Secco naci na Italia.

E exposicion aki cu ta tumando lugar na Biblioteca Nacional Aruba na Oranjestad ta exhibi articulonan religioso di balor historico y documentonan masha interesante. E obhetivo di e exposicion aki ta pa mustra e nificacion di e Iglesia Catolico pa Aruba. Ademas e ta refleha e impacto di e trabou spiritual di Iglesia Catolico den nos sociedad. E exposicion ta ilustra cu religion ta un expresion di fe bibo, cu ta crece segun tempo.

E exposicion lo ta habri te dia 24 di october 2008. Orario di bishita na Biblioteca Naciona Aruba na Oranjestad: for di 8'or di mainta te cu 12'or di merdia; y for di 1.30 di merdia te cu 5'or atardi. Dialuna, diaranson y diabierna ta habri te cu 8'or anochi. Comunidad Arubano en general ta cordialmente invita pa comparti un historia cu a marca nos isla.








Dr. Mito Croes durante debate na Universidad di Utrecht

Aspira pa bira un UPG ta muestra cu tin ambicion pa miho

Na e momentonan aki ya caba ta perdiendo e miho recursonan na Europa caba



Dr. Mito Croes, experto riba derecho estatal.

ORANJESTAD—.E status di UPG, esta di bira un miembro ultraperiferico di Union Europeo ta implica ambicion pa miho. Y den e raportnan cu Hulanda a laga traha pa mustra kico por ta e implicacionnan huridico y economico di UPG pa Aruba (y Antiyas Hulandes), no ta refleha e ambicion pa aspira pa mas.

Dr. Mito Croes a trece e ponencianan aki durante un debate na Universidad di Utrecht, unda a discuti e posibilidadnan di UPG pa Caribe Hulandes y kico nan implicacionnan lo ta riba tereno huridico y economico. Manera ta conoci, e dos raportnan ta mustra cu na prome instante y a termino corto, e opcion di UPG pa Antiyas Hulandes y Aruba lo por ta negativo riba tereno huridico y economico.

Esnan presente na e debate tabata inclui diferente profesor, miembronan di Raad van State y te hasta personanan cu a traha riba e dos raportnan riba implicacion di UPG pa Antiyas Hulandes y Aruba.

Manera Bon Dia Aruba a mustra caba den un prome parti, Dr. Mito Croes no ta de acuerdo cu e ponencianan den e rapport. Pa cuminsa, Tratado di Amsterdam ta crea e posibilidad cu un UPG no mester accepta henter e cuadro di ley y regla, conoci como e acquis communautaire den su totalidad, pero cu por haci excepcion segun necesidad. Ademas, e investigacion riba e implicacion no a tuma na cuenta diferente otro aspecto di Aruba (of Antiyas Hulandes), Mito Croes ta bisa.

POSIBILIDAD ECONOMICO/ STRATEGICO DI CARIBE HULANDES TA GRANDI

Kico ta nos recurso y ki oportunidad nos tin den nos region ta e pregunta cu segun Mito Croes merece contesta. "E partinan Caribense di Reino ta posiciona den un luga strategico, un cruzada di tur e rutanan comercial, y como tal por ta e puesto mas serca di Union Europeo cu Latino America. Y Union Europeo ya pa varios aña ta e inversionista mas grandi den Latino America.

E islanan Hulandes, contrario na e UPG Frances den Caribe, semper a opera cu un enfoke internacional. Aki tin un infrastructura tecnico y financiero bon, igual cu puertonan moderno, facilidadnan excelente di telecomunicacion, hotel y otro. Pues, segun Mito Croes, Caribe Hulandes, incluso Aruba tin tur cos pa por desaroya su mes mas regional y internacional, ademas di e hecho cu mayoria di habitante ta papia mas idioma Europeo cu na Europa mes.

Mito Croes a argumenta cu e islanan tambe por ofrece conocemento. Aruba, cu su 100 mil habitante tin un cantidad di hoben cu ta internacionalmente prepara na nivel profesional of academico. Aruba no solamente tin huristanan promovi, teologonan, oncologo y astronomo. Banda di facilidadnan di estudio medico, tanto Antiyas Hulandes como Aruba tin universidadnan cu por haya un funccion como institutonan regional y internacional.

"Tambe e islanan di Reino ta riba e localidad corecto y ta posee facilidadnan necesario pa establecimento di institutonan regional y internacional y pa por organiza seminario, conferencianan etc. Y tur e recursonan aki por bin hunto den cuadro di Union Europeo."

Union Europeo y paisnan di Latino America y e area Caribense (cu hunto ta cay bou e nomber LAC), ya tin 10 aña trahando riba concretisacion di un bi-regional EU-LAC sociedad. Un sociedad riba diferente tereno. "Mi ta kere cu nos den e region, por posiciona nos mes como un grup pa e red bi-regional di EU-LAC. Pa loke ta UPG, e sistema aki tin un cuadro di regla coherente y facilidadnan cu ta diseña pa yuda Aruba den e proceso aki, Mito Croes a sigui bisa. "E strategia di Union Europeo ta dirigi riba posibilita e synergia entre Union Europeo, UPG y e region propio di UPG. Union Europeo ta sostene UPG como su portal pa por integra su mes tambe miho den region. Esaki na interes di e UPG en cuestion, pero tambe den interes pa stimula comercio entre henter Union Europeo y e region unda e UPG ta ubica," Croes a splica.

YA A CUMINZA ENTREGA NOS MIHO RECURSONAN NA EUROPA

"Nos tin hopi, pero nos no tin hopi tempo," Mito Croes a enfatisa. E paisnan Hulandes den Caribe a cuminza cay den un spiral negativo, unda ta coriendo e peliger cu ta perdiendo e recursonan mas importante. Mas di dos tercera parti di Antiyanonan, y tambe mas y mas studiante Arubiano ta keda na Europa despues di nan estudio. Y tin algun di e mentenan mas briyante na nos paisnan cu ta considerando pa muda pa Hulanda y otro paisnan di Union Europeo. "Locual mi ta falta den e raportnan traha riba implicacionnan huridico y economico, unda ta papia di eventual pagonan na Union Europeo, ta e comentario cu nos awor, den nos isolacion como LGO ta entregando mas awor cu si nos ta UPG. Pues, e experticio y conocemento cu nos mester pa desaroyo futuro di nos propio pais."

Dr. Croes ta sinti cu no mester warda mucho largo pa forma parti integral di un "espacio di libertad, siguridad y derecho, unda derechonan basico y e diferente sistemanan legal y tradicion di e paisnan miembro ta keda respeta, mirando cu nos pronto lo mira te hasta marina Ruso ta ehecutando ehercisionan dilanti nos costanan."

Dr. Croes ta puntra kico ta stroba nos pa haci miho uzo di oportunidadnan nobo y profila mas hopi posibel den e cuardo EU LAC. "Esaki no ta keda na Statuut. Tampoco na falta di nos propio recursonan. Y e modelonan macro-economico cu 'worst and best case scenarios' a contribui unicamente na e vision positivo pa un status UPG," Mito Croes a bisa. Y su comentario riba e rapportnan cu Hulanda a laga traha riba e implicacionnan economico y huridico di un eventual status di UPG, falta algun elemento importante. "Nos ta falta den nan ta un vision y ambicion. Aki ta iguala nos isolacion cu mantecion di autonomia." Y den opinion di Croes, pa trece cambio positivo, semper mester tin vision y ambicion, y bou tur circumstancia aspira pa miho.

"Mayoria di personanan den e sala, cu excepcion di e ambtenaarnan cu a traha riba e rapportnan, a haya cu UPG ta cumbini mas. E ta manera mi a bisa na Universidad di Aruba algun siman prome. Purba yega na Luna, te hasta si faya, lo ta den e streanan."

Segun Servicio Meteorologico ta pronostica

Awacero lo por sigui cay awe atrobe durante oranan di marduga y mainta

No mucho cambio di e tempo di ultimo 2 dianan

ORANJESTAD – Compara cu ayera unda cu a registra bastante awa di yobida na algun area (algun tabatin 60 milimeter registra), esaki tabata relativamente menos. 11.0 millimeter a keda registra na aeropuerto, compara cu e 6 millimeter di e dia prome. Pa loke ta e tempo segun Kenneth Wolff di METEO, esaki no ta varia mucho di ayera. Esaki kier men cu den oranan di awe marduga por a spera mas yobida cu lo sigui den curso di dia.

Esaki ta nifica cu e ola tropical di dialuna tabata alehando su mes mas ainda y ta poniendo si cu ta keda suficiente aire humedo den nos becindario y esey por genera yobida local. Esaki ta importante pa bisa atrobe pasobra no ta tur caminda awacero lo cay, mescos cu tabata e caso di ayera y dialuna.

Mescos cu ayera, lo por spera awacero fuerte na cierto lugarnan acompaña pa strena cu lamper. Esaki ta un situacion di tempo cu lo por acompaña Aruba pa e proximo 24 ora. Lo keda hopi nubla cu chens modera pa yobida local fuerte. Pa loke ta laman, esaki lo keda keto, cu ta mei meter pa 1 meter y mei di haltura di olanan, y solamente durante awacero, biento lo por ta fuerte.

The Aruban Resort a haci donacion di paña di cama na e victimanan di horcan na Haiti

Housekeeper ehecutivo Joyce Charles a entrega varios caha na ODEA



EAGLE BEACH – The Aruban Resort & Casino a haci un donacion grandi di paña di cama y otro articulonan pa cama na Organisashon di Enfermeronan di Aruba, ODEA pa yuda e victimanan di Horcanan Ike y Gustave na Haiti. Sr. Richard Maxwell di ODEA a acepta e donacion aki.

Sra. Joyce Charles, Housekeeper Ehecutivo di the Aruban Resort & Casino, a lesa den un corant local e peticion pa ayudo di ODEA. Den e articulo ODEA tabata haci un peticion na tur cu tin paña, cuminda y otro articulonan di primera necesidad pa yuda e victimanan na Haiti.

Joyce inmediatamente a adopta e proyecto y a haci un peticion na e gerencia di The Aruban pa aproba donacion di e paña di camanan y otro articulonan pa cama cu lo no wordo usa mas pa motibo di e renovacion di e hotel.

Gerencia no mester a pensa mucho y a aproba e proyecto aki mesora.

Un paar di dia despues, Sr. Maxwell a presenta na The Aruban Resort & Casino pa busca e donacion y no por a kere su wowo ora ela mira tur e cahanan poni riba otro na entrada di e Resort. Sr. Maxwell a gradici Joyce y henter e Gerencia y staff di e Resort pa e donacion generoso aki. Ela expresa cu e articulonan aki seguramente lo wordo usa na un bon manera y lo yuda hopi victima riba e isla di Haiti.

The Aruban Resort & Casino ta hopi contento di por a yuda un biaha mas esnan den mas necesidad!



Retiro di empleado a causa hopi problema

ORANJESTAD- Dialuna pa 4.30 di atardi, polisnan di Playa ta bai na un restaurant den Caya Betico Coes, pa un pelea. Na e luga nan ta papia cu e homber A.K. naci na Aruba di 42 aña, kende ta bisa cu un par di dia prome, el a retira e muhe T.W. for di trabou y dialuna e mester a bin busca su placa. Ora cu T.W. a drenta el a wordo atende pa e casa di A.K.. Ora cu T.W a mira su salario, el a bisa cu e placa no ta suficiente. E casa di A.K. a bise pa e pasa e dia siguiente cerca A.K. pa regla e asunto.

El a bai di acuerdo cu esei, pero un rato despues el a bolbe cu su amigo J.G. y tambe su ruman homber M.W. di 17 aña. E homber J.G. a cuminsa insulta e casa di A.K. y hasta a yame pa jiu di p... Ora cu A.K. a tende esei, el a sali pafo pa atende e asunto.

El a papia cu J.G. y a logra cu J.G. a pidi su casa disculpa. Ora cu tur cos a keda regla, e mucha M.W. a bai riba A.K. y a dale un mokete riba su wowo. J.G a bai bek y a start un pelea entre A.K. y J.G., como cu M.W. a probecha di e situacion y a core bai. A.K. a bolbe papia cu J.G. y a convence pa e calma. Un rato despues patruya a yega y A.K. a bisanan cu e a bai duna keho contra M.W, como cu ta pa su motibo, e cuenta a bira grandi. M.W. por spera bishita di polis den e dianan cu ta bini.

Destruccion di cas y di auto

NOORD—Dialuna pa 11.30 di anochi, polisnan ta bai na un cas na Roncado, naunda tin tres apartamento den un cura. Na e cas polis ta papia cu e homber W.B. naci na Corsow di 51 aña, kende a bisa cu e tabata den su camber y a tende desorden. Ora cu el a sali pa controla, el a mira cu desconoci a kibra dos glas di e porta di cas. Despues el a ripara cu su windshield di auto tambe a wordo kibra. Patruya a puntre si e sa kende por a haci'e, el a bisa cu e tin dos yiu muhe ta biba cada uno den un apartamento den e cura y e no tin contacto cu nan, como cu nan tin problema cu otro. E ta bisa polis cu e ta calcula cu ta sea su yiunan of ta homber di su yiunan a causa e destruccion. Polis a papia cu un di e yiunan, y a puntre si el a mira kico a pasa, e yiu a contesta polis pa laga su tata mes resolve su problema y a cana bai paden. E tata a bisa polis cu e a bai entrega keho. Un dia despues cu e tata a bai entrega keho, el a bisa den su declaracion cu el a tende gritamento y a mira su dos yiunan ta hiba e homber C.K., kende ta amigo di un di su yiunan den e cas.

Bista y holo desagradabel cerca di Parlamento y oficina di gabinete di Gobernador

ORANJESTAD – Un lector fiel di Bon Dia Aruba a tuma contacto cu nos matutino pa pone nos na altura di un situacion basta desagradabel riba boulevard.

E situacion aki ta sosode den un area basta concuri pa turista cerca di sede di nos Parlamento, y oficina di gabinete di Gobernador.

Ta asina aki cu debi na e ultimo awaseronan torencial cu a cay riba nos pida di baranca stima, e sistema di rioolering di awa sushi ta bay over produciendo un bista y un holo basta desagradabel.

Bon Dia Aruba a bay saca potret di e sitio unda e situacion aki ta wordo presenta, y nos por a ripara cu e tapadera ta lanta debi na e presion di e awa sushi cu ta sali over for di dje. Dor di e potretnan aki nos ta alerta e instancia competente, esta DOW pa evalua e situacion aki, y purba di haya un solucion ya cu e ta un mal bista tanto pa nos bishitantenan como pa nos hende local.



Lider di AVP, Mike Eman:

Gabinete Oduber ta haci abuso di pensionadonan!

A priminti Afl. 105,==, pero nan ta haya mucho menos. Gobierno ta hunga triki !

ORANJESTAD - Nos tabata preocupa cu Gabinete Oduber lo bay malusa un frase cu nan a pone den protocol di indexering contra di pensionadonan. Nos a tende mucho vez di Promer Minister Oduber cu "gobernacion ta un triki", cu "eleccion ta un cos, pero gobernacion ta otro", "there are many ways to skin a cat". Awe nos ta mira cu OPPA y SDA mester bay corte pa busca un derecho cu nan tin. Tur expresionan cu Promer Minister Oduber ta haci cu orguyo con e por gara hende cara abo, pesey nos tabata preocupa cu frase cu a pone tras di e areglo cu pesiondonan den e protocol lo worde malusa. Dicho hecho, esey ta sosodiendo awe. Mientras cu tur hende a pensa y tabata tin derecho di pensa cu 4'or di marduga despues di 7 siman di lucha y sacrificio cu gobierno no lo hunga wega cu pueblo, mucho menos cu nos pensionadonan awe ta resulta cu atrobe a demonstra e abilidad di "triki".

Lider di AVP, mr. Mike Eman ta lamenta locual gobierno ta haciendo cu e pensionadonan. Mike Eman como lider parlamentario a tuma contacto cu OPPA pa haya sa kico exactamente ta locual ta sosediendo. Ta resulta cu durante e siete simannan cu OPPA, conhuntamente cu e sindicatonan den accion a hiba deliberacionnan cu Gobierno pa adaptacion di salario y pensioen en conexionn cu costo di bida cu a subi barbaramente y durante siete anja no tabata tin ahustacion ni di salario ni di pensioen, OPPA ta sinti cu pensionadonan no a worde trata husto. Gobierno a haci uso di e sistema pa calcula e pensioen y asina a resulta cu cada persona a hanja un otro montante te hasta tin pensionado cu no a haya nada como indexering of a haya masha tiki mes. OPPA a protesta contra e manera con gobierno a trata su pensionadonan y a palabra un ke otro cu e otro miembronan di SDA, cu conhuntamente cu OPPA ta haciendo lo maximo pa logra pa tur pensionado haya e Af.105.- , cuminsando 1 di januari 2008. Awor nan mester hiba gobierno corte pa coregi e forma di "triki" aki cu gobierno ta aplicando.



Lider di AVP, Mike Eman

E lider di AVP, mr. Mike Eman ta lamenta e trato aki cu gobierno ta duna pensionadonan y ta spera cu pronto huez ordena gobierno pa cumpli cu loke a ser cumbini y percura pa cada pensionado, esnan cu " uitkering bij wijze van pensioen " y esnan cu VUT, haya Af. 105.- completo pa luna desde januari 2008, pasobra OPPA tin hopi rason cu pa tur, costo di bida, durante e siete aña cu a pasa, a subi enormemente. Nos lo vigila e asunto aki di serca y pone Promer Minister Oduber responsabel den Parlamento pa duna cuenta di e forma aki di trata nos pensionadonan. Asina AVP mester a bay na april 2005 te na porta di SVB cu pensionadonan pa nan haya locual gobierno a acorda y no tabata cumpliendo.



INVITATION TO PUBLIC TENDER

The Minister of Education, Social Affairs and Infrastructure is requesting bids from interested parties for the provision of the following project:

The delivery and implementation of a *New Library System* in accordance with the "ToR – BNA, nr. 1 dj, 2008".

Short description of the work:
The delivery and implementation of a New Library System (NLS) software package or software solution for Biblioteca Nacional Aruba (National Library of Aruba) BNA.

Execution term:
6 months from the start of the project.

Terms of Reference:
The Terms of Reference (ToR) – *New Library System (NLS)* is available as of the **13th October 2008** at the office of the "Biblioteca Nacional Aruba" (BNA), the National Library of Aruba, located at the George Madurostraat 13, Oranjestad, Aruba.

Additional information:
Any query in connection with this invitation to tender may be directed in writing by indicating *New Library System*, no later than the **23rd October 2008**, to:

Biblioteca Nacional Aruba (BNA)
Attn.: Mrs. Lilian Semeleer
Project manager
Fax: +297-582-5493
E-mail: bna@setarnet.aw

The pre-bid conference will take place at the office of BNA on the **24th October 2008 at 10:00 am.** The summary of changes will be laid down on the **29th October 2008** and will be furnished in writing on the **30th October 2008** to all applicants.

Submission of bids:
Bids should be made on the original authenticated bid form enclosed with the ToR. The completed and signed original bid form as well as an extensive offer including three (3) copies of all necessary forms should reach the BNA office no later than **10:00 am** (Aruban time) on the **7th November 2008**.

Public tender:
The public tender will take place on the **7th November 2008 at 10:00 am** at the office of BNA located at George Madurostraat 13, Oranjestad, Aruba. The UAR 1986 is applicable on this tender.

Requirements:
Bid should be made on the authenticated bid form enclosed with the ToR.
The following requirements should be submitted with the bid.
1. Certificate of registration issued by the Chamber of Commerce;
2. Declaration of willingness by a recognized bank for a bank guarantee;
3. Other requirements as stated in the ToR.

Validity term of bid:
All bids must remain valid for a minimum period of ninety (90) days from the deadline date of submission.



STATEN VAN ARUBA

**OPENBARE VERGADERING
OP 7 OKTOBER 2008 OM 09.00 UUR V.M.
IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA**

TE BEHANDELEN ONDERWERP

1. Advies van de Centrale Commissie d.d. 2 oktober 2008 inzake:
a) Instelling en Samenstelling Vaste en Bijzondere Commissies van de Staten voor het Zittingsjaar 2008-2009
b) Instelling en Samestelling Commissies van het Latijns-Amerikaanse Parlement voor het Zittingsjaar 2008-2009

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

55 aniversario Oficina di Asunto Interno

ORANJESTAD Dia 7 di oktober 1953 a funda oficialmente e oficina di Registro y Expedicion pa teritorio insular di Aruba. E oficina ta encarga pa registra tur documento cu drenta na oficina di Gobierno y tambe percura pa manda e cartanan di Gobierno pa e respectivo destinacionnan tanto interno como externo. Interno ta nifica entre e propio departamentonan y externo ta referi na personanan individual of instancianan sea local of internacional pafo di Gobierno.
E prome hefe di servicio di Agenda, manera e tabata conoci e tempo ey, tabata un dama esta Olga Henriquez di 1953 pa 1956. Despues a sigui Nicasio Figaroa te cu 1985 y e nomber di e oficina a cambia pa Registratuur & Archief. Cu realisacion di Status Aparte na 1986 e nomber a bira Bureau Interne Diensten y e hefe for di 1986 te cu 1990 tabata Inocencio Martis. Di 1990 pa 1995 señora Trudy Hassell a ocupa e puesto di hefe di BID. E hefe actual Juan Brete a keda nombra na 1995.

E oficina tabata situa na Bestuurskantoor te cu november 2007 ora cu mester a muda debi na e mal estado di e edificio na Bestuurskantoor.
Den cuadro di realisacion di Status Aparte na 1986 y pa determina e tareanan di e oficina, a dicidi pa institui Servicio pa Asunto Interno (Bureau Interne Diensten). E departamento a expande su servicionan debi na e aumento di departamentonan gubernamental y a haya mas tarea pa cumpli cu e servicio interno.
E trabounan interno actualmente no ta concentra solamente ariba e servicio di entrega y busca carta conoci como expedicion, pero tambe tin e servicio di reproduccion (saca copia), maneho digitalisa di registro di documentonan, servicio central di compras di articulonan pa oficina y e servicio di entrega carta y documentonan na e oficinanan di ministronan y kabinete di gobernador, cursonan tocante registro y archivo pa personal di Gobierno.
Pa loke ta e trabounan externo BID ta fungi hopi biaha como un servicio di post pa entrega cartanan special na ciudadanonan. Y tambe e ciudadano por haci uzo di e servicio di BID pa entrega un carta na un mandatario. Na momento di entrega e carta, e ciudadano ta haya un prueba cu e carta a keda registra cu un number. Esaki ta hopi importante pa e ciudadano pa despues e por sigui puntra unda cu carta a keda, specialmente si e ta desea di haya un contesta di Gobierno riba su peticion.
Anteriormente na BID tabata situa tambe e telefon central di Gobierno, e conocido 4900. Aki un hende ta yama puntra pa un departamento, oficina di diputado/ministro cu ta situa den Bestuurskantoor. Pero cu tempo e oficinanan a bin ta dispone di nan propio number di telefon anto publico no ta uza 4900 mas.

BID ta maneha e archivo dinamico y semi-statico di Gobierno. Dinamico kiermen tur documento cu ta actualmente den uzo. Semi-statico ta e documentonan cu no ta den uzo mas, pero ta keda pendiente pa un periodo si acaso un persona por puntra pa e documento. Despues di tempo, depende si e documento tin un balor historico anto ta pasa esaki pa Archivo Nacional di Aruba (ANA). Aki tur hende por wak e documento cu por ta un rapport, un relato anual, relato di reunion etc.

Henter e proceso di maneha e archivo dinamico y semi-statico ta basa ariba proceduranan prescribi conforme reglanan internacional di maneho y conservacion di archivo y documento.
BID ta encarga tambe cu e maneho di registro di documentonan den e sistema digital. Pa esaki BID ta asisti tur departamento gubernamental pa nan por uza e mesun sistema di registro. Esaki ta facilita e proceso di circulacion di documento entre e departamentonan, esta cu por follow up unda un carta ta. E proyecto di automatisacion a cuminsa na 1992 bou guia di e hefe di e tempo ey señora Trudy Hassell.
Otro servicio importante di BID pa e aparato gubernamental ta esun di reproduccion hacienda uzo di machinnan grandi. Por saca copia di documentonan manera rapport, buki etc y encuaderna pa un uzo optimal. E servicio aki ta disponibel tambe pa scolnan y fundacionnan semi-gubernamental.
BID ta encarga tambe cu e Centraal Magazijn y aki tur departamento di gobierno por cumpra material pa oficina manera papel, material pa computer, envelop, bandera etc. Recientemente a agrega tambe material di limpiesa na e lista di productonan. E Magazijn aki ta uno central y ta ofrece e productonan na un prijs razonabel pa e departamentonan di gobierno.
BID tin e servicio central di bode cu ta encarga cu e servicio di hiba y busca carta pa departamentonan gubernamental y tambe pa oficina di e ministronan. Tambe ta hiba carta di Gobierno pa oficina di Gobernador, Parlamento y instancianan particular.

Durante 55 aña BID a crece no solamente den su tareanan, pero tambe a experencia e cambionan di trabou manual pa trabou automatisa haciendo uzo di tecnologianan moderno. Actualmente BID ta situa den Middenweg 20 na Oranjestad, pariba di Bon Bini Bazar. E number di telefon ta 583-4114, fax 583-3752, e mail bid@aruba.gov.aw.

Parlamentario sr. Ady Thijsen

A base di funcionamento y prestacion a dicidi di cambia presidentenan di comision fiho den Parlamento

ORANJESTAD – Ta parse cu no ta berdad cu a cambia presidencia di e comisionnan cu tin den Parlamento cu ta realisando trabounan riba diferente nivel, alo menos esaki ta pensamento di sr. Adyi Thijsen di fraccion di MEP cu a duna di conoce, relaciona cu e diferente comentarionan cu tabata tin ultimo dianan aki relaciona cu e comision di turismo y di obesidad.

Sr. Thijsen a bisa cu e ta sinti cu tin informacion ta wordo duna cu no ta corecto. Thijsen ta kere den Parlamento mester haci e trabounan corecto y responsabel. Sr. Thijsen a bisa cu e comisionnan den Pparlamento, tur a keda mesun cos, cu excepcion di esun di turismo.

Esun di turismo sr. Otmar Oduber di AVP tabata presidente pero tur aña bo ta evalua y den e evaluacion a sali na cla cu sr. Otmar Oduber no tabata atende su funcion den un forma serio.

A trata esaki den Parlamento y a bisa cu mester tin confiansa den hendenan cu por haci e trabou, anto esaki ta loke a pasa y no ta kita nada pa haci un cambio. Sr. Otmar Oduber tin su version y e lo bay bisa sigur lo contrario y lo cuminsa grita y papia coy kens di esnan den Parlamento manera semper, segun Ady Thijsen, y a bisa cu nan fraccion di MEP den Parlamento ta serio y pa e parti di e comision di turismo mester tin un hende na cabes pa trata e parti aki na serio tambe.

No ta asina cu simplemente a hala sr. Otmar Oduber un banda y e ta responsabel di su actonan y e ta responsabel con el a hiba e presidencia di e comision di turismo, sr. Thijsen ta kere cu e sa tambe y no ta MEP a inventa algo y a hale di einan. Ta su hechonan ta conta y sr. Thijsen ta kere cu mester di un hende responsabel den e comision fiho di turismo den Parlamento, esey ta pensamento di fraccion di MEP y nan ta tuma decision.

Bayendo riba e comision di obesidad cu ta e parti cu tambe tin discusion riba dje di parti di sra Monica Kock. Thijsen a bisa cu e comision aki di obesidad, ningun rato so ta asina cu sra Monica Kock a wordo nombra Presidente pero e ta asina cu ora nan tabata den e comision, unda cu sr. Ady Thijsen, sra. Monica Kock y sr. Richard Visser cu tabata e experto den e comision, nan a traha na un manera cu hopi respet pa otro y sr. Thijsen a bisa cu e no tabata tin problema pa sra. Kock tuma e presidencia y mustrando respet pa otro a duna Monica Kock e presidencia, pero trahando den e comision a tuma e decision aki. Pero no ta asina cu el a wordo nombra for di e Parlamento y el a bira Presidente di e comision di e obesidad y awor ta bula su cabes; ningun rato so, segun Thijsen.



Parlamentario sr. Ady Thijsen

A papia bon cla den e comision di obesidad cu no ta bay hunga politica, paso aki ta bay pa bienestar di e pueblo, pasobra ta algo cu henter mundo ta atendiendo actualmente y ta algo cu ta hopi halto riba e agenda di comision Europeo y Parlamentarionan di Aruba mes a bay Parlamento Europeo na Bruselas y a papia riba e asunto aki, pasobra esaki ta un problema hopi serio y ta pesey a atende e asunto aki seriamente.

Awor loke a pasa cu den fraccion di MEP a dicidi cu ta bay amplia e comision y e ora a amplia esaki cu tres di fraccion di MEP y tres di oposicion, pues nada mas ta cambia y a dicidi na mes momento cu e presidencia lo bin pa fraccion di MEP den Parlamento.

Sr. Thijsen ta kere cu ningun hende no por tin e problema cu MEP tin e presidencia di e comision awor, paso e temponan cu sra. Monica Kock a presidi e reunionnan y e comisionnan, sr. Thijsen no ta kere cu sra Monica Kock lo tin problema cu sr. Thijsen lo ta Presidente di e comision.

No mester lubida e meta, e meta comun ta pa e salud di e pueblo aki, anto esey ta e informacion. Sr. Thijsen a bisa cu asina aki ta mira con informacion ta wordo cambia y trata na purba bula garganta di tur esnan cu a presidi e comisionnan encuestion.

Diaranson pa 9'or di anochi na Tele Aruba

Futuro desaroyo economico di Aruba y conferencia di prensa di Minister Rudy Croes

ORANJESTAD – Diaranson lo tin dos programa special di gobierno cu lo pasa atraves di Tele Aruba.

Den e promer parti lo tin 'Nos pais den pleno progreso' y den cual Minister President sr. Nelson Oduber lo elabora riba e futuro di pais Aruba y en especial riba e suma ricibi di 280 miyon florin di Plant N.V. cu lo wordo hinca den infrastructura, enseñansa y pago di debenan di nos pais. Den e di dos programa lo tin parti di e conferencia di prensa ultimo di Minister di Husticia sr. Rudy Croes cu lo amplia en especial riba un Corte Superior di Husticia pa Aruba. E programanan aki lo pasa pa 9'or di anochi atraves di Tele Aruba.

Segun presidente di Rainbow Warriors Core Foundation, Milton Ponson

Crisis ambiental nacional yegando cerca na Aruba

Proyecto Nos Aruba 2025 ta ser pronostica pa faya

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa presidente di Rainbow Warriors Core Foundation, Milton Ponson, ta bisa cu Aruba y e mundo completo ta atravesando dor di un periodo dificil, cu e expectativa di un crisis economico global, regional y nacional den tur pais.

E incertidumbre causa dor di e crisis global financiero ta impactando cuponan di trabao y industrianan completo rond mundo incluyendo turismo. Den e periodo aki e hecho cu recientemente a keda anuncia cu por fin Aruba lo hanja parti di e placa correspondiente na e benta di Plant Hotel por sona como alivio, sinembargo e realidad ta otro.

E Gobierno di signatura actual a causa un deterioro den e cumplimento cu obligacionan pa cu tratadonan internacional entre otro ambiental y a baha presupuesto pa educacion, investigacion cientifico y campanja di concientizacion ambiental.

Prueba di esaki ta falta di staf cientifico y/of presupuesto pa cu conservacion na tanto Santa Rosa como Fundacion Parke Nacional Arikok.

Desde 2006 Gobierno actual a cuminsa cu un campanja sistematico di enganja pueblo, iniciando cu e Coastal Zone Management Conference patroniza entre otro pa RIU Hotel y Valero.

Mas recien a resalta e Wild Aruba Conference na unda a discuti conservacion na Aruba, siendo hecho cu NINGUN especie AINDA ta proteha oficialmente pa ley manera stipula.

Awor ta vislumbrando na horizonte un escandalo tocante Bouldin and Lawson cu e proyecto di dump den cual hasta AIB y FDA lo por hanja nan mes den problema, di e mesun indole cu tawata na raiz di e crisis financiero, esta no tawatin control debido.

Na Aruba desde augustus 2008 caba azeta ta azotando costanan y sushando beachnan frecuenta pa turista.

Den esaki esnan responsabel pa soluciona e problema ta tumando parti pa Valero, y e pueblo no ta hanja e informacion corecto.

Den tur esaki e falta di maneho sincero, berdadero y segun principionan acorda, normanan estableci, y metodologianan (cientifico) prescribi pa Naciones Uni na Aruba nos a bin cu un "modus operandi" crioyo.

PROYECTO NOS ARUBA 2025

E proyecto Nos Aruba 2025 ta un bon ehempel con pa falta di un estructura adecuado un metodologia nobo, manera Appreciative Inquiry, lo no por ser aplica den un forma exitoso na Aruba.

Appreciative Inquiry, di cual por cierto e instituto renombra Canades pa desaroyo sostenibel (wak http://www.iisd.org/ai/default.htm) International Institute for Sustainable Development ta remarca cu por fungi pa duna stakeholders participacion den decisionan pa cu desaroyo sostenibel, tanten cu esaki ta ser respalda pu utilizacion di otro instrumentonan pa implementa desaroyo sostenibel manera prescribi pa Naciones Uni.

Esaki no ta e caso, y pesey e proyecto Nos Aruba 2025 ta ser pronostica pa faya, pasobra e base administrativo/metodologico ta ausente, den cual e resultadonan di Nos Aruba 2025 lo no por ser calibra den un contexto prescribi pa Naciones Uni.

Nos Aruba 2025 por cierto ta otro proyecto miyonario, supuestamente financia, supervisa y monitorea pa FDA y Gobierno Hulandes. E proyecto Coastal Zone Management Authority aki na Aruba tambe ta cuestionabel ya cu no tin un base bon alinea pa maneho ambiental y conservacion den cual tareanan ta bon reparti entre departamentonan, algo cu por cierto mester ta documenta den e notorioso "Kerntakenanalyse" cu por te ainda ta scondi pa prensa y publico.

Ariba esaki nos tin un parke nacional den cual tin caminda di asfalt basha, un locura total, pasobra no tin ningun otro parke natural na unda bishitante por core den SUV cera cu airco disfrutando di naturaleza den e forma ridiculo aki.

Den e mesun rosea e "embeyecimento" di beachnan Arashi, Mangel Halto y Baby Beach ta sirbi interes di sector turistico y NO tin nada di haber cu maneho ambiental sano ni di conservacion di naturaleza.

Otro bunita proyecto financia, supervisa y monitorea dor di FDA y Gobierno Holandes. Gobierno a pasa ley di zonificacion sin duna NINGUN NGO ambiental debido tempo pa studia esaki, cu excepcion di Stimaruba y FANAPA cual dos a hanja EXACTAMENTE un dia y mey pa studia e ley, cual obviamente nan no a logra.

Recientemente e concepto di Plan di Zonificacion a keda presenta na publico y pa un periodo di dos luna por a duna comentario ariba esaki.

Hecho ta cu datonan esencial y informacion clave NO ta disponibel, pasobra ni DIP ni DOW ni Ministro Marisol Lopez-Tromp por presenta un lista di proyecto di hotel, shopping mall y otro facilidad pa turismo y nan respectivo estudionan di impacto ambiental y impacto social economico pa a base di esaki cualkier hende segun e ley di zonificacion por entrega un comentario cu argumento solido.

Asina e instrumento di plan di zonificacion y su ley corespondiente ta un farce, otro instrumento mas pa ganja pa consumo local.

Gobierno tin den preparacion un ley ambiental, cu te dia di awe NINGUN NGO ambiental a wa, corda di a ser puntra pa duna comentario ariba esaki.

Dia 9 di october venidero, sra. Charmaine Gomes di e oficina di UN-ECLAC na Port of Spain Trinidad, lo tin un encuentro cu stakeholders local pa hanja input pa un estudio di impacto di cambio climatico riba productonan domestico nacional (GDP) si NO haci nada.

GREMIONAN SINDICAL Y COMERCIAL TA FAYANDO

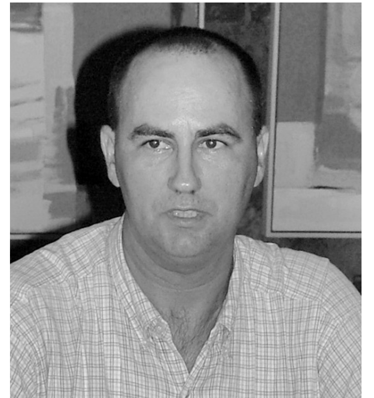
Di e reunion aki por cierto na nivel di Naciones Uni tur stakeholders a ser notifica UN (1) siman promer cu fecha, y mirando e materia complica envolvi, ta dudoso cu fuera di algun ambtenaar policticamente apunta y instrui, e stakeholdernan no-gubernamental lo por hunga un papel adecuado.

Rainbow Warriors a notifica Tweede Kamer na Holanda di e weganan cu ta ser hunga na Aruba dor di e Gobierno actual pa cu participacion di stakeholder den decisionan cu ta concerni desaroyo sostenibel na Aruba.

Aki na Aruba e gremionan sindical y comercial ta fayando barbaramente den nan papel den desaroyo sostenibel, siendo cu nan hunto ta forma un di e "Major Groups" mas importante den desaroyo sostenibel, wak: http://www.un.org/esa/sustdev/mgroups/mgroups.htm.

E notable excepcion ta Camara di Comercio cu si den pasado a yega di fiha su opinion entre otro riba e capacidad di cargo y zonificacion. Loke ta AHATA y ATIA ta hopi ta laga di desea.

Awor mas cu nunca e problemanan ambiental y di conservacion di naturaleza ta aumentando na Aruba y si Gobierno ta persisti den su (falta di) maneho segun principionan acorda, normanan estableci, y metodologianan (cientifico) prescribi pa Naciones Uni na Aruba, gremionan manera sindicato, AHATA y ATIA ta keda keto y ta interesa solamente den asunto di placa den nan saco, Aruba lo ta bayendo rumbo pa un crisis ambiental.



Milton Ponson

Ariba esaki ta sumamente dudoso cu Aruba lo cumpli cu e obhetivonan di e Millennium Development Goals, cual por cierto den varios raport recien di Naciones Uni ta resalta cu e crisis financiero global lo pone hopi Gobierno Nacional cremencha riba presupuesto pa medio ambiente, cual ya caba ta e caso pa casi henter e region di Caribe(editor: wak raport adhunto).

Actualmente tin un cumbre global na Barcelona , esta e IUCN World Conservation Conference cu mas di 8000 participante di gobierno, cientifico, NGO, universidad y comercio atendiendo, (wak: http://www.iucn.org/news_events/events/congress/index.cfm), den cual ta resalta cu hopi especie ta den peliger di extincion y nan habitat ta na peliger!!

Cual representante di Gobierno ta na e cumbre aki? NINGUN!

Pero pronto Aruba lo bay danja HENTER su costa for di Bushiri te Arashi cu e Longest Linear Park, cu ta nada otro cu dies kilometer di real estate, parking lot y shopping mall pa beneficio di turista y pa cual hazanja tin pensa di bay malgasta placa for di e benta di Plant Hotel.

Pa usa e analogia di e pelicula hopi gusta y mira pa gran parti di nos pueblo na Aruba, esta Titanic, nos ta a punta di dal e ijsberg y e ora nos tur lo bay canta "Captain, this ship is sinking"..............

Bela cendi a pega un camber na candela den Madurostraat

Ningun persona a resulta lesiona







ORANJESTAD - Dialuna anochi asistencia di bombero a ser solicita relaciona cu un siniestro cu a tuma lugar na un cas situa na Madurostraat.

E habitantenan di e cas a kere cu nan a paga un bela pero esaki a keda cendi, y consecuentemente esaki a pega un camber na candela. Danki Dios cu bomberonan a yega na tempo pa asina evita lo peor. Hopi daño di huma pero nan a logra scapa e cas.

E siman aki cuerpo di Bombero ta celebra nan siman di Prevencion di Candela, y e aña aki nan lema ta preveni candela di cas. Pues un suplica ta bay pa tur hende bira mas consciente y adopta tur medida di seguridad y prevencion pa asina evita incidente lamentabel, manera esun na Madurostraat, caminda pa un descuido un bela a pega un camber na candela.

Entrega certificado curso di finanza publico





ORANJESTAD - Pa di dos biaha Ministerio di Finanza y Economia conhuntamente cu Universidad di Aruba a organisa e Leergang Openbare Financiën Aruba (LOFA). Diabierna ultimo cu Center for Life Long Learning di Universidad di Aruba como anfitrion, a tuma lugar e otorgamento di certificadonan di LOFA-Verdiepingsmodules door di e director suplente di Direccion di Finansas.

Señor Luciano Milliard como representante di Univeridad di Aruba a duna un introduccion cortico ariba e imagen di e empleado pulblico, esta e ambtenaar segun e normanan internacional di bon gobernacion. E imagen cu tin ta cu e ambtenaar no tin mucho knowlegde. Pues cu cursonan manera LOFA por amplia e conocemento di e funcionario aki. Señor Milliard ta mira hopi posibilidad di bini cu un Bestuursacademie di Aruba, na 2010 caba, ya cu gobierno tin mas medionan financiero.
Key note speaker di e atardi tabata señora Sylvia Bijl, di e Inspectie der Rijksfinanciën di Hulanda. Sra. Bijl a traha cinco aña na e instituto aki y hunto cu su coleganan tabata fungi como e wowonan y horea di e minister di Finansas, como cu nan ta controla tur e presupuestonan si no tabata uza mas placa cu tabata presupuesta. Y si placa ta wordo gasta, nan ta controla si esaki tabata na un manera eficiente y efectivo pa al final conseha minister di finanzas kico pa haci.

Un bista di e proceso di e presupuesto hulandes ta e "gentlemen's agreement" cu ta cera pa un período di gobernacion pa maxima e gastonan y tambe stipula e normanan financiero p'asina cumpli cu e norma Europeo. Tur político y ambtenaar ta na altura di e reglanan y proceso di presupuesto. E diferencia cu Aruba ta cu e minister di Finansas Hulandes ta papia cu su coleganan separadamente pa yega na un presupuesto cu e kabinet por biba cune. Den e deliberacionan aki tin ambtenaarnan presente cu ta profesionalnan ariba e area di e maneho en cuestion.
Despues di tur e deliberacionnan tin un preparacion hunto cu e minister presidente prome cu bay den e Rijksministerraad pa stipula e liñanan grandi cu ta bai den e Miljoenennota. For di april pa september tin un embargo ariba e contenido di e Miljoenennota cu e ministro di Finanza ta entrega ariba e di tres diamars di september di cada aña. Ariba e pregunta di un cursista con por ta cu tur hende sa e reglanan, señora Bijl a contesta cu na Hulanda tambe tin cursonan manera LOFA y alabes e ambtenaarnan concerni ta haya on the job-training.
Docentenan procedente di Universidad di Aruba, di sector priva/semi-priva y di Direccion di Finansas a percura pa duna e curso cu a cuminsa for di september 2007 y a termina na augustus 2008. Un total di shen cursista procedente di mas cu binti diferente departamento di gobierno y for di tur ministerio a haya un introduccion en extenso tocante finansas publico di Aruba.

Un total di 75 a sigui cu e exploracion profundo di e leynan di comptabilidad, proceso di maneho, procesonan di trabou den gobierno en general y den departamento, finalisando cu e proceso di presupuesto.

E curso aki ta financia pa Ministerio di Finanza y Economia como parti di e enfoke pa reenforsa e proceso financiero administrativo y di maneho financiero den gobierno di Aruba. Den cuadro di upgrading di personal gobernamental ta e intencion pa sigui organisa e curso aki regularmente.

Famia y amigonan na Aruba a despedi di Meiller Lourens





Oranjestad – Den fin di siman hopi ta esnan cu a keda sorprendi cu e noticia cu e conocido persona den mundo di farandula Meiller Lourens a fayece.
Ayera esnan cu a conoce Meiller, pa su participacion y creacion di varios banda musical aki na Aruba, a tuma despedida di dje na Aurora Funeral Home.
Su entiero mes lo tuma lugar mayan na Corsow.
Paz na su restonan y forsa na su famia.





















E programa Marcos Musical Express ta cambia pa Diaranzon 8 di October

ORANJESTAD - Participacion na e oyentenan di e programa Marcos Musical Express cu ta wordo transmiti normalmente tur Diamars for di 8'or pa 12'or di anochi pa e conocido locutor, productor, tecnico, reportero, periodista, mixing DJ y radio DJ esta Marcos Bislip Jr na Radio Galactica 99.9 GFM ta informa cu pa motibo di cambio den programacion e programa Marcos Musical Express ta pasa pa

Diaranzon anochi, mientras cu Diamars anochi lo bay tin un programa special na Radio Galactica 99.9 FM. Pa loke ta e programa di Diahuebs anochi entre 10'or pa 12'or Romantic Paradise (Paraiso Romantico) ta sigui normalmente.
Pa e motibo ey ta pidi e oyentenan di Radio Galactica 99.9 FM GFM y di e programa Marcos Musical Express pa tene bon cuenta cu e cambio aki.

Un oasis di trankilidad riba un lama di soño ta warda bo na Okeanos Spa



B/13

MUHER

E seis miho colornan di huña pa e temporada

B/2

Entrevista cu Sra. Irais Sankatsing-Nava



B/11

E kimica di un bon sunchi



B/3

E seis miho colornan di huña pa e temporada

ORANJESTAD – Awo cu e temporada a cambia, ta un bon idea pa bo yama ayo na e colornan di pinta huña den colornan bibo y cuminsa haci uso di colornan mas scur. Haci uso di e moda cu a wordo presenta pa e temporada. Aki ta sigui e colornan mas recomenda pa haci uso di dje.



Blou ta e color neon pa e temporada

Patras di stage na e siman di moda na Paris no tabata tin ni un huña cu un color neon pa wak. Embes tabata tin e colornan scur manera e blou aki presenta pa e modelonan.



Un cora refina

Embes di un cora cherry hopi bibo, opta pa un color un poco mas scur cu ta mas sofestica y cu ta pas den e temporada. E color sofistica aki ta bay bon cu pañanan cu ta inclui falchi.



E clasico nobo pa e temporada

Den exterior, matanan ta cambia di colornan cora y chestnut, pa kico no haci mescos cu bo color di huña? E color cora profundo aki ta un manera perfecto pa bo pas den e resto di e moda y estilo pa e temporada.



Casi sunu

Bo no ta un hende cu ta gusta colornan scur? No tene miedo, color suave y sin brio tambe ta sumamente na moda pa e temporada aki. E ta sumamente femenino y por wordo uza pa tur hende.



Un toke sexy y gotico

E huña completamente preto cu brio ta bek pa e temporada aki. Pa evita cu e ta bira demasiado gotico, bisti un por mas colorido y casual cu e huñanan aki.



Bunita na ros

Un color ros suave cu no ta tapa full e color natural di e huña ta un tremendo opcion si bo ta buscando algo sexy pero tog casual.

E kimica di un bon sunchi





ORANJESTAD – Ora cu un sunchi ta bon e por ta electrificante pa tur dos persona. Y ora cu e ta malo, ban pone asina no tin mucho speranza pa esaki pasa un biaha mas. Aki ta sigui algun tip pa bo tene cuenta cune proximo biaha cu bo ta cla pa sunchi.

Bo mester por ta corda esaki, un sunchi ta djis un sunchi, warda un rato. No e no ta asina! Paso ora cu nos ta papiando di un cita, un sunchi por cambia tur cos. Tin ora e ta kishiki bo weso di lomba di magia y ta duna bo kippevel di ariba te abou. Y tin ora, tin ora e ta sinti mas manera lembe un pisca muha. Mientras cu e kimica cu bo ta sinti durante di e anochi tin hopi di bisa di con e sunchi lo ta, tin algun cos cu bo por haci pa haya e sentimento di barbulet den bo barica, kippevel, vuurwerk y otro cosnan cu lo marca e momento aki. Purba e tip nan aki pa haci bo prome sunchi of tur esnan cu ta sigui hopi mas excitante.

Lesa ki ora e momento ta corecto

Bo a yega di haya bo mes ta murmura na final di un cita, pensando si bo mester purba duna e persona un sunchi di bonochi sin cu e bira e prome y e ultimo? Bo no ta bo so. Esaki sin duda algun ta un di e preguntanan cu mas hopi hende ta haci. Awo ta con bo sa si un sunchi di bo ta bon bini? Segun expertonan busca e señalnan aki: bo pareha ta haciendo hopi contacto di wowo cu bo of ta para mas serca cu un amigo of colega lo para? Si ta asina, e persona aki probablemente ta desea pa bo haci esaki.

Experto ta sugeri: Para serca di bo pareha y laga bo brasa pasa serca di esun di dje. Wak bo pareha den su cara cu bo mananan na banda, no cruza di manera cu bo ta mustra cla pa un sunchi. Bisa esun cu bo a sali cune cu bo a pasa masha bon mes y puntra e con el a pasa. Mas importante cu tur cos, SMILE! Hopi hende ta gusta un bunita sonrisa, cual ta demostra cu bo ta confortabel cu e persona y cu bo ta contento. Si esun cu bo a sali cune ta pensa cu e ta haci bo feliz e ora no tin ningun duda cu si e sunchi bo e lo ta ainda mas miho.

Sunchi un caminda unda cu bo no mester tene berguensa

E ta romantico pa sunchi manera riba un skina di caya,

Continua B/4







Continuacion di B/3

pero si bo no ta un persona cu ta gusta demostra afeccion den publico, lo bo no duna tur loke cu bo tin den e sunchi aki. Y e sentimentonan insigur aki lo por stroba cu e sunchi ta spectacular. E hecho ta cu sunchimento ta produci 'oxytocin' un hormona cu ta duna nos un sensacion spectacular cu ta haci nos rudianan zwak. Y e hormona aki ta haci cu bo lo kier sigui sunchi y por ta sigui bay mas leu, e hormona ta manera un droga di amor. Pa bo ta sigur cu nada no ta stop bo di duna tur loke cu bo tin den un sunchi pone atencion cu bo ta na un luga cu na unda cu bo ta sinti o confortabel y sigur, pa asina bo no tin ningun preocupacion. Para den un entrada di porta, tras di un colom, den un camber keto of den un auto scur. Di e manera aki, abo y esun cu bo a sali cune ta sinti comodo pa sunchi.

Busca contacto di wowo, prome, durante y despues di e sunchi
Contacto di wowo inmediatamente ta hisa e nivel di intimidad di cualkier acto sexual, asina ta si bo ta sunchi cu bo wowonan sera bo ta perdiendo! Asina ta prome cu bo bay pa e sunchi di oro, wak bo pareha den su wowo, e mester ta un momento special pa boso dos. Despues cu boso sunchi pa prome biaha, hala atras, habri bo wowo y berdaderamente wak bo pareha y despues sunchi e un biaha mas.
Sinti bo liber pa papia un poco
Sunchimento ta un idioma internacional, pero e ta haci bo puntra bo mes: Papia durante di un sunchi ta daña e momento? Well, no tur ora. De facto, expertonan ta pensa cu algun palabra lo por te hasta haci e mucho mas miho. Segun expertonan loke cu ta apropia y loke cu mayoria hende lo kier scucha durante di un sunchi ta: 'Bo ta sunchi hopi bon', 'Bo ta hopi nechi' of 'Mi nunca kier stop di sunchi bo'. E tipo di palabranan aki por haci dos cos. Uno, nan ta demostra cu bo ta serio tocante di e persona aki y cu berdaderamente esaki ta algo personal. Y di dos, e ta comunica cu bo ta den e prome fase di algo cu bo ta desea pa ta mucho mas profundo. Esaki ta bisa cu e no ta simplemente un sunchi, e ta e comienzo di algo bunita. Ban ta honesto, ken no kier sa cu nan ta causando algo asina serca un otro persona?!

Tene bo man pa bo mes
Tin ora nos ta perde den e contacto humano di un sunchi, nos ta tene e nek di nos pareha, pasa man na su lomba, pasa bo man na su bil y pasa bo man tur caminda na su curpa tin ora te hasta bou di nan paña. E unico problema? Tin ora tur e mishimento aki por distrae bo di e sunchi. Un sunchi, riba su mes, por ta poderoso suficiente tin biaha. Asina ta, purba tene bo mannan pa bo mes pa algun minuut, y djis laga un sunchi ta un sunchi y laga kimica tuma over.

No lubida di haci uso di bo nanishi
Algun antropologo ta pensa cu sunchimento a desaroya di holemento, manera algun cultura indigeno ta frega nanishi embes di sunchi otro. Ta asina cu nos tin un glandula grandi y poderoso pa hole net bou di nos wowonan y cada persona tin un holo unico. Sunchimento a cuminsa door cu hende tabata hole otro y di e manera ey tabata frega nan nanishi na otro. Cu e lipnan a topa y di eynan e sunchi a desaroya tabata algo masha normal.
Convence bo pareha pa haci e bo manera
Bo a gusta e cena, bo a hari henter ora na caminda pa cas y bo tabata tin gana di un sunchi te ora cu el a pasa. Ta asina cu bo pareha no ta sunchi manera abo ta haci e. Bo kimica a caba pa semper? No, no ta asina. Cua ta e miho manera pa boso sincroniza boso mes? Nunca bisa, 'Mi no ta gusta con bo ta sunchi', expertonan ta recomenda. Esaki lo por lastima un persona su ego y lo haci nan duda di na mes proximo biaha cu nan sunchi. Un opcion ta pa haci e problema ta abo. Of papia tocante di e sunchi y busca manera pa boso experimenta cu diferente manera te ora cu boso haya esun corecto pa boso dos.

Teatro ta nos motibo, union ta nos lema den FITA 2008 tambe

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen





ORANJESTAD - Si bo tabata tey lo bo a goza mas. Si bo mes a scucha y mira cada actor y actriz y sinti cu nan nan pena y dolor, y realiza cu ta teatro tin, actuacion...lubida cu den nos bida real nos tur ta actornan y actriznan cu nos mesun pena, dolor, tristeza, gozo y alegria. Nos mesun duda, preguntanan y comprondemento den cada situacion cu presenta, cada un na su mesun manera.

E elenco teatral di Grenada a duna un bon presentacion di un topico of tema no mucho bunita ni mucho gusta, pasobra en realidad ta hasi dolor na e curazon di esnan cu a pasa den algo asina.

Ora cu ta abusa sexualmente di menornan di edad. Y mas dolor, ora cu un persona di e famia of un persona hopi cerca ta esun cu ta hasi e actonan prohibi aki. E mensahe den e obra na final cu ta laga e decision pa wordo tuma pa e publico cu nan mesun pensamento kico abo lo a haci, despues di duna Dios danki pa tur cos den un union familiar recobra, kico pa haci, ora e mucha hoben sali na estado, despues di un acto baho asina ey.

Sucesonan relata den nos corantnan local de vez den cuando di situacionnan penoso cu ta sosode aki na Aruba tambe lamentablemente. E biaha aki treci padilanti den teatro.

Mascaruba cu obra di Ernesto Rosenstand

Mi conoce Sr. Ernesto Rosenstand , mi sa lesa su bunita poemanan y su storianan pa grandi y chikito den mi programa Dushi Awacero Musical, y mi por bisa cu mi a goza di e obra teatral presenta pa e elenco di Mascaruba di Aruba Dushi Bengansa of Venganza, con cu abo kier skirbi e. Otro topico popular y hopi discuti tur caminda. Ora cu den situacionnan di cortamento di horea berdad situacionnan sa sali for di man, pakico, dicon, e orguyo, e falta di atencion y amor, falta di comunicacion y hopi mas.

Y aunke venganza nunca ta dushi, e ta algo cu ta den e ser humano, cu e instinto hopi biaha di "paga bek" y of e dicho cu ta bisa " oog om oog, tand om tand" Bo a haci malo na un, un otro ta hasi malo na bo, na moda di bisa. E ta bin bek pa bo, tardi of tempran. Un obra "kort maar krachtig". Cortico, pero poderoso.
Fita, e festival di teatro internacional aki na Aruba, pa e aña 2008 a termina Diasabra anochi ultimo den un Cas di Cultura cu un publico cu a biba cu cada presentacion. Pa motibonan familiar mi no por a bay presencia e presentacionnan di Diahuebs y Diabierna anochi, pero mi ta contento cu mi a logra bay Diasabra anochi y goza di e presentacionnan fantastico di e elenco teatral di Grenada y pa mi suerte tambe mira e obra di Mascaruba di Aruba cu a wordo ripiti, si, e mesun cu a ser presenta Diahuebs anochi ya cu un pais no por a bin mas na ultimo ora.

Un Simpel Troncon

Diabierna anochi , ora mi a sali for di un reunion na Cas di Cultura, pa encuanto nan di 50 añanan di existencia, mi a bin topa cu un grupo di actornan y publico para pafor riba e yerba. Un grupo di hende para pafor dilanti y na banda di e troncon grandi cu a ser transforma den un obra di arte pa un artista Aleman algun tempo atras (segun mi por a comprende for di e speech di Sr. Leo Tromp, e presidente di Fundarte). Y como parti di teatro aki na Aruba, nan a duna homenahe na e troncon aki.

E anochi aki, despues di e palabranan caluroso di bon bini di e presidente Sr. Leo Tromp, tabatin un momento dushi di recitacion na Ingles, Papiamento y Spaño di ken cu a sinti di curazon pa hasi esaki dilanti e publico presente, despues cu Ramon Sharpe "the man himself" a recita su poema encuanto e bunita troncon di arte aki, para den e yerbanan, riba e plenchi rondo di yerba dilanti Cas di Cultura. Un tremendo poema, manera nos ta bisa na hulandes, kort maar krachtig...kere mi cu esaki tabata hopi krachtig mes Y tur a recita bunita, den un competencia sano e momento ey. Diana Antonette a recita na e idioma Spaño, Hubert "Yubi" Naar , un par di persona mas y ami mes a recite na nos dushi Papiamento. Algun di e bishitantenan actor di Grenada a recita na ingles y actua hasta den duo cantando e poema bunita y impresionante aki di Ramon Sharpe.

Despues dos grupo di baile (un di adulto y e otro di mucha) bou direccion di Dianna Antonette, kende recientemente a cumpli su di 40 añanan den e ramo aki como profesional a duna nan bunita presentacion, cu clase y elegancia y un bunita sonrisa riba e caranan. Contento di por a mira Nico Luidens di Van Dorp comparti su talentonan di baile den e grupo di adultonan.

Hunto cu un actor di Grenada, mi tabata hopi contento, como un di e ganadornan, di por a ricibi un premio bunita for di mannan di e hurado Sra. Carmen Herrera, kende a inspira su grupo di mucha, hobennan y hende grandi cu su obranan teatral ya pa añanan largo cu obranan interesante y educativo. E ta e ganador tambe di un premio prestigioso riba e tereno aki di teatro, y e.o. un di su gruponan a representa nos dushi Aruba te na Hapon algun tempo atras.

Ademas e tin e.o. tambe un bunita buki di poesia riba su nomber. Teatro ta nos motibo, union ta nos lema...canta un biaha mas e anochinan di Fita 2008 aki na Aruba den Cas di Cultura, anto den aña cultural.

Segun mi por a comprende tabatin un poco di contratempo, pero toch a sigui traha y logra pa a tene e exitoso festival di teatro aki, y e biaha aki, mi ta comparti algun foto di varios di nos actornan y actriznan local cu a traha duro den union y bunita amistad pa a laga nos bishitantenan sinti nan mes na cas. Pabien na Fita 2008, pabien na Fundarte, pabien Aruba! Cu Dios sigui drama su bendicion riba cada un cu ta comparti di nan talento den obranan teatral... Y...mi no por keda sin felicita Juani pa e fantastico traduccion di e poema di Ramon Sharpe "An old tree trunk" pa "Un simpel troncon."

Cu Fundarte sigui haya su dushi awacero y e ingredientenan y vitaminanan di amor, atencion y cooperacion den tur sentido di e palabra, pa por sigui existi y para firme den biento of solo cayente.

Conferencia Profetico cu Michelle McClain dianan 10 y 11 di October 2008

ORANJESTAD - Michelle McClain ta pertenece na e ministerio di Apostel John Eckhardt, unda e ta fungi como e director di e ministerio di oracion. Michelle ta move fuertemente den revelacion y tin un conocemento grandi di e palabra di Dios. E ta predica profeticamente cu poder y autoridad, declarando e proposito y e direccion cu Dios tin pa Su pueblo y pa cada persona individual. E uncion riba su bida ta kibra e poder di scuridad y ta libra esnan cu ta mara di tal forma nan bida ta wordo completamente transforma.

Tambe Michelle tin un curazon di un mama y e tin un passion pa mira profetanan y ministerionan profetico wordo estableci rond mundo. Dios a ekipe pa instrui, entrena y mentor hopi yiu homber y muhernan pa asina nan por kana den nan destino riba e mundo aki. Michelle a biaha y a bishita 30 nacionnan unda el a declara restauracion y sanacion den bida di hopi lidernan. Pa prome biaha Michelle ta wordo invita pa ministra na Aruba den un conferencia, cual invitacion el a acepta inmediatamente. E tema di e conferencia ta "Releasing the Profetic Voice" y tin como proposito pa laga los e palabra di Dios na un manera profetico riba nos isla y riba cada persona individual. Profecia no ta algo misterioso sino ta simplemente Dios papiando cu Su pueblo dunando instruccion y direccion. E conferencia aki lo tuma lugar 10 y 11 di October den e di dos piso di e edificio di Iglesia Methodista tras di centro Bolivariana y lo cuminsa 7:30pm. Pastor Pedro y Jenny Croes di The Cleansing Stream International Church kier invita tur iglesia, ministerio y tur persona pa bini libremente. Sigur e ta bay ta 2 anochinan di transformacion pa esnan cu tin mester di direccion y afirmacion den nan bida.

Women of Action presents

Releasing the Prophetic Voice
ARUBA 2008

Guest Speaker
Prophetess Michelle MCclain
Crusaders Church, Chicago

Prophetic Worship
Prophetess Arelys Franken
TCSI, Aruba

God's Plans, Purposes & Callings being released through the Prophetic

Dates: 10 & 11 October 2008
Starting @ 7:30pm till 10:00pm
Place: Longfellow Straat 3,
Methodist Building 2nd floor

Entrance: FREE!!!!

Bon nochi, drumi dushi den vakantie



ORANJESTAD - E team di Bon nochi, drumi dushi kier laga tur mucha cu a inscribi sa, cu contamento di storia ta sigui den vacansi tambe. Maske por ta hopi mucha mag di bay drumi un tiki mas laat, pasobra ta vakantie, un storia semper ta bon bini.

Ya e prome siman di bishita di cas ta tras di lomba E entusiasmo di parti di e lesadonan y mas ainda di parti di e muchanan y e mayornan ta tremendo.

Hopi cara contento ora e lesado yega y hopi cara tristo ora cu e lesado bay. Caranan ta clarea atrobe, ora mayornan priminti di sigui conta storia prome cu drumi.

E team di Bon nochi, drumi dushi kier recorda e muchanan cu e siman aki tin tur chens pa wak y scucha contamento di storia na television tambe na: ATV Diamars pa 6.30 p.m y Diahuebs pa 6.30 p.m. Ripiticion riba diadomingo; Telearuba Diabierna pa 5'or p.m y ripiticion su siguiente Diadomingo. Wak y disfruta bo tambe! Pasa un dushi vakantie!

Dies cos cu nunca bo mester haci cu bo cabey

ORANJESTAD – Pelukero di e artistanan na Hollywood Ken Paves a presenta algun punto cu bo no mester haci cu bo cabey. Bo ta sinti manera cu bo estilo ta for di moda y ta haci o mustra bieu? Busca un estilo fresco! Pelukero di e artistanan Ken Paves ta duna su recomendacion di 10 cosnan cu bo no tin cu mester haci cu bo cabey. Esaki lo duna bo un estilo mucho mas hoben y fresco, sin perde bo identidad, e ta facil!

Tip #1: No keda cu un estilo pa demasiado largo. Duna bo mes e test di decada.

Tip #2: Bo ta sinti manera cu bo mester corta bo cabey manera di bo mama paso bo a yega cierto edad? No bay di acuerdo cu e mito aki, bo no mester perde e sexy den bo estilo di cabey paso bo a yega cierto edad.

Tip #3: Bo ta pensa mas riba conveniencia mas miho cu style? Compromiso? No haci e!

Tip #4: Hibando e na un extremo, demasiado largo, demasiado cortico, demasiado cla of demasiado scur!

Tip #5: Cabey maduro tin e tendencia di seca y perde su brio, busca manera pa duna e su brio bek.

Tip #6: No ta importa bo largura, bo cabey mester marca bo cara haciendo di e manera aki bo faccionnan mas suave.

Tip #7: No style bo cabey di mas. Estilo di cabey sin duda algun mester ta apropia pa bo edad.









Tip #8: No bringa cu bo cabey, trate suave! Si bo haci di mas cune e lo por haci bo cabey mustra canasa.

Tip #9: Ora cu bo ta bay corta puino, pone atencion! No haci algo demasiado drastico esaki sin duda algun lo or haci bo mustra bieu.

Tip #10: No haci bo cabey manera di bo yiunan of pio asina manera di bo animal di cas.

Con bo por logra haya e miho color di lipstick

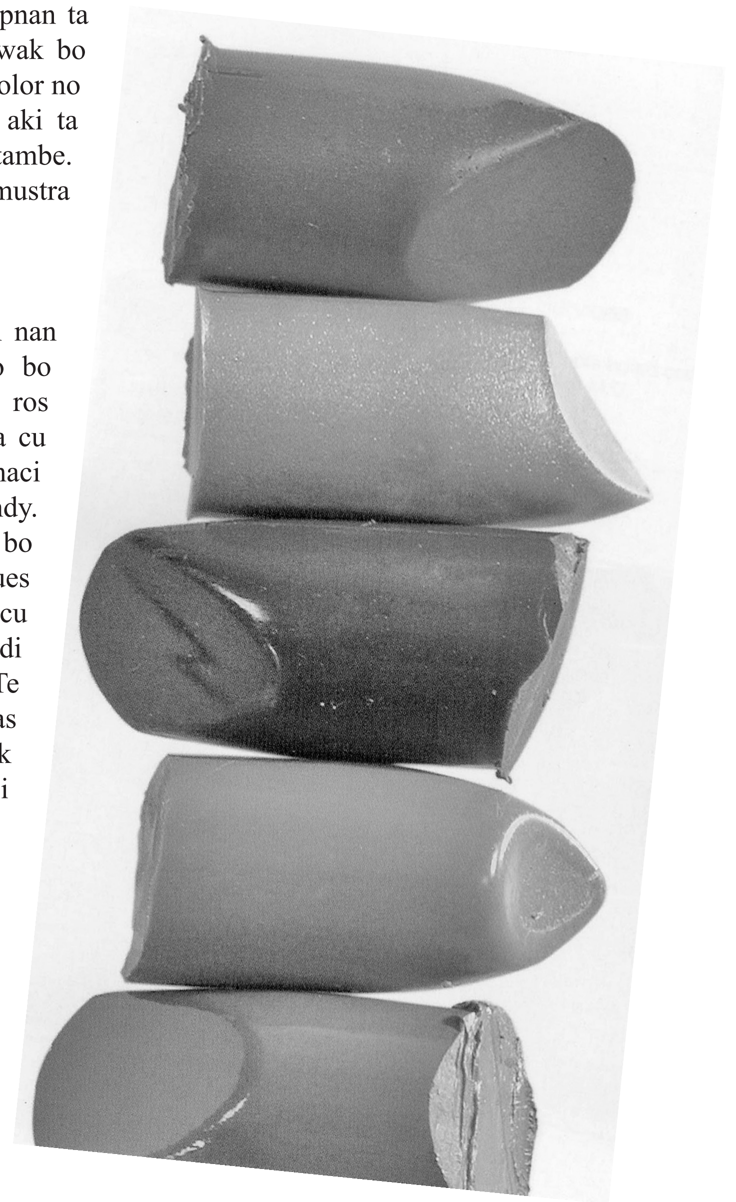
ORANJESTAD – E color di lipstick perfecto pa bo mester ta mes bon cu e jeans perfecto cu bo ta gusta bisti. E ta un color basico cu bo por haci elegante y tambe use ora cu bo ta mas casual y semper e lo luci riba bo. Aki ta sigui e miho manera pa bo por haya e color perfecto aki pa bo mes.

Pone den neutral
E miho color di lipstick cu bo por tin ta uno cu ta net un tiki mas bibo cu bo color natural di lip. E lo defini bo lip y ta hala atencion mes cos cu un poco mascara lo haci na bo wowonan. Pa algun hende, e color aki lo por ta un bruin peach of un ros, pa hendenan color mas scur un color eggplant. Tene na mente cu un color neutral di lipstick no mester ta color di bo concealer (un estilo cu ta funciona solamente riba pasarela) y cu un lipstick sin brio cu ta mas cla cu bo color natural di lip lo haci bo cara mustra laf.

*Purb'e di e miho manera"
Haci uso di e parti mey mey di bo lip abou como un guia na momento cu bo ta buscando e color corecto y purba lipstick den lus di dia di manera cu bo tin e color mas real. Si bo pa purba mas di cuater color, tuma un pausa, paso e diferente colornan ey ta mancha bo lip. Lo bo mester haya un color nobo tambe si bo a pasa tempo den solo, ya cu bo lipnan por a bira un poco mas scur.

Conoce bo mes
Expertonan di makiyahe a siña cu un color di lip ta afecta e manera cu bo lipnan ta mustra. Si bo ta wak bo amiga cu un bon color no asumi cu e color aki ta bay ta bon riba bo tambe. Su color lo por mustra malo riba bo.

Combina e
Tur temporada tin nan color y djis paso bo color perfecto ta ros beige, no ta nifica cu bo no por purba haci uso di un burgundy. Aplica un laag di bo color neutral, despues e color mas scur cu bo lo tin gana di purba riba dje. Te hasta e color mas straño di lipstick por wordo haci to pa bo.









A saca empleado di aña y gerente di aña

Subway Aruba a tene dia di aprecio pa tur su empleadonan

ORANJESTAD - Ta un tradicion caba cu un bez pa aña, Subway Aruba ta sera tur su restaurantnan pa asina tene un fiesta pa tur su empleadonan. E celebracion aki ta un forma pa Subway Aruba demostra nan aprecio pa e bon trabou di tur su empleadonan. Durante e fiesta, cu a tuma lugar den Peanuts Restaurant, gerencia di e compania a repasa e exito di Subway Aruba danki na e esfuerzo diario di su empleadonan. A pone hopi enfasis riba servicio y e calidad halto di producto cu Subway ta bon conoci pe rond mundo. E hecho cu e clientenan ta sigui bin, ta pasobra cu nan ta sinti nan mes na cas den Subway y nan ta conciente cu e pan ta di e mihor calidad. Y claro, esaki tabata motibo pa celebra y mustra e aprecio grandi di gerencia pa cu tur su empleadonan. A probecha tambe pa reconoce e empleadonan cu mas a sobresali durante aña. Aki a saca 7 nominado pa e premio di "Empleado di Aña" y den esaki Gloria Dijkhoff di Subway Alhambra a gana e premio. Tambe a reconoce e "Gerente di Aña" den persona di Anaís Niño di Subway Cura Cabai. Riba e fotonan adhunto por aprecia e ambiente grandi cu tabata reina durante e celebracion di "Dia di Aprecio."













Dedica na un persona excepcional cu a dedica su bida na concientizacion encuanto Medio Ambiente Sr. Ing. Gerold Engelbrecht

ORANJESTAD - Dia 1 di October nos a haya e tristo noticia cu un persona hopi conoci den comunidad a fallece. Sr. Gerold mihor conoci como Gerry tabata un persona bon conoci pa henter Aruba. Un persona cu semper a duna consejo na bienestar general di Aruba y muy especial riba su tereno di Medio Ambiente. Gerry a laga atras su señora stima, Sra. Sonia Engelbrecht Geerman y su 5 yiunan cu tabata su orguyo. Cuater yiu homber y un yiu muher. Ing. Gregory Engelbrecht, Ing. Michael Engelbrecht, su yiu muher, Ayesha Staring-Engelbrecht BA y su dos yiunan menos Gerrison y Rick ambos studiantenan resp. na Hulanda y Aruba.

Gerry a nace dia 24 di mei 1942 na San Nicolas. E ta di dos yiu di en total cuater. Su tata tabata q.e.p.d. Sr. Wilco Engelbrecht y mama Sra. q.e.p.d. Vitales Henriquez.

Sr. Engelbrecht a studia na Merca, West Virginia, aki el a el a profesionaliza su mes den Enviromental Management. El a sigui su studio na Hulanda ariba Milieutechniek en Beleid.

Na 1962 el a cuminsa su carrera professional na EXXON LAGO y a sigui pa Hooker Chemical Corporation, EXXON LAGO Aruba y a traha te su edad di pension pa Pais Aruba den departamento di Milieu. Sr. Engelbrecht a traha mas cu 25 aña pa gobierno di Aruba.

Tambe el a fungi como presidente of miembro di comisionnan manera; Measures Contaminated Sites, Oil Spil, Committee, Enviromental Taskforce Reopening Refinery.

Otro comisionnan cu el a yuda funda y tabata miembro tabata; Aruba Engineering Society, Commission 2000, Aruba Environment Foundation, Union Pan-Americano de Associaciones de Ingenieria, Scouting Aruba Arawak, Jaycees, Aruba toastmasters, World Health Organization, Fundacion Arubiano di Medio Ambiente (FAMA).

Ing. Engelbrecht a atende conferencia pa World Hazardous Waste Conference na Bulgaria, First Water Resource Management Conference na St. Croix, XIV y XVII Federation of Engineering Conference na Puerto Rico y Guatemala.

Durante su bida Gerry a publica e siguiente bukinan: Our Environment I y II cual a duna splicacion di e problemanan encuanto Medio Ambiente na Aruba, tambe a publica bukinan di encuanto riesgonan pa cu salud y con pa preveni polucion den cas y pafor den comunidad.

Su proyecto cu e tabata dedica hopi atencion na dje ta su soño di traha un ECO park na Grapefield na unda famia henter por disfruta. Project Eco Familie recreatie park
Grapefield

Un proyecto cu Sr. Engelbrecht tabatin den su curazon tabata e proyecto ECO familie park. Su deseo tabata pa grapefield (boca grandi) bira un parke cu diferente facilidades pa famianan arubiano por pasa dia y tambe hasi deporte y presentacionnan cu ta na bienestar di henter comunidad. E localidad lo mester tin tur comodidad y posibel medionan pa por yuda desaroyo di talentonan hoben. Lugar pa cana, core bicicleta, un podium, mesanan di domino, Spa, espacio pahasi BBQ, lugar safe pa landa, bari di sushi reciclabel, bankinan pa sinta, parke recreativo, gazebo, mini golf, espacio pacore cabai, Centro di Medio ambiente, Museo, parke cultural y pa famosonan di Aruba, go kart, bowling, etc. Enfin un proyecto completo.

Den su tempo liber e tabata disfruta cu su famia y e ta gusta hasi deporte y musica, Gerry tabata un fanatico di guitara, mond harmonica, accordion y keyboard.

Sr. Engelbrecht tabata un pionero y un persona hopi reconoci den e mundo di tecnologia y desarollo di Aruba. Pa esnan cu a conoce e tabata un persona cu kier a comparti su ideanan y su ideologianan cu tur hende.

Nos ta duna palabranan di elogio pa un persona cu tanto a inverti den desarollo di Aruba y tambe e concientizacion pa cu problemanan y consehonan ariba tereno di Medio Ambiente.

Poesia

Awacero bendiciona

Poema of oracion hopi largo, pa mi mes tambe
No solamente pa bo...mi Aruba aprecia y stima

Recientemente mi di cu un joncuman den botica
Ora mi a tende ta keha di e calor
“Mi yiu, bo tin bo rosea, bo tin bo salud, ate bo ta cana...
Duna gradicimento envez di keha!
E silencio cu a sigui... a confirma mi
Cu su curazon a sinti, el a scucha mi
Despues mi a topa un pareha cu mi conoce
Y mi a saluda nan, cu e siguiente palabranan:
Con ta cu boso biba lekker?
Nan a contesta bou kehamento, cu cos ta duro y frega...
Mi a draai bolbe contesta...
Bo tin bo rosea, bo salud, ata bo ta cumprando cos aki nan
Stop di keha y cuminsa duna danki na Dios, tene fe mi prohimo ruman!
Nos ta keha pa delaster un cos
Pio cu un mucha chikito malcria y golos
Lubida con bon Dios ta pa nos
Cu hopi cos di haci, oportunidad pa crece, cu coi come tur dia
Bon, berdad ami no sa di hopi cu ta pasa den pobreza of malo di berdad
Pero, bira ki bira ya, nos tin Dios su misericordia atravez di su bondad
Ora cu awa a basha asina hopi atrobe awe....
El a spierta mi di nobo, pa corda cu tin un Dios
Un Dios cu ta suave, pero cu sa rabia tambe
Ora e wak hende ta abusa, malgasta, manipula y gaña
Ora e wak cu nan ta sigui cu nan mal maña
Algun cu ta perde pasenshi y respet y pleita y bringa cu nan mesun famia
Envez di Alaba Dios y dune danki pa cada dia
Cada gota di awacero, sea bon bini aki riba Mama tera
Cu Dios sigui stima nos y yuda nos, scapa nos di mal tempo, ban spera
Y ni maske hopi ta malcontento cu e gobierno actual
Ni maske riba tereno medico tin cosnan straño inigual
Nan tambe ta keda “hende” debil, mescos cu tur otro
Cu falta kizas di tin den nan alma y nan consenshi
E paz di Dios, di e sorto cu placa, fama of poder so riba su mes no tin
Con preocupa e pueblo ta ora di haci compras na supermercadonan
Y ripara, cu atrobe, nan ta sigui hisa y hunga cu e prijsnan
Ta di con tin tanto kehamento y preocupacion!
Hopi no ta contento ni satisfecho cu locual nan ta of tin...dicon?
Kico mas anto, pakico e deseo na material no tin fin
Nan no sa, cu un dia, nan bida aki bao tambe ta yega su fin?
Awa sigui yobe, sigui basha,... donder y strena sigui zundra!
Spierta esnan cu ta pega den nan egoismo y orguyo
Y braza esnan cu semper a corda riba Dios y su amor
Braza esnan cu no sa mas kico pa hasi tin biaha
Ya nan a mara nan faha, pero pa algun keto bay tentacion ta bin
Ora nan tambe kier mas cos, cu otronan tin
Hende ta keda hende, cu bon of mal intencion
No ta tur hende ta gusta tende y ta sigui hasi bofon
Pakico no comparti envez di benta afor productonan cu nan fecha caduca
Pakico tanto preocupacion, cu ta pone hopi mishi cu placa cu no ta di nan
Y realiza despues, cu e acto aki no a combini nan....
Nan ta sinta nan castigo, cu un curazon kibra y dirigi na Dios
Cu of sin berguenza, bringa cu nan mesun luz den nan curazon
Pa esaki no paga, pero keda sendi, ...djis aki ta Pasco atrobe !
Ay.... awa sero, sigui yobe, mi ta yora hunto cu bo awe....
Sikiera mi ta purba di expresa den bo amor y bo luz
Pasobra abo ta nos abogado y hues, abo ta Cristo Hesus
Saca e dolornan, mi pueblo, yora, dobla rudia
Y laga e lenga confesa
Cu bida no ta bida sin e amor y pordon di Dios
Ni maske con hopi placa a desaparece
Ni maske di hopi cos ta keda keto di dje
Dios kier test nos fe y nos amor p’E y pa nos prohimo
Tardi of tempran E lo sigui duna cada un, locual nan merece
Su amor y palabra den bijbel lo sigui prevalece...
Ban mi dushi Aruba, ban duna danki na Dios pa tur cos
Ban stop di keha di calor y di e cosnan mahos
Dios sa tur esey caba, y tin pago pa malo y bon
Habri mi dushi Aruba, habri boso curazon
Y no puntra mi tampoco tur ora... dicon
Ta inspiracionnan cu ta presenta na cierto momento
Mientras awa ta basha pafor, den mi reflexion di un tristo silencio...

Autor: Ruthy “Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Entrevista cu Sra. Irais Sankatsing-Nava encuanto e mudamento di dept. Arubiana pa e edificio den Bachstraat

Biblioteca ta sigi expande

ORANJESTAD - Departamento Arubiana ta muda dialuna awor. Esaki ta e departamento cu tin na su encargo e responsabilidad di colecciona, warda, organiza y preserva tur material cu ta forma parti di e memoria, principalmente skirbi, di Aruba y ta pone e coleccion disponibel pa comunidad.

Cu tempo e coleccion aki y asina tambe e servicio na e comunidad a crece y e departamento aki a bira e centro di informacion y documentacion Arubiano, Antiyano y Caribense na Aruba. Logicamente, y como consecuencia di e crecemento aki, e espacio actual a bira mucho chikito.

Pa por duna un servicio optimal Sala Arubiana ta muda pa un edificio mas grandi den Bachstraat 4, cerca di e edificio principal di Biblioteca Nacional Aruba.

"Na e momento cu mi a tende cu nos ta haya un localidad mas grandi mi a bira contento y bo ta sinti satisfecho pasobra awor nos por resolve diferente problema di espacio pa nos usuarionan, e coleccion y pa nos personal".

"Johan Hartog ya caba na 1949 tabata colecciona y preserva diferente material cu awor ta forma parti di e memoria colectivo nacional Arubano.

Y asina desde cuminsamento di nos biblioteca a pone e base pa Arubiana y awor cu hopi orguyo y dedicacion nos ta sigui desaroya."
Iraïs ta sigui conta.

Asina Iraïs Sankatsing-Nava, jefe di Departamento Arubiana ta comenta. "Por ehempel nos coleccion Nacional awor ta den un espacio unda e murayanan ta pela y garna. E stof cu esaki ta produci ta penetra den nos documentonan y por daña nan.

E coleccion nacional ta contene diferente sorto di material entre otro buki di e epoca aki, tambe bukinan antiguo, tarhetanan postal, foyetonan, portret, disco, cassette, revista, e coleccion ta extenso."

Cu e Status Aparte na 1986 e nomber di Biblioteca Publico Aruba a cambia pa Biblioteca Nacional Aruba (BNA). Y cu esaki a profundiza y a structura mas ainda e tarea clave di Biblioteca Nacional di colecciona tur material cu ta trata Aruba.



Sra. Irais Sankatsing-Nava

Pa logra e meta aki a inaugura riba 10 di juli 1987 e Departamento di Arubiana/Caribiana cu ta colecciona tur material informativo publica na Aruba of produci pa Arubiano y tambe material produci door di un stranhero tocante Aruba, pa asina salvaguardia e patrimonio cultural.

E caracteristica mas importante di e departamento aki ta cu ta colecta y warda tur cos cu tin balor informativo y historico pa Aruba.

Iraïs ta expresa su vision pa e departamento:

"Mi vision pa Departamento Arubiana ta cu e departamento aki sigui desaroya, pa e ta un organisacion di deposito legal y e lider di informacion y documentacion, cu personal bon capacita cu un formacion solido, capaz di desaroya strategianan pa logra e meta di biblioteca.

Un organisacion cu ta e promotor di creatividad den comunidad y yuda forma ciudadanonan lesado, creativo, critico, selectivo, bon informa y productivo."

Aruba Trading Company y Hennessey cu cognac & cigar night





ORANJESTAD - Recientemente Aruba Trading Company y Hennessey a tene un Gentlemen only Cognac & Cigar Night na Garufa Cigar Lounge. Aki nan ehecutivonan y entrepreneurs a bini hunto pa relaha y disfruta di Hennessey Cognac y un Cigar di nan gusto. Sr. Junior Croes y Sr. Rossini Goeloe a habri e anochi cu un palabra di Bon Bini. Sr. Pascal Bony, e Hennessey Ambassador tabata presente pa elabora riba Hennessey. Na yegada a haya e oportunidad di disfruta di Hennessey VS cu a sigui cu un Hennessey VSOP. Despues cu Sr. Bony a elabora un tiki mas riba esaki, a disfruta di Hennessey XO. E anochi a wordo sera cu un broche di oro, caminda tur presente a purba e Hennessey Paradise cu ta e cognac di mas fini na mundo. Aruba Trading Company y Hennessey kier a gradici Staff y Personal di Garufa Cigar Lounge.









Un oasis di trankilidad riba un lama di soño ta warda bo na Okeanos Spa







ORANJESTAD – Di mes manera cu e lama ta bay cu tur cos atrabes di su olanan, bo preocupacionnan lo disparce dor di relahacion profundo, rehubenecemento berdadero pa sinti bo mas bibo. Esey ta e sensacion cu bo ta bay cune ora bo bishita Okeanos Spa y pone bo curpa, spirito y mente den man di su ekipo profesional di terapistanan.

Bon Dia Muher tabatin oportunidad di conoce su facilidadnan di cerca como tambe experimenta varios di e tratamentonan obtenibel for di e menu amplio y completo. E spa situa den Renaissance Hotel, net banda di di L.G. Smith Steakhouse tin un entrada modesto cu ta sconde den su paden un mundo di relahacion total presenta den un ambiente di harmonia tropical moderno.

Bon Dia Muher a keda totalmente impresiona pa e trabou cu Renaissance a haci cu e spa aki. E facilidad ultra chic ta conta cu cambernan di facial y pa masashi, wet room caminda ta realize tratamentonan di scrub y wraps, spa lounge precioso, sauna gratis den e locker di hende homber y hende muher, un juice bar cu e mezcla y creacionnan di mas saludabel y revitalizante manera esnan cu nos mes tabatin oportunidad di purba y traha a base di fruta fresco, como tambe acceso na internet di high speed.

Tanto huespetnan di Renaissance como e clientela local tin oportunidad di escoge si nan ta desea di ricibi e tratamento den e salanan menciona of si ta prefera di goza di e bista unico for di e priva spa cove riba Renaissance Island, mientras nan ta ricibi nan tratamento.

Pero fuera di e tratamentonan cu comunmente ta haya den un spa, Okeanos ta conta cu un salon multi functional caminda ta ofrece servicionan di beyeza manera depilacion, tinja di eyelash, manicure, pedicure, drechamento di cabey y te hasta teeth whitening.







Okeanos ta compronde cu nan tin masha hopi servicio pa menciona tur den un solo biaha. Pesey mes nan ta invita bo pa pasa cerca nan, y ricibi gustosamente e menu cu ta consisti di riba 40 diferente tratamento entre masashi, body wrap, body scrub, facial, tratamento pa man, pia of cabey, pa pareha, pa atletanan, etc, etc.

BON DIA Aruba

Damier Graphite

Un emblema masculino nobo



ORANJESTAD - 1888-2008: mey mey di nan dos, un caminda cu masha tiki espacio, cada uno un canando poco poco entre e tempo y espacio. Un patronchi cu un perfeccion masha formal di un studio di Renaissance den perspectiva y sigura den e familiaridad di hopi- hungando e wega di borchi.

120 aña despues cu Georges Vuitton a logra e derecho di ta e diseñador grafico di e chek-su prome intento, casi un decada prome e la tira riba e monogram, pa confundi hopi di imitadornan di e empresa- Louis Vuitton a bolbe bishita e canvas historico di Damier. Damier Ebene y Damier Azur, ta haci su debut cu un variacion nobo. Cu un variacion di color di preto y shinishi, e estilo ta bira sin ekiboca urbano, e ta bira un emblema sin duda masculino.

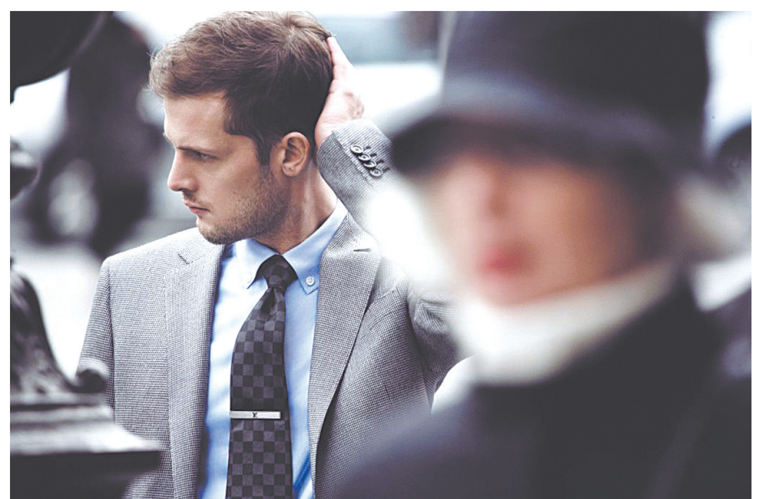


Louis Vuitton ta presenta Damier Graphite.

Damier Graphite a haci un declaracion. Finalizando cu un tela di cuero preto fini y briyante, e apariencia elegante y contemporaneo. Ya caba Damier Graphite ta un simbolo di Louis Vuitton, poniendo su seyo discreto y distintivo riba e zapatonan di hende homber y prendanan y accesorionan cu ta cla pa bisti. Harmonianan delicado cu ta atrae e bista, geometricamente rigoroso cu ta satisface e mente, posibilidadnan infinito y emocionante cu ta excita e imaginacion.

E product di cuero, Damier Graphite, ta uni e forma y funcion den un estilo di coleccion moderno. E estilo clasico di Keepall 55, e caha angular di Grimaud y e Pegase, e rango resaltante di e Roadster nobo, e deporte multi functional of e tas di 24 ora cu un zipper hancho pa por wordo uza mas facil. E tasnan mas elegante tin un forma cuadra cu estilo di e zipper dilanti na e saco, mescos cu un maletin suave specialmente cu compartimento pa un laptop, cu por wordo uza cu strep of sin strep. Un helm di motocicleta di Damier Graphite y un selection essential di productonan di cuero, incluyendo e cartera, e card holder y e key key holder, un linea permanente completo, Diseñonan cu frame duro ta keda ofreci segun e departamento di pedido di Louis Vuitton.

E colleccion di Damier Graphite ta disponibel mey mey di Augustus 2008 den e tiendanan di Louis Vuitton.







Na e fabuloso Le Dôme Restaurant

Top chef Michaël ta cambia platonan y crea excitacion cu su menu nobo

EAGLE – E menu nobo presenta pa chef Michaël van Dorst di e elegante restaurant Le Dôme y tur su fanaticonan ta sperando esaki cu masha hopi anticipacion. Michaël ta pone su stampia personal riba su cumindanan preferi cu un tremendo estilo. Su combinacionnan inusual lo sorprende bo, esey ta e perdicion di esnan cu sa di esaki.

E chef nobo na Le Dôme tin ya caba 15 aña di experiencia. Cuminsando na un di e restaurantnan mas conoci De Swaen na Hulanda manera un aprendis cu sin duda algun a habri su wowonan. 'Mi a siña stima mi trabou y pa haci lo mas miho cu e productonan di calidad', el a bisa. Despues di a pasa diferente restaurant, Michaël a viaha pa Inglatera, unda cu el a wordo introduci na influencia Asiatico y tambe na unda el a haya su prome experiencia den e tradicion Gordon Ramsey.

E caminda pa Le Dôme tabata un largo y cu masha hopi curva, prome Michaël a traha na Bamboo Restaurant na Boniero prome cu e y su chick a muda pa bin biba na Aruba pa nacemento di nan prome yiu. Na Aruba, Divi Links y Screaming Eagle tabata restaurantnan na unda cu el a traha prome cu el a yega Le Dôme.

E chef su menu nobo, cu ta cuminsa cu aperitivonan frieu y un seccion di salada. Esnan cu ta resalta ta e tuna marina den vanilla y sirbi riba un salada berde cu asparagus y e tartare di veal cu croutons di veal sweetbreads y tenchinan di conoflok. E pato, terrine di higra di pato y e shrimps marina den garlic tambe ta zona masha dushi mes.

E aperitivonan cayente y sopinan, tin na cabes escargots, lobster, coquilles St. Jacques, keshi di cabrito, cu ta wordo sirbi cu appel y ta termina cu un sous di honing y thyme. E escogencia nan den sopi ta cambia diariamente, lo bo tin opcionnan manera sopi di ciboyo of un bisque di lobster di baranca.

Siguiendo cu e cuminda di lama, pisca cora hasa cu artichoke tempera, jumbo shrimp, salmon rib grill, pisca of lobster sirbi cu Hohlrabi ta algun di e escogencia nan. Den e seccion di carni bo tin e popular filet mignon, tenderloin sirbi cu steak tartare ta e prome riba e lista di cosnan soculento pa purba. Kico lo por wordo bisa di e rack of lamb den fornu, sirbi cu un bolo di oleifi traha na cas, pistachios y un sous of e pecho di pato sirbi cu un mousse di celder y batata. E 'Ménage a Trois' cu ta consisti di croket di veal, veal tenderloin y un veal hasa crugiente, mientras cu bo por scoge tambe pa un sirloin steak sirbi cu un sous di biña cora tambe ta un opcion.

Chef Michaël ta poniendo standard nan hopi halto pa e y su staff completo. 'Mi ta purbando pa lorga cuminda di calidad halto na un bon prijs' el a bisa, y mirando su cara e ta bay haci tur posibel pa e yega na esaki. Siguiendo cu e tremendo menu aki no mester keda duda cu e lo logra esaki.

Reservacion pa cena y brunch por wordo haci na telefon 5871517.









REMITIDO

Institutonan cu no ta Catolico

Den luna di Juli a sali un anuncio tocante di un instituto, cu ta uuda hendenan den nan proposito cristian den bida, pero e hendenan cu ta den e instituto aki, no ta Catolico y riba esey mi kier a remarca,
pasobra bo ta mira awendia cu tin diferente hendenan Catolico cu ta desviando di nan fe Catolico y nan ta drentando den otro Iglesianan.
Como Catoliconan nos mester tene cuidao pa no desvia di e berdad y tambe pa no haua ensenjansanan di institutonan cu no ta Catolico, pasobra tin hopi di nos catolico nan ta debil den nan fe Cristian, pa motibo sea cu nan ta biba den pica, den bida desaregla, den desesperacion etc. y esey por pone nan cai den e tentacionnan di doctrinanan y enseñjansanan cu no ta Catolico..
Akinan na Aruba mes tin diferente institutonan Catolico cu ta duna enseñansanan di Bijbel y tambe tin diferente sacerdotenan Catolico na diferente parokianan, cu por yuda tur esnan cu mester di yudansa spiritual y tambe tin diferente predikadornan y cristiannan Catolico, cu por yuda na esnan cu ta debil den nan fe. Un persona Catolico cu ta biba den pica of den desesperacion etc., anto e no mester bay sali for di su religion Catolico pa e comberti of pa e bira un cristian den otro religion, pero un persona pecador por cambia su bida y ta bira un Cristian den su mes religion Catolico, basta cu e arepenti y e busca yudansa na un pastoor Catolico.
Tin diferente religionnan cu sa bisa, cu tur religionnan na mundo ta adora e mesun Dios. Y akinan mi kier a splica, cu E mesun Dios aki cu nos tur ta adora, a baha for di cielo y E mesun Dios aki, a lanta un solo Iglesia aki na mundo pa salbacion di henter humanidad y e lugar na unda cu E'l a lanta Su Iglesia, ta na Herusalem.
Pa nos por sa e plan di salbacion di Dios Tata, nos mester lesa den Bijbel den Mateo 16: 13-20; na unda Hesus ta bisa Su apostelnan: "Ta kende bosonan ta bisa cu Mi ta?" Simon a contesta: "Bo ta E Cristo, E Yiu di Dios bibo." Hesus a respondel'e: "Feliz bo ta, Simon yiu di Jonas, pasobra no ta carni y sanger a revela esaki na bo, ma Mi Tata cu ta na cielo. Ami awor ta bisa bo: "Bo ta Pedro y riba es baranca di piedra aki, lo Mi traha Mi Iglesia y e podernan di fierno lo no podera di dje. Lo Mi duna'bo e yabinan di Reino di cielo y loke bo mara riba mundo, lo ta mara den cielo y loke bo los, lo ta los den cielo."
Den e Evangelio aki Hesus ta bisa claramente, di un solo Iglesia y no Iglesianan y tambe Hesus ta bisa nos cual ta e base y e fundeshi di Su Iglesia. E fe di Pedro den Hesus tocante e expresion: "Cristo E Yiu di Dios bibo.": Ta realiza e dignidad di Pedro den e Apostelnan y Hesus ta sugeri cu Su Iglesia Universal, semper mester di un cabes visible y esakinan lo ta e sucesonan di Pedro te na fin di mundo.
E fe den Cristo, Yiu di Dios bibo, cu Pedro a proclama ta bini realmente di Dios Tata, pasobra e fe cu Pedro a expresa no ta bini di un opinion humano y e no ta bini di carni y sanger manera cu Hesus a bisa. E palabra con Hesus ta felicita Pedro: "Feliz bo ta Simon." Ta bale tambe pa tur e berdadero creyentenan di Hesus, pasobra ta Dios Tata ta Esun cu ta eligi nos y ta trece nos na e Unico Iglesia di Su Yiu Hesus. Hesus a duna Simon e nomber Pedro, cu ta significa piedra, pasobra Hesus sabi cu Pedro lo bira e prome piedra di Su Iglesia. Pa loke Hesus a bisa Pedro, ta bale tambe pa Su sucesonan, cu ta e Papanan y e Obisponan y ningun hende no por nenga cu ya den e Testamento Bieu, Dios Tata tabata kier pa Su pueblo tin un centro visible, cu ta Herusalem y na unda e nacion tabata reuni den Tempel, hunto cu e Reynan, yiunan di David (e pueblo di Israel). Ora cu Dios Tata a elegi David, e prome Rey di Israel, Dios a priminti David cu su Yiunan (e pueblo di Israel), cu nan lo ta pa semper encabeza e Reino di Dios y e promesa aki a wordo realiza den Hesus, E Yiu di Dios bibo cu Pedro a proclama pa medio di Dios Tata. Awor Hesus a elegi Pedro, cu lo ta pa semper e base y e fundeshi visible di e edificio di Su Unico Iglesia Universal, cu ta Cristo Su Alianza Nobo den Israel.
Den adelante e sucesonan di Pedro, lo ta e Papanan cu lo ta un tras di otro, cabes visible di e curpa di Su Iglesia, mescos cu tabata antes den e Iglesia primitivo y den presente. Den e Evangelio di Mateo aki, Hesus ta duna e autoridad na Pedro y na Su Apostelnan pa nan dirigi Su Iglesia y e yabi nan di Reino di Cielo y e maramento y e losmento, ta coresponde na Pedro y na Su sucesonan, e Papanan y e Obisponan, cu ta e autoridad y e encargo cu Hesus a dunanan, pa loke ta prohibi y pa loke ta permiti den Iglesia.
E yabi, ta pa e Papanan y e Obisponan dirigi Cristo Su Iglesia pa e Reino di Dios y e yabi aki, ta significa, e unico porta cu ta hiba e humanidad den e Gloria Eterna di Dios Tata. Hesus a duna Su Iglesia tambe e gracianan di Spirito Santo, cu ta e misterionan Divino di Sacramentonan di salbacion, esta Bautismo, Sto. Comunion. Confirmacion, Confesion, Matrimonio, orden Sacerdotal y Santo Oleo (lesa Bijbel Tito 3: 4-7).
E palabra cu Hesus a bisa den Evangelio di Mateo: " Cu e podernan di fierno, lo no podera di Su Iglesia." Esakinan ta e forzanan na sirbishi di e demonio cu kier podera di Cristo Su Iglesia y pa desvia Su miembronan den un otro doctrina, pero Hesus a priminti na Su apostelnan cu E lo proteha Su Iglesia te na fin di mundo, maske cu hopi lo desvia.
Tambe Hesus a duna Pedro y Su Apostelnan y nan sucesonan, e autoridad y e derecho pa nan reserva y pa nan interpreta e Bijbel den Iglesia. Esaki ta pasobra, cu Hesus sabi di antemano cu den futuro, lo bay tin tanto doctrina nan falso y lo bay tin tanto interpretacion nan robes y cu esaki lo bay resulta den tanto religionnan y sectanan, cu no ta e Iglesia berdadero cu Hesus mes a lanta na Herusalem, pa medio di Su prome Obisponan, cu ta e Apostelnan.
Den Mateo 26: 26-28, den e Ultima Cena nos por lesa cu Hesus ta E Alianza Nobo entre Dios cu nos, pa medio di Su Sanger derama y Su sacrificio na Cruz y E Alianza Nobo aki, ta e Israel Nobo di Dios Tata, cu ta Hesus Su Iglesia Universal pa salbacion di henter humanidad.
Den e Iglesia di Cristo aki, tin e mesun doctrina nan cu di e Apostelnan, tin e mesun Credo cu di e Apostelnan y tin e gracianan di Spirito Santo, cu ta e misterio nan divino di Sacramentonan di salbacion. Tambe Hesus na cruz claba, a duna nos Su Mama, den Bijbel Juan 19: 26 y 27: "Ora Hesus a mira Su Mama y banda di dj'E, e disciple cu E ta stima, E'l a bisa Su Mama: "Muher, ata Bo Yiu eynan." Despues E'l a bisa Su discipel:
"Ata bo Mama eynan." Y for di es momento aki, e discipel a tum'E cerca dj'e na su cas." Akinan e apostel Juan, cu Hesus ta stima, ta representa cada un di nos cu ta bautisa den Cristo Hesus den Iglesia y ta p'esey tambe Hesus kier duna nos Su Mama, pa nos acept'E, pa nos honr'E, pa nos vener'E y pa nos stima Mama Maria manera cu Hesus ta stima Su Mama. Y ta p'esey tambe Mama Maria a bira E Mama di Iglesia di Su Yiu Hesus.
E palabra, muher, cu Hesus a expresa na Su Mama, ta e mesun muher cu Dios Tata a profetiza den Genesis 3: 15 y na unda Dios Tata a bisa na e colebra satanas: "Lo Mi trece enemistad entre bo y e muher, entre bo descendientenan y entre e descendientenan di e muher y e muher lo trapa riba bo cabes, mientras lo bo lastra riba bo barica." E palabranan aki ta indica un oposicion y un enemistad continuo y presente, entre e demonio y E Muher, cu Dios Tata a profetiza. E muher aki di cual Dios Tata a expresa, lo bira e plan di salbacion di Dios pa henter humanidad y e muher aki lo bay duna luz na un Salbador di mundo, pa medio di E Gracia di Dios Tata. E figura di e muher aki, ta referi na Maria y na e Iglesia di Su Yiu Hesus, di cual nos tur ta Su descendientenan, osea cu nos ta Su Yiunan, manera cu Hesus a expresa na Su Apostel stima Juan: "Ata bo Mama." Pasobra Hesus mes ta Dios den E Santisima Trinidad y nos tur como Cristiannan, ta e yiunan berdadero di Mama Maria, osea, descendientenan di e muher y hunto cu Mama Maria nos ta trapando riba e cabes di e colebra satanas, cu ta e enemigo di Mama Maria y enemigo di E Iglesia di Su Yiu Hesus. P'esey, no bay desvia for di e caminda berdadero cu Hesus a laga pa nos salbacion aki na mundo y no bay asisti na ningun institutonan cu no ta Catolico, pa bo no bira lomba pa Cristo-Hesus y Su unico Iglesia, pa bo no bira lomba pa Su Sacramentonan di Spirito Santo y pa bo no bira lomba pa Mama Maria, cu ta Mama di Hesus nos Dios.
Den Carta di San Pablo na su coleganan apostelnan, Bijbel Hechonan 20: 28-30: " Cuida bosonan y henter e rebaño na cual Spirito Santo a pone boso como obisponan pa warda e Iglesia di Señor, na cual E'l a gana cu Su propio Sanger. Mi sabi cu despues di mi partida, lo drenta lobonan feroz cu lo no tende compasion cu e rebañonan y cu denter di bosonan mes lo surgi hendenan cu lo siña doctrina nan robes y nan lo gana discipulonan nan tras."

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Stellaris Casino ta ricibi General manager nobo, Peter Keijzer

Pronosticando gran potencial di crecemento pa Aruba su casino di mas grandi



PALM BEACH – Dia 1 di September. Aruba Marriott su Stellaris Casino a apunta Peter Keijzer pa General Manager. Den su papel nobo, Keijzer lo ta encarga di Aruba su casino di mas grandi, operando riba 500 di e slot mashinnan di mas nobo y empleando 200 trahador. Keijzer ta bin cu un rikeza di experiencia pa su posicion nobo, dor di a traha e industria di casino na Hulanda, specificamente na Groningen y Scheveningen riba 10 aña.

Mas recientemente, Peter tabatin e posicion di Manager Operations na Holland Casino Schiphol Airport, cu base pafo di Zandvoort.

Den su posicion nobo di General Manager Keijzer su enfoke principal lo ta di mantene e imagen di Stellaris Casino y ta e casino faborito riba e isla tanto pa local como pa turista. "Mi antecesor y henter e ekipo di Casino a haci un bon trabou di lanta e nomber di Stellaris, duna satisfaccion na e huesped y tin un bon reputacion.

Ta importante pa tanto bishitante como empleado pasabonna Stellaris Casino", segun Keijzer. "Nos tin plannan emocionante pa futuro di nos casino cu un remodelacion total. Nos lo haya uniform nobo y un decoracion pa e casino, incluyendo un Casino Lounge Bar nobo. No lo sera e casino durante e remodelacion. Cu material y decoracion nobo nos lo por crea un aspecto y ambiente fresco y cu estilo". Pa haya un impresion di e proximo diseño di interior den Stellaris Casino, por bishita e photo tour riba www. arubaplayground.com.

Despues di caba su estudionan di Hotel Management studies na e International Hotelschool Den Haag, Peter tabatin varios posicion di gerencia, entre nan Manager Operations na e Hotel Cheyenne, Disneyland Paris na Francia.

Tana Aruba ta un experiencia completamente nobo pa e Hulandes. Te asina leu e isla y e ciudadanonan di Aruba a haci un impresion hopi positivo y agradabel riba Keijzer. Peter su casa y dos yiunan lo ta mudando pa Aruba na October. Aruba Marriott ta yama Peter y su famia bon-bini na Aruba y ta desea nan lo mihor pa futuro.

Di robes pa drechi: Danny Peterson - Director of Slots, Gina Heyliger – Assistant Marketing Manager, Peter Keijzer – Stellaris Casino General Manager, Adolf Everon – Marketing Manager y Harold Marchena - Casino Manager.

Remitido

E Birgen y e Colebra

E prome misa Catolico Romano a wordou contrui na Aruba na mas o menos 1750
Door di indjanan cu tabata biba den e besindario di Alto Vista. Mientrastanto nos isla a progresa hopi despues. Iglesia a bira grandi cu hopi misanan mas den diferente districtonan.
Pa conmemora e prome misa Katholico a laga traha un Kapel chiquito na e sitio di Alto Vista na honor di la Birgen Maria na 1952. Aruba a haya hopi bendicion den tempo bon y tambe den tempo malo.

Pero e tempo di scuridad a cuminsa manifesta su mes poco-poco y den nos epoca a bira mas visibel ainda. No ta pornada gruponan anti Cristian a scohe pa pone un laberinto di "paz" (simbolo di reino di mortonan) banda di Kapel di Alto Vista, cu ta e cuna di Iglesia Katholico.
Riba dia di paz mundial (diabierna 26 di sept) diferente personanan a bai para hunto den nan simbolo di "paz", cu ta den un forma di cruz kibra na e mesun sitio ey.
Awor ta ken nos ta kere cu nos ta provoca cu e tipo di insultonan asina? Nos por kere cu e ofensanan aki, cu ta oumentá dia pa dia lo por keda sin wordu castiga?
Pader Manuel Guerra Gomez (experto di Red Iberoamericana de Estudios de las sectas) a bisa cu e epoca actual merece di yama su mes esun demoniaco.

Palabra di Dios ta bisa: "E pais ta yen di hende cu a remplasa Mi cu otro dios; (Yer 23,10).
Mayornan tambe mester paga bon tino den kiko nan ta laganan yiunnan participa etc. Pasobra no tur cos cu ta bria ta oro.
Un mensahe di Fatima ta bisa: "Reza, reza hopi; pa pecadornan y haci sacrificio pa nan; hopi alma ta bai fierno pasobra no tin hende cu ta reza pa nan y cu ta haci sacrificio pa nan". (Fatima 19/09/1917)
Pero na final di tur cos e Curazon Inmaculado di Maria, Birgen Santisima lo triunfa pasobra Santa Scritura ta bisa: Lo mi trece enemistad entre abo y e muhe, entre bo desendensia y esun di dje. Desendensia di e muhe lo machica bo cabes y abo lo morde su hilchi di pia" (Gen 3; 15).

R. Simileer

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Miley a celebra su 16 den Disney pa su so!



Miley Cyrus a festeha su hacimento di aña di un forma masha special, mescos c'un soño. E interprete di Hannah Montana en realidad ta haci aña dia 16 November, pero Disneyland a haci un fiesta pa anticipa esaki ya cu e ta celebrando 16 aña.

Entre esnan cu tabata presente den su fiesta den Disney L.A. tabatin presencia di figuranan masha importante manera Tyra Banks, Demi Lovato entre otro cu a asisti n'e tremendo fiesta aki cu t'e 'luga mas felis di mundo'. Si abo tabatin e poder di celebra bo hacimento di aña unda cu abo kier y cu tur loke bo tabata kier con esaki lo ta?

Gabriela Spanic ta protege su yiu di pruebanan di DNA



E Venezolano cu actualmente ta na Mexico p'asina mustra su faceta como compositor e interprete, a subraya cu nunca e lo somete su yiu Gabriel de Jesús na un prueba di DNA, pasobra e sa bon bon ken ta su tata, aunke e tata tin duda di e paternidad aki. "Esun cu tin duda ta e tata y si den algun momento wordo haci e prueba di DNA pa comproba esaki. E unico manera pa acepta lo ta por medio di un caso den corte pasobra di otro modo, e no lo accede na un capricho asina absurdo", asina aki Gabriela Spanic a duna di conoce .

El a confesa, cu nunca el a imagina su mes cu su ex pareha transforma su mes den loke e ta awendia, pasobra durante e tempo cu e relacion a wanta semper el a sinti su mes stima, e la mustra cabayerosidad y cariño. "Mi no sa na ki momento e la transforma su mes, ami nunca a pensa cu e lo duda di mi fidelidad y exponiendo asina den dia cla mi educacion, riba tur cos e tempo cu a surgi su dudanan tabata momento cu mi tabata pasando den momentonan masha dificil, dor di problemanan di salud cu mi ruman Daniela tabatin".

"Ta miho ta so, cu mal compaña, hende muhe no por laga nan mes wordo gaña pa ningun hende homber, pa mucho amor cu esaki por tin. N'e altura aki di mi bida, mi ta considera mi mes un ser privilegia, p'e bunita bendicion di tin Gabriel de Jesús den mi brasanan".

Spanic a bisa tambe cu den e proximo dianan e lo concreta dos proyecto pa television, un di nan ta riba tereno di presentacion di cual esaki lo wordo estrena na november of december proximo y e otro lo ta un novela. Sinembargo, e la nenga di duna mas informacion riba e asuntonan aki.

Nicole Kidman ta sinti un "amor doloroso" pa su baby

Nicole Kidman a bisa cu e ta sinti un "amor doloroso" na direccion di su baby Sunday Rose, cu a nace na juli pasa debi cu su maternidad a tarda.

"Na edad di 41, e ta mas un amor doloroso. Mi ta wak e chikitin y e ta manera cu mi curason ta crece. Mi ta sinti tur musculonan expande cu emocion. E ta un amor masha bunita, pero tin hopi miedo y dolor pa su bida", asina Nicole Kidman cu ta ganador di un Oscar p'e pelicula "The Hours" na aña 2002, e ta bisa.

E actriz Australiano a confesa di ta comparti un "profundo" amor cu su casa Keith Urban, kende e ta mantene un relacion cu ta lag'e sinti "un persona mas completo".

Nicole Kidman cu tabata casa cu e actor Tom Cruise tin dos yiu adopta, Isabella y Connor, a desea felicidad na su ex-casa cu su relacion cu e actriz Katie Holmes.

"Mi ta spera cu e lo tin mescos y mi sa cu e tin'e tambe cu Katie", asina aki Kidman a duna di conoce cu a insisti cu e no kier "elimina e 11 añanan" cu e tabata cu Tom Cruise y cu di berdad nan tabata "realmente importante".

"Pa nos muchanan, esaki no a bay malo", asina aki Nicole a duna di conoce; e ta un di esnan cu a subi altar cu Tome Cruise tempo e tabatin 22 aña.

No obstante, Kidman a admiti cu e no lo gusta pa su yiunan casa asina hoben, aunke e den e mesun circunstancianan e lo a bisa "si mi kier'e" na Tom Cruise.

E actriz a mustra su determinacion pa protege e intimidad di su famia "di tur forma (a toda costa)".

"Ora ta trata di mi yiunan mi ta manera un leon. Ningun hende ta yega serca di mi baby!, Ta p'esey nos a dicidi di no bende su potret"…..



E otro cara di Shakira



Hopi biaha bo ta wak artistanan cu semper éxito ta sigui nan, pero bo a sinta puntra bo mes e motibo. Masha fasil, ora bo haci bon, bon ta bin p'abo di e manera, forma y momento cu menos bo ta spera. Esaki ta e metodo di e Colombiano Shakira cu por medio di su Fundacion ALAS (América Latina en Acción Solidaria) semper den su momento liber e mes ta sali inspecciona diferente luganan na mundo p'asina e por duna un man di ayudo n'e sernan aki cu pa un motibo of otro ta biba den circumstanciannan masha penoso. E artista Shakira Samper por medio di su fundacion ta extende su man di ayudo na muchanan menos afortuna na mundo.











BON DIA Aruba

Remitido

Hoe zit ik in elkaar? – Spiritueel Gezien

Oftewel: wat is de structuur van het menselijk wezen? Een zeer korte vraag, maar zeer moeilijk te beantwoorden. Maar na jaren regelmatig tobben over de vraag of ik wel of niet dit artikel zal schrijven, heb ik nu genoeg moed verzameld om een poging in de richting van een antwoord te wagen. En het grootste probleem zal ongetwijfeld worden om het antwoord, gebruik makend van verschillende auteurs om hiertoe te komen, in maximaal vijf pagina's in de vorm van een coherent verhaal in elkaar te zetten. Daarbij komt dat ik zeer goed besef dat geen enkel deel van het antwoord in een laboratoriumtest geverifieerd kan worden! Het wordt voor U dus een kwestie van 'to accept or not to accept' – om uiteindelijk 'to be or not to be' Wie en Wat U in wezen bent. Om het voor U gemakkelijker te maken, zal ik trachten aan te geven hoe U met bepaalde beweringen in de praktijk van elke dag kunt WERKEN – want alleen als de informatie nuttige resultaten oplevert, zijn de meesten van ons bereid er enige geloofwaardigheid aan te verlenen. Daar gaan we dan ……

Om te beginnen zullen we aannemen dat er een Schepper bestaat. De meesten zullen hiermee geen probleem hebben - de hoofdbrekende discussies beginnen pas als wij invulling gaan geven aan dat begrip. Mijn invulling is dat van een panentheist: de Schepper zit in zijn schepping, maar is niet ertoe beperkt. Zelfs voor de Schepper is er maar één manier om te ervaren dat Hij/Zij de Schepper is – en dat is door te scheppen. God wilde zichzelf ervaren; daarom heeft Zij/Hij het universum geschapen – als een 'uitbreiding' en manifestatie van Zichzelf. En in dat universum zitten wij als mensen 'toevallig' ook – dus hebben wij ook 'iets' goddelijks. Het is dit goddelijke in zichzelf (zie vooral eind van dit artikel) dat Jezus Christus intens heeft gekoesterd. En dit was ook de essentie van zijn boodschap aan de mensheid: besteed al je aandacht aan de éénwording met de Vader in je en je zult een keer net zo ver kunnen komen als ik – en bijvoorbeeld dezelfde werken kunnen doen die ik gedaan heb (voor een uitwerking van deze gedachten, zie mijn artikel "Pakiko Hesus a laga nan crucifiqu'E). Naast dat 'iets goddelijks' hebben wij wat het grootste deel van het universum, nu eventjes opgevat als niets meer dan onmetelijke massa's materie, niet heeft – namelijk zelfbewustzijn. En zelfs meer dan dat: wij wéten dat we van goddelijke oorsprong zijn (tenminste: sommigen van ons beseffen dat – weer anderen vinden zichzelf op hetzelfde nivo staan als een worm, een grasspriet of een klompje modder).

Laten we het hoogste goddelijke aspect van een mens de 'I AM Presence' noemen – dat is de Universele Intelligentie of Universele Energie in geïndividualiseerde vorm (stelt U zich voor dat bij de 'Big Bang' een deel van de Schepper zich in een onmetelijke hoeveelheid deeltjes heeft verdeeld) . Deze I Am Presence ontvangt voortdurend energie van de Bron en geeft dat door aan een uitbreiding van zichzelf – de ziel, die door de I AM Presence voortgebracht is opdat hij in de materiële wereld, bestaande uit veel lagere trillingen dan de spirituele wereld, kan komen om zichzelf op alle mogelijke manieren te ervaren.

Het heeft er alle schijn van dat de ziel niet één 'monolitisch' geheel is, maar uit meerdere delen lijkt te bestaan– o.a. je vroegere persoonlijkheden. Dus heb je duizend levens, bijvoorbeeld op aarde, achter de rug, dan heb je duizend persoonlijkheden (ego's) gecreëerd die alle tezamen je ziel uitmaken; een andere benaming die ik voor een dergelijke persoonlijkheid (aan de andere kant dus) in de literatuur ben tegengekomen, is 'zan'. En je ziel staat zeer waarschijnlijk ook niet op zichzelf, maar vormt een deel van een groter geheel, de 'over-soul'. De ziel is meer dan een combinatie van je mentale, emotionele en fysieke lichamen. Het is de intelligentie die het in elkaar zetten van je lichamen dirigeert. In het geweldige boek van Robert Monroe, De Ultieme Reis, wordt dit moment aldus omschreven in een gedachtenwisseling tussen Monroe en zijn 'club' (ziel): "Wij namen het besluit weer een mens te worden. We kozen een tijd en een plaats uit en stelden het DNA-mengsel samen – elementen uit het fysieke niveau en elementen van ons. We namen die delen van ons die het meest geschikt leken (persoonlijkheden, herinneringen), rolden ze op tot een geheel en stuurden ze naar binnen. En daar ben je nu – of liever, daar zijn we nu!" Die 'naar binnen' staat uiteraard voor onze driedimensionele realiteit.

Verder bewaart de ziel je essentie in de periode tussen je verscheidene levens en bewaart ook de patronen volgens welke je in je huidig leven bent samengesteld. Zij beschikt dus over kwaliteiten van denkgeest (mind) en mentaal bewustzijn; zij is intelligent en creatief. Zij kan materie naar zich toetrekken om vormen in onze fysieke wereld te scheppen. Je ziel is van (spiritueel) licht gemaakt en is de belichaming van liefde. Om te groeien en haar hogere doelen te kunnen verwezenlijken, moet je ziel de fysieke dimensie waarin je leeft, meester worden. Het is o.a. haar bedoeling te leren hoe haar licht in je persoonlijkheid, denkgeest en emoties te zenden om daarin haar hogere licht te kunnen vestigen.

Je hogere zelf is dat deel van je, dat weet heeft van de levensdoelen van je ziel en die ook tracht te verwezenlijken. Wanneer je persoonlijkheid volledig is ontwikkeld en geïntegreerd, wordt het een instrument waardoor je ziel haar doelstellingen kan verwerkelijken. Het wordt meer dan een persoonlijkheid: het ontwikkelt zich tot je hogere zelf. Echter, éénwording van je denkgeest, emoties en lichaam – dus je hogere zelf zijn – is niet hetzelfde als je ziel zijn. Je hogere zelf is een volmaakt instrument waardoor je ziel zich in de aardse dimensie kan uitdrukken. In de rol van je hogere zelf, vervul je de doelstellingen van je ziel in plaats van de wensen van je persoonlijkheid te volgen. Je bent je hogere zelf iedere keer dat je op één lijn met je ziel ligt en diens bedoelingen waarmaakt. Je kunt de stimulerende, zuiverende en transformerende energieën van je ziel gebruiken om in spiritueel opzicht te groeien. Naarmate je één wordt met je ziel, kun je steeds beter de spirituele kennis absorberen die in en rond haar 'lichaam' is. Je ziel kent het goddelijke plan voor de mensheid en het Leven; zij kent bovendien de rol die jij in dat plan hebt te spelen.

Je persoonlijkheid is je ziel zoals die bestaat in de wereld van vorm en materie op onze planeet. Je niveau van spirituele ontwikkeling wordt o.a. bepaald door de mate waarin je ziel het leven op aarde meester is geworden. En dit op z'n beurt vloeit voort uit je vermogen één met je ziel te worden en haar bedoelingen te kennen en te verwezenlijken. Je persoonlijkheid bestaat uit meerdere delen; bijvoorbeeld, er is een gehoorzame ik, een opstandige ik, een kinderlijke ik, een ik vol zelfvertrouwen, een angstige ik, enz. Een goede aanduiding voor zulke aspecten van je persoonlijkheid, is wellicht subpersoonlijkheden. Je hebt de meeste ervan in je jeugd ontwikkeld. Zij hebben doorgaans besloten wat het beste voor je was, gebaseerd op wie je als kind was, de omgeving waarin je opgegroeid bent en de doelstellingen die je toendertijd had. De beelden die je subpersoonlijkheden van je hebben en van wat je wilt scheppen, zijn misschien al vele jaren verouderd! Je moet je subpersoonlijkheden 'up to date' maken wanneer je nieuwe doelen gekozen hebt – zodat zij met jou kunnen samenwerken om deze te bereiken. Voor iedere grote verandering die je in je leven wenst te brengen, zijn er waarschijnlijk één of meer subpersoonlijkheden die op de hoogte van je nieuwe plannen dienen te worden gebracht en die gevraagd moeten worden jou bij te staan in het realiseren van die plannen - anders is het gevaar goed aanwezig dat zij je gaan tegenwerken – door bijv. je angstgevoelens voor verandering aan te wakkeren!

Naast subpersoonlijkheden als 'karaktertrek', kunnen zij ook hun oorsprong in één van je vorige levens hebben – namelijk een zan die zich nu in dit leven wil manifesteren! Zo vertelt R. Monroe in zijn boek dat hij in de twaalfde eeuw in Schotland een architect/bouwer was. En wat blijkt nu? "Dit deel van mij (architect/bouwer) werd weerspiegeld in een vroege periode van mijn huidige leven. Nog voordat ik tien was, bouwde ik houten hutten met twee of drie verdiepingen". 'Als het meezit' staan deze zans je gewoonlijk bij in dit leven; treden zij als het ware op als je engelbewaarders – maar besef goed dat in feite jij het zelf bent die jezelf aan het helpen is! - (dit neemt niet weg dat iedereen één of meerdere begeleiders-aan-gene-zijde heeft die niet tot z'n club behoren). Helaas zijn die zans niet altijd zo positief; nogmaals (refererend nu aan mijn artikel over reincarnatie), in die duizend levens ben je van alles geweest – ook een hekserige stiefmoeder en een moordenaar a la Dracula. Ik ben in de literatuur één geval tegengekomen, nl. in 'Prisoners of Earth' van A. Starr, waarbij een zekere dame geteisterd werd door een 'ik', zan dus, uit één van haar vorige levens. In dat bestaan was zij namelijk iemand die zwaar de zwarte magie bedreef en deze zan nu wil haar weer tot deze praktijken brengen - en niet op zo'n zachtzinnige manier, maar gebruik makend van de ergste terreur methodes (om U een idee te geven: denk bijv. aan 'The Exorcist'!).

Drs. Adi Rasmijn

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Aqua Grill ta ricibi reconocemento Mericano

PALM BEACH – Un di e top restaurantnan di seafood na Aruba, Aqua Grill, ta celebrando nan asercamiento di cuminda di lama fresco so, e isla su bar di cuminda curu mas grandi, ambiente eskisito y caluroso servicio. For di su debut na e isla su lugarnan pa cena seis aña pasa, Aqua Grill a gana un fanaticada fiel di tanto local como turista. E formula ganador y e comentarionan internacional ta haci e posibel pa nan habri su di dos luga, Aqua Marine Grill na Palm Beach Gardens na Florida na 2007.

Siman pasa, Aqua Marine Grill a ricibi e 'Best of Palm Beach Gardens Award' pa 2008 den e categoria di restaurant door di U.S. Local Business Association (USLBA).

E premio 'Best of Local Business' di USLBA ta reconoce negoshinan exitoso local den e pais completo. Cada aña, USLBA ta identifica companianan cu nan ta kere cu ta logra mercadeo excepcional den nan area y comunidad den nan categoria di negoshi. E compania localnan aki ta mehora e imagen positivo di negoshinan chikito door di varios servicio na nan cliente y comunidad.

Varios fuente di informacion a wordo poni hunto y analiza pa scoge e ganador den cada categoria. E premio USLBA ta enfoca riba calidad, e no cantidad. Ganadornan ta determina a base di informacion genera tanto internamente pa USLBA y informacion provee pa otronan.

Aqua Marine Grill ta comparti su raiznan Arubiano cu un otro restaurant, Amazonia Churascaria, cu tambe ta situa na Palm Beach Gardens y recientemente a ricibi e prestigioso premio como Palm Beach su 'Best Designed New Restaurant'.

Bo tin gana di purba e original? Tanto Aqua Grill y Amazonia ta situa na Palm Beach den e area di e hotelnan. Pa reservacion, yama Aqua Grill na 5865900 and Amazonia na 56864444.



Oportunidad pa centro di mucha inscribi riba lista di FPNM

ORANJESTAD - Fundacion Pa Nos Muchanan ta revisando su lista di centronan cu ta ofrece cuido y guia pa mucha di 0 pa 12 aña. Nos ta suplica centronan cu no a reacciona ainda pa haci esaki mas pronto posibel na nos oficina na Cumana 2.

Centronan cu no ta inscribi na FPNM ainda por haci esaki libremente na telefoon 583-4247 of 588-0856. Inscripcion na FPNM ta gratis y e centro ta haya nos boletin "Simia" cu ta sali tres bes pa aña. "Simia" ta contene informacion di desaroyonan riba tereno di cuido/guia di mucha na Papiamento. Tambe informacion di curso, seminario y workshop cu FPNM ta organisa special pa trahadornan di centronan di mucha.

Mey siglo di Diocesis di Willemstad



Exposicion
Historia di Iglesia Catolico na Aruba

Fecha: 3 – 24 di october 2008
Lugar: Biblioteca Nacional Aruba, Oranjestad
Orario: 8:00 – 12:00
1:30 – 5:00
Dialuna, diaranson y diabierna te 8:00 p.m.

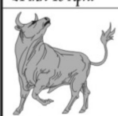
Ta invita e comunidad Arubano pa comparti un historia cu a marca nos isla.

Entrada GRATIS



Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Bo curiosidad por ta birando di mas na e momento nan aki, stop di puntra un rato.



Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Un hende ta back den e grupo y ta buscando manera pa bolbe crea un bataya di poder!



Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Cuminsa explora cosnan cu bo no conoce na e momento nan aki, lo bo siña hopi cos nobo!



Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Un entrada no spera di placa lo drenta na e momento nan aki, pero e no ta mucho placa.



Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Bo tin cosnan cu tin cu wordo haci awe, asina ta guli bo orguyo y haci loke cu mester.



Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo manera di haci cos no lo ta diferente awe, pero e lo sinti si manera algo completamente nobo.



Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Un amigo lo por duna bo un conseho cu bo no a solicita pero cu lo hiba bo na un romance nobo.



Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Si bo figura di autoridad no ta logra loke cu bo ta spera di dje, lo ta bon pa bo busca un mentor nobo.



Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Papia cu hende cu bo no conoce, e combersacionnan aki lo haci bo sinti contento y inteligente.



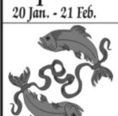
Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Cambio den bo rutina di tur dia lo haci e posibel pa bo evita actitudnan negativo rond di bo.



Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Lo bo drenta un fase na unda cu bo ambicion lo dal un pasa atras y lo move mas poco poco.



Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Tin ora un soño ta djis un soño. E imagen nan aki no tin ningun nificacion, sigui pa dilanti normal.

Advised farmers
Agriculture
Carver Foundation
Civil rights
Crop production
Master's degree
National monument
Peanuts
Soil conservation
Springarn Medal
Traveling exhibits
Tuskegee Institute
Wrote pamphlets

U	L	T	U	T	S	B	R	I	V	I	B	O	N	K
C	M	W	R	H	G	I	L	E	C	S	N	C	B	H
I	R	E	I	E	E	N	U	I	L	H	E	L	P	L
G	C	N	S	E	G	K	O	A	T	R	I	M	T	E
A	T	M	T	I	X	E	S	U	V	N	O	A	B	S
U	T	I	C	N	L	T	V	A	T	S	T	P	L	N
E	A	E	E	A	G	E	R	H	W	R	O	E	S	A
K	X	R	G	E	R	B	X	I	A	N	U	T	D	T
E	Y	K	D	S	V	E	R	C	B	E	P	A	N	I
M	R	S	R	E	P	M	O	F	I	S	N	L	O	P
R	F	M	Z	I	T	S	A	U	T	O	C	B	M	Q
A	S	D	U	R	N	L	N	D	I	V	A	G	O	W
I	D	E	P	G	A	C	T	L	A	T	Y	P	X	N
V	A	S	R	A	D	U	D	I	O	N	C	T	G	U
C	R	N	M	E	M	O	R	P	P	O	R	N	E	M



SUDOKU
PUZZLES

9	6		3					8
		7		6	2			5
			7	9			2	
	7		8		6	5		2
	3	8				4	1	
2		1	4		9		6	
	9			8	1			
3			9	5		7		
1					3		4	6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	6	2	3	4	5	1	7	8
8	4	7	1	6	2	3	9	5
5	1	3	7	9	8	6	2	4
4	7	9	8	1	6	5	3	2
6	3	8	5	2	7	4	1	9
2	5	1	4	3	9	8	6	7
7	9	4	6	8	1	2	5	3
3	2	6	9	5	4	7	8	1
1	8	5	2	7	3	9	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Vis

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:





No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



9 Freewinds
12 Veendam
15 Coral Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Santuario di Burico a habri porta pa famianan









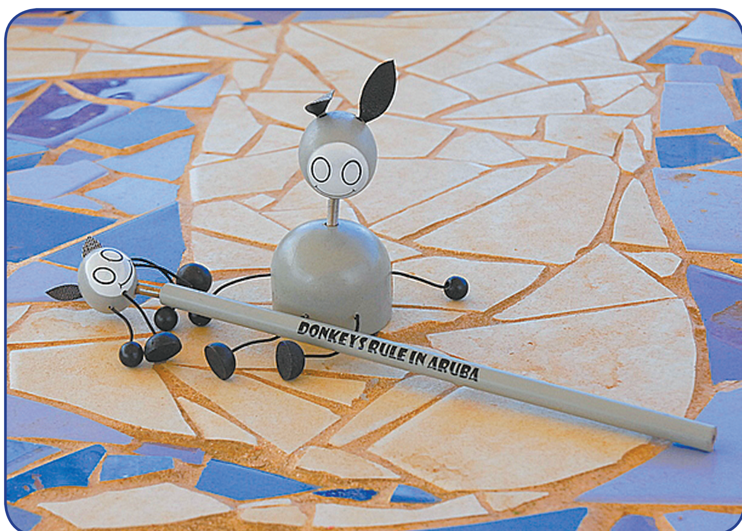












WAYACA – Diadomingo ultimo e santuario di burico a habri su portanan pa famianan bin y bishita. Nan meta tabata pa crea consenshi pa e dificultadnan di buriconan na Aruba, recauda algun fondo y pasa un dia dushi. A organiza varios actividad pa e Bishitantenan disfruta. Ernest Tromp a haci pintura; tabatin un jumping cushion y varios obra di man, arte y weganan. E streyanan principal di e dia tabata, di mes, e buriconan. Cla pa un caricia of pa dal un ronchi riba dje, e buriconan tabata den condicion pa mustra con sabi y maraviyoso nan ta.

Treci akinan pa e conkistadornan Spaño, Aruba su buriconan tabata uza pa trabou y transporte. E industrializacion a laga e buriconan bira obsoleto, y nan a wordo laga den mondi despues di tempo. Durante inicio di siglo 20, nan cantidad a crece asina hopi cu nan a comberti den un molester. Bo por a captura un y bende cu circo pa djis 35 Florin. Ora cu tabatin djis un 18 cu a keda, a funda e santuario pa nan. E cantidad a aumenta te na casi 90 awendia.

E santuario ta maneha pa un grupo di boluntarionan dedica. Ya cu e santuario ta un fundacion no lucrativo, nan ta depende di donacion y nan programa di adopcion. Pa djis Afls 25,- bo por adopta bo mesun burico! E boluntarionan kier invita un y tur pa bishita e Santuario di Burico y disfruta di un dia cu e buriconan di Aruba!

BON DIA Aruba

Emocionante 2008 Ultimate Bet Aruba Poker Classic a yega su final

Matt Brady a bay cas cu 1 miyon Dollar





E torneo internacional di poker a conta cu premionan grandi, fiestanan leuk y e chens di no solamente hunga cu figuranan legendario di poker, pero tambe waknan den persona. Y tabatin caliber halto den wega, ya cu for di potret por ripara cu un batayon di soldadnan di Texas Hold'em a invadi Aruba y Radisson pa e toreno di mas hot na mundo.



PALM BEACH – Hungador profesional di poker Annie Duke, y UltimateBets su Marketing Director Will Griffith a yuda ricibi mas cu 600 hungador di carta registra na e Radisson Aruba Resort Casino & Spa pa e di 7 Annual Poker Classic Tournament.

Tur participante di e evento di e aña aki a gana nan stul den e torneo online, caminda nan a gana un pakete di premio pa Aruba y pa e evento di UB. Nan tur tabata mustra contento di por a combina e emocion di poker online cu wega en bibo den tropico.

Un prome premio di riba $1,000,000, gana pa Matt Brady, e evento aki di poker a trece algun di e celebridadnan mas grandi di e wega. Streyanan di poker manera Phil Hellmuth y Annie Duke, fuera di icononan di entretenimento manera Don Cheadle y Scott Ian, kendenan a hunga poker pa hopi placa y ainda mas hopi emocion.









DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Ronald Staring a gana di 25th Fire Prevention 10-K Run

C/2-3

DEPORTE

Cuidadonan di Preso celebrando e "Dia di Trahador di Prison"

C/7

INTERNACIONAL

300 herido y un morto na Tailandia den enfrentamento entre manifestantenan y Polis

C/13

LATINO

UE acepta negociar acuerdo comercial con Colombia y Perú

C/11

Dilanti di edificio di Corte

Atletanan di Club di natacion, Stingray a duna sosten na nan coach, sr. Ismael Santiesteban





WAYACA- Diamars un grupo grandi di e club di natacion Stingray Swimming, consistiendo di mayornan, dirigentenan como tambe atletanan, a reuni dilanti edificio di Corte na Wayaca, pa duna sosten na nan coach, e Cubano Ismael Santiesteban, kende a haye den un situacion fastioso debi cu no lo a prolonga su estadia mas na Aruba.

Den luna di November, huez lo dicta sentencia den e caso aki. Mester bisa cu e trabou cu coach Ismael Santiesteban a haci durante su estadia na Aruba, tabatin un influencia grandi riba e progreso di e atletanan di Stingray como tambe di esnan den e seleccion nacional di natacion, esaki a keda comproba cu e lista impresionante di logronan conquista pa e atletanan tanto den competencianan local como internacional. Pa e motibo aki e muchanan tur a trece nan trofeo, medaya, reconocimento pafor di e edicfico di Corte pa asina mustra nan premionan cu nan a logra bou guia di nan coach Ismael. Nos di Deporte Bon Dia lo sigui e desaroyonan encuanto e caso di coach Ismael Santiesteban di cerca.

BON DIA Aruba

Ronald Staring a gana di 25th Fire Prevention 10-K Run





ORANJESTAD- Despues di registra y "warm up" na Brandweer Kazerne Tanki Flip, e atletanan tabata cla pa start e 25th Fire Prevention 10-K Run. E careda y e caminata a start sali pa 5.10 atardi for di caminda grandi di Ponton, net dilanti e rotonde di Tanki Flip.

Brandweer, IDEFRE y Polis a percura pa e careda 10 kilometer y caminata di 5 kilometer pasa den e diferente cayanan riba e ruta.

Riba e ruta personal di Brandweer a percura pa awa y douche pa refresca e coredor- y canadornan, mientras cu IDEFRE tabata controla riba ruta y na e "finish line", esta e parti tecnico di e careda.

E "Overall winners" di e 25th Fire Prevention 10-K Run ta:

- Ronald Staring, Run Cabayero (36:01)
- Shariska Dirksz, Run Dama (44:46)
- Juan Tromp, Walk Cabayero (1:02:19)
- Rohna Steward, Walk Dama (1:10:08)

Ronald Staring a finalisa e careda na prome lugar cu un tempo di 36:01 minuut. Na di 2 lugar a keda Alexander Robert (41:19) mientras cu Lucien Dirksz (41:43) a bay cu e tercer premio den categoria 10-K Run Overall.

Sigui lesa pagina 3











Ronald Staring a gana di 25th Fire Prevention 10-K Run





Continuacion di pagina 2

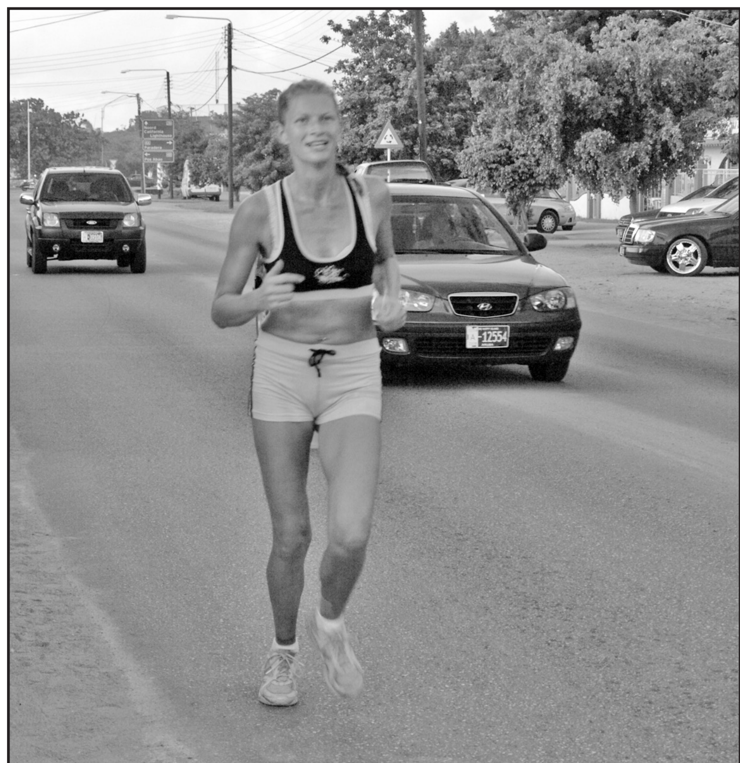
Algun minuut despues cu Ronald Staring a drenta, e siguiente coredornan a drenta uno tras di otro. Tabata tin hopi coredor den competencia fuerte, cu "pace" entre 4:08 y 5:59 pa kilometer, kendenan a haci di e careda 25th Fire Prevention 10-K Run diadomingo ultimo, uno sumamente competitivo. Competencia tabata fuerte durante full e careda.

E prome dama cu a pasa e finish line tabata Shariska Dirksz (44:46)mientras cu Lizayra Ponson tabata e di 2 dama cu a cruza finish, e tabatin un tempo di 47:32. E di 3 dama cu a cruza e liña di finish tabata Veronica Posner (49:57).

Normalmente ta reparti trofeo pa e prome 5 ganadornan den categoria Walk Cabayero y prome 5 ganadornan den categoria Walk Dama. Sinembargo esaki tabata diferente pa e 25th Fire Prevention 10-K Run. A reparti trofeo den categoria Run Cabayero 10-K, Run Dama 10-K, Walk Cabayero 10-K, Walk Dama 10-K pa e prome 3 atletanan cu a pasa e liña final y cu a cualifica. Cada categoria tabata dividi den diferente subcategoria, esta pa grupo di edad. Tambe e "Overall Winners" a ricibi un trofeo.

IDEFRE ta felicita tur ganador y ta yama danki na tur participante, tur boluntario y motorbrigade di Polis.







Entrega di premio “25th Fire Prevention 10k Run/Walk”





TANKI FLIP- Despues di e “25th Fire Prevention 10k Run/Walk” a bay over na haci entrega di premio na tur esnan cu a triunfa tanto den coremento y canamento. Mester bisa cu diferente categoria a ser premia e atardi aki, pues hopi premio a ser reparti entre e ganadornan.

E entrega di premio e ser efectua pa sr. Jaime Lacle, Hefe di Cuerpo di Bombero, kende tabata sumamente contento cu e asistencia di esnan cu a participa. Nos di Deporte kier a felicita, tanto e comision organizador y IDEFRE pa e tremendo evento, un pabien tambe ta bay na participantenan, kendenan ta engrandece e deporte di coremento y canamento na Aruba y mas cu claro, na tur esnan cu a cay den premiacion.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e entrega di premio di e 25 edicion di e Fire Prevention 10k Run/Walk of crioyo bisa Brandweerloop.

Sigui mira C/5



HOLLAND

Dutch Farmer’s Cheese Soup

A crouton topped with melted Gouda cheese is the delicious accent to an appealing meatless soup made of potatoes, cauliflower, carrots and onion.

Ingredientenan:

¼ cup (½ stick) butter
1½ pounds russet potatoes, peeled, diced
1 1½-pound cauliflower, trimmed cut into florets
1 pound carrots, peeled, sliced
1 large onion, chopped
4 cups (or more) canned vegetable broth
Salt and pepper
6 1-inch-thick French bread slices
12 ounces Gouda cheese, wax removed, cheese sliced

Preparacion:

Melt butter in heavy large Dutch oven over medium-high heat. Add potatoes, cauliflower, carrots and onion; saute until onion is golden brown, about 7 minutes. Add 4 cups broth; bring to boil. Reduce heat; simmer unitl vegetables are tender, adding more broth if soup is too thick, about 30 minutes. Season to taste with salt and pepper. (Can be prepared 1 day ahead. Cover and refrigerate. Bring to simmer before continuing.) Preheat broiler. Transfer soup to large broilerproof bowl or individual broilerproof soup bowls. Arrange bread slices atop soup. Place cheese slices over, covering bread completely. Broil 6 inches from heat source until cheese melts and is gloden, watching closely to avoid burning, about 2 minutes. Serve immediately.

Bon Appetit!





BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Continuacion di C/4













De Palm Tours Bowling Night 2008





ORANJESTAD- De Palm Tours a organiza un anochi di bowling pa tur su empleadonan. Cada departamento a traha su team. E departamentonan cu a competi tabata: Transient Sales, CPU, Bruno, DPC, DMS, Photo Dep., Coconut's, First Choice, De Palm Island y De Palm Watersports. Empleadonan a disfruta di e evento y a demostra nan talento den bowling.

Na final tabata tin tres premio. Pa e team cu e mihor uniform, esaki a bay pa e departamento di Transient Sales cu nan team 'Holly Rollers'. Premio pa e hungador mas valioso (M.V.P.) di anochi a bay pa Rick de Peralta.

Y e team ganador absoluto a bira e empleadonan di bus department conoci como 'Bruno Tours', cu a gana pa di dos aña consecutivo.

Pabien na e ganadornan y na tur e empleadonan cu a participa, manera De Palm Tours ta bisa 'Nos ta orguyoso di nos hendenan' pesey semper boso ta na prome lugar.







Cu participacion di Boneiro, Corsow, St. Maarten, Surinam y Aruba

Cuidadonan di Preso celebrando e "Dia di Trahador di Prison"

Henter siman lo midi forza contra otro durante encuentronan deportivo





WELA- Actualmente ta na Aruba, un delegacion grandi di cuidadornan di preso hunto cu nan famia, procedente di e paisnan Corsow, Boneiro, St Maarten y Surnam. Nan tur ta di bishita riba nos isla, mirando cu hunto cu e cuidadornan di preso di Aruba, nan ta celebrando e "Siman di Trahador di Prison 2008". E aña aki un biaha mas pais Aruba ta cede di e celebracion aki, na unda un programa basta intenso a ser hinca den otro pa e organizadornan, pa asina laga nos bishitantenan di exterior disfruta y alavez conoce nos isla un poco mas di cerca. Mas cu claro lo bai midi forza contra di otro den varios encuentronan deportivo, cu a inicia desde ayera caba ariba cancha di tiro na Wela, na unda e Aruba a sa na gana e prome encuentro di "precisie schieten", dilanti di Surinam y Corsow. Awenochi lo bay tin encuentro di bowling na Eagle Bowling Palace, esaki pa 7'or di anochi, mayan diahuebs lo tin volleybal na Sporthal pa 9'or di mainta y anochi pa 7.30 lo tin futbol di sala na Centro di Bario Tanki Leendert. Diabierna lo ta un dia liber di deporte, mientras cu diasabra lo tin e tremendo songfestival pa 8'or den City One, diadomingo lo clausura e celebracion di e "Dia di Trahador di Prison" na Parke Arawa cu un dia di famia, na unda lo haci entrega di premio na esnan cu a triunfa durante henter e siman deportivo, esaki lo ta pa 7.30 di anochi. Nos di Deporte Bon Dia kier a felicita tur cuidador di preso riba nan dia. Riba e combinacion di foto nos por aprecia algun di e miembronan di e delegacionnan bishitante como tambe esnan di Aruba mes, durante e competencia di tiro na Wela.







Estrella LIFIDA cu un tremendo fin di siman futbolistico !





DAKOTA- Durante fin di siman cu a pasa, Estrella LIFIDA tabata bastante ocupa, na unda nan a topa cu e team di Dakota den 4 categoria. Tur wega a wordu hunga na veld di Dakota. Diabierna atardi, Estrella B a bin empata na 2 den pitazo final, pa asina nan bay cas cu un punto.

Derrick "Dede" Kock a percura pa ambos gol di Estrella. Diasabra mainta a toca turno na esnan mas chikito enfrenta Dakota. Mester menciona cu e muchanan di Estrella Mini-Baby Vasquez Contractors a bin gana Dakota cu score di 3-0. Raibiently Mercalina a habri e marcador cu 2 gol y Khair Kock a sigura e victoria anotando e otro gol. Mester menciona cu tur 3 gol a wordu asisti pa e talentoso Trevor Faro. Despues e futbolistanan di Baby, Estrella Baby a empata na 2 gol cu Dakota. Igmar Kelly y Travis Faro a anota pa Estrella.

Y por ultimo, den categoria A, Estrella Valero Santa Cruz a vence Dakota cu e tremendo score di 5-1. Joshua Baarh, Denrick Lopez y Leander Kock a score 1 gol cada un y Kevin de Veer a score 2 gol.

Den oranan di mas atardi na veld di Nacional, Estrella Menor a dal Nacional 7-0. Miguel Gonzales a anota 1 gol, sigui pa Paul Arteaga cu 2 gol y Darwin van der Horst a anota 4 gol.

Di parti Comision di Estrella LIFIDA nos kier a felicita tur e teamnan y ta pidi nan pa sigui riba e bon caminda. Mayornan corda bin apoya boso yiunan, tambe tur fanatico di Estrella ta mas cu bonbini!

Happy Birthday



Awe e galan mas stima di Papilon

Felix 'Felie" Geerman

ta celebra su 33 anja.
E ta haya hopi pabien di su tata Milo y manera un mama Rhona. Su ruman muhernan cu ta stime hopi Mirla y Beatrix. Su sobrinonan Shamir y Giovan y su sobrinanan Rubilienne y Trixienne. Tambe e ta haya felisitashon di su school "Brillo di Solo" y demas famia.





Atlantico Deportivo cu victoria riba Juventud Tanki Leendert





NOORD- Diasabra anochi a enfrenta otro den Compleho Deportivo Frans Figaroa e equipo di Juventud Tanki Leendert y Atlantico Deportivo di Santa Cruz. Juventud Tanki Leendert ta un equipo hoben, yen di animo cu tabata bringando pa un victoria. Sorpresivamente e prome gol a cay tambe ya na di 2 minut di wega pa JTL anota pa Egbert Brete. Atlantico a forma su atakenan pa asina bin empata e partido na di 16 minut di wega cu gol di David Andrew. E wega a sigui basta pareu cu varios atake di ambos banda. Na di 41 minut di wega Atlantico a logra anota e gol di ventaha mediante Franklin Holsman pa haci e score 2-1. Un atake cu a cuminsa for di defensa Djedje te pa yega na pia di Holsman kende sin basila a pone e bala den net. Asina halftime a bay aden cu Atlantico den bentaha 2-1.
Na comienso di dos mitad un minut di silencio a wordo teni pa recorda e ex-futbolista Edmond Eckmeyer di Bubali. Freddy Villareal a percura pa e gol cu a aumenta e ventaha na 3-1 na di 53 minut. Riba un cruce for di banda rechts Feddy a probecha di un pifia di e defensa y a deposita e cuero fuera di alcanse di e portero. Pero JTL no a entrega y 3 minut despues nan a corta bentaha na 3-2 cu gol di Eldrick Webb. Un atake forma riba ala drechi a cambia pa banda robez na unda Eldrick sin marcacion a anota facilmente. Atlantico a haci e score 4-2 na di 76 minut cu gol di Lesly Dowley. Fabio Russel, un hoben talentoso cu a reemplaza Catalina, a anota e di cinco gol na di 89 minut pa asina haci e score 5-2 pa Atlantico Deportivo. Cu e score aki e wega a termina. Sin conta e tantisimo oportunidadnan cu Atlantico a haya pa anota. Atlantico a alcanza 5 punto mientras JTL a keda cu 4 punto. E partido a wordo dirigi pa Humphrey de Windt, asisti pa Fan Dijkhoff y Matos.
Un pabien na e hobennan di Atlantico Deportivo!

Programa vacacional deportivo 6 october – 10 october 2008





Lugar: ta tuma lugar na 2 localidad
1. Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord
2. Centro Multifuncional Yara na Savaneta

Orario plan vacacional ta di dialuna pa diabierna di 8'or di mainta pa 12'or y mei di merdia

Pa ken e programa ta?
E ta pa mucha entre 10 cu 14 aña edad

Programa: weganan recreativo, atletismo, diferente otro deporte y diabierna ta clausura cu encuentro deportivo Noord vs Savaneta.

Registracion: programa ta GRATIS y por inscribi na un di e siguiente localidad:
- IDEFRE 8:00 am - 4:00 pm
- Centro Multifuncional Yara 4:00 pm - 9:00 pm
- Compleho Deportivo Frans Figaroa.



7th Dutch Caribbean Ladies Softball na caminda

ORANJESTAD- For di e equipo di softball Angels Softball Team nos a haya e invitacion pa asisti na e apertura di e di 7 Dutch Caribbean Ladies Softball cu ta cuminza diahuebs awor, mayan, na Aruba Jrs Ballpark. E torneo aki ta ser dedica na Sra. Ilse van Aanholt y tambe na Sr. Edwin Clemencia (q.e.p.d.) kende recientemente a perde su bida den un accidente di trafico.

Pa 6'or di atardi lo tin e ceremonia di apertura sigui pa e wega entre Aruba y Sint Maarten. Pa 8.45 Aruba lo enfrenta Corsow y pa 10.30 anochi e damanan di Sint Maarten lo enfrenta esnan di Corsow.

Diabierna pa 6.30 atardi Corsow lo enfrenta Sint Maarten un biaha mas y pa 8.15 Sint Maarten lo midi forza cu Aruba y pa 10'or Aruba lo sera e contiebnda contra Corsow.

Diasabra pa 10.30 mainta lo start sali cu algun wega amistoso, e prome lo bay entre Aruba Jrs LG y Kibaima A.I.S.

Pa 12.15 Men in Pink lo topa cu ALBO y 2'or lo tin e wega final di Dutch caribbean 2007, pues e wega cu aña pasa no a termina, lo ser termina awor.

Pa 4.15 Yankees lo hunga cu Kudawecha Indians y pa 6'or lo tin e wega final di Dutch caribbean 2008.

Mesora despues di e wega aki lo tin e ceremonianan di clausura.

Nos ta desea tuir e equiponan envolvi tur clase di éxito. Un deseo di éxito special na e equipo di Aruba!

Según Presidente Uribe

UE acepta negociar acuerdo comercial con Colombia y Perú

BOGOTA (Reuters) - La Unión Europea aceptó avanzar en la negociación de un acuerdo comercial con Colombia y Perú, haciendo lugar a un pedido de esos dos países para entablar un pacto por fuera de la Comunidad Andina, anunció el martes el presidente colombiano Alvaro Uribe.

Colombia y Perú pidieron el mes pasado formalmente un acuerdo con Europa, dejando a un lado a sus socios de la CAN Bolivia y Ecuador, lo que puso al desnudo el abismo que hay entre los integrantes del bloque regional.

Bolivia y Ecuador están gobernados por países de izquierda temerosos del libre comercio, mientras que Colombia y Perú impulsan una fuerte apertura comercial.

Uribe dijo que recibió una carta firmada por el presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, en la que "respondió afirmativamente a nuestra aspiración, de que la Unión Europea acepte no tener que negociar con el bloque andino sino con Colombia y Perú".

En la misiva enviada a los presidentes de Colombia y de Perú, Alan García, Durao Barroso afirmó que "puedo aceptar su propuesta de avanzar en las negociaciones comerciales entre la Unión Europea y los países andinos, como un complemento al Acuerdo de Diálogo Político y Cooperación entre la UE y la CAN de 2003".

Analistas han coincidido en que el movimiento podría significar el golpe de gracia para la Comunidad Andina, quebrada hace años por sus diferencias políticas y económicas, y de la que ya se retiró Venezuela.



Foto de archivo del presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, durante una conferencia de prensa en Lima, 17 mayo 2008. REUTERS/Enrique Castro-Mendivil (PERU)

Uribe declinó asistir la semana próxima a Ecuador a un encuentro convocado por su homólogo Rafael Correa para discutir el futuro del bloque comercial, calificando como inamistosas declaraciones de este último a un diario brasileño.

Bogotá y Quito mantienen rotas sus relaciones diplomáticas desde marzo pasado, cuando un bombardeo del Ejército de Colombia en territorio ecuatoriano terminó con la vida del líder guerrillero de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) Raúl Reyes.

"Nuestra prioridad hoy debe ser abordar cuanto antes dichas negociaciones", afirmó Durao Barroso en la carta revelada en algunas de sus partes por la Presidencia de Colombia y en la aseguró que éstas pueden concluir en el curso del primer semestre de 2009.

Ecuador asume control definitivo más de 200 empresas incautadas

QUITO (Reuters) - Ecuador traspasó definitivamente a manos estatales más de 200 empresas incautadas a un grupo económico hace tres meses, entre ellas medios de comunicación, luego de comprobar su vinculación con una quiebra bancaria de hace una década, dijo el martes un funcionario.

El Estado además pasó a ser socio de otras cincuenta firmas de propiedad del grupo Isaías, que protagonizó una de las peores crisis bancarias del país con la quiebra de su unidad Filanbanco a fines de 1999.

El presidente Rafael Correa, quien afianzó su poder con la aprobación de una nueva Constitución de corte socialista, decidió que el Estado asuma la operación de los bienes incautados porque sus dueños fueron incapaces para demostrar que las firmas no tenían vinculación con el grupo Isaías. La resolución no podrá ser impugnada por los afectados.

"Debo comunicar al país que todos de los bienes y paquetes accionarios que fueron incautados (al grupo Isaías) son ya de propiedad del Estado ecuatoriano", dijo el gerente de la AGD, Carlos Bravo, a periodistas.

Entre las empresas que pasaron a manos del Estado están dos canales de televisión, dos radioemisoras populares de la ciudad de Guayaquil, editoriales, hoteles y firmas agrícolas, camaroneras y petroleras.

Ex presidente Portillo de Guatemala, extraditado por corrupción



Foto de archivo sin fechar del ex presidente de Guatemala Alfonso Portillo. Portillo, acusado de fraude y corrupción, fue extraditado el martes desde México para enfrentar la justicia en el país centroamericano. REUTERS/Str/Files DNL

CIUDAD DE GUATEMALA (Reuters) - El ex presidente de Guatemala Alfonso Portillo, acusado de fraude y corrupción, fue extraditado el martes desde México para enfrentar la justicia en el país centroamericano.

Portillo escapó de Guatemala en el 2004 en medio de una ola de arrestos de ex funcionarios de su gabinete después de que finalizó su mandato y cuando el Gobierno de su sucesor, Oscar Berger, preparaba acciones para llevarlo ante la justicia.

La fiscalía general lo acusó en ese entonces de haber desviado 15.7 millones de dólares a sus cuentas personales, desde el Ministerio de Defensa. El ex presidente arribó a Guatemala procedente de México y se encontraba en camino a los tribunales para enfrentar los cargos, dijo a Reuters un funcionario de la cancillería.

Un juez mexicano había ordenado en el 2006 la extradición pero el proceso se retrasó porque el acusado interpuso amparos. En enero, la Suprema Corte de México negó un amparo con el que Portillo intentaba evitar su extradición.

El ex mandatario, que según un reporte de una radio guatemalteca se entregó a las autoridades mexicanas, gobernó por el Frente Republicano Guatemalteco (FRG), uno de cuyos líderes, Efraín Ríos Montt, ha sido acusado de masacres contra indígenas mayas durante la extensa guerra civil que desangró al país entre 1960 y 1996.

Durante su campaña para las elecciones presidenciales en el 2000, Portillo admitió haber asesinado a dos mexicanos en la década de 1980.

Acciones y real de Brasil caen por turbulencias mundiales

BRASILIA (Reuters) - La moneda y las acciones de Brasil se derrumbaron el martes debido a la ola vendedora desatada por los fallidos intentos de los gobiernos de todo el mundo para contener la espiral de la crisis financiera.

El índice Bovespa de las principales acciones de Sao Paulo perdió un 4,7 por ciento, a 40.139,85 puntos. En lo que va del año, acumula una pérdida de más del 37 por ciento.

El lunes, el índice llegó a caer hasta un 15 por ciento antes de cerrar con una pérdida del 5,4 por ciento.

Las ganancias registradas al inicio de la jornada, por las medidas del Gobierno anunciadas el lunes por la noche para aislar el sistema financiero brasileño, fueron borradas por la debilidad de los mercados mundiales.

Las medidas de los últimos días de los gobiernos de todo el mundo para restringir la crisis no fueron capaces de contener la percepción de que la economía estadounidense está al borde de una recesión y que podría arrastrar al resto del mundo con él.

La pérdidas tuvieron lugar incluso pese a que el presidente estadounidense George W. Bush dijo el martes que se estaban tomando las medidas necesarias para asegurar que el sistema financiero no colapse, y el presidente de la Reserva Federal Ben Bernanke dio señales de estar preparado para rebajar las tasas de interés en un cambio dramático.

“Estamos operando en un sube y baja, los parámetros técnicos se han olvidado y el mercado funciona emocionalmente, siguiendo las noticias”, dijo Luis Paiso, del departamento de tipo de cambio de la correduría Concordia.

La cuestión emocional llevó a los inversionistas a salir de los activos de los mercados emergentes a favor del dólar estadounidense.

El real se debilitó un 5 por ciento, a 2,311 unidades por dólar, la primera vez que cerró por debajo de la marca de los 2,3 reales por dólar desde mayo del 2006.

Para truncar la creciente demanda de dólares, el banco central vendió el martes 1.360 millones de dólares en swaps. También vendió 700 millones de dólares de los 1.000 millones en oferta en acuerdos de recompra de dólares.

“Hay aún mucha incertidumbre en el horizonte y, en la duda, los inversionistas prefieren vender”, dijo Ernesto Leme del administrador de riquezas Claritas.

En la bolsa, las acciones de Petrobras cayeron un 5,7 por ciento a 28,3 reales, pese a un rebote en los precios del petróleo.

Miles protestan por crisis y corrupción en Perú

LIMA (Reuters) - Miles de personas marcharon el martes en Perú en demanda de un cambio al modelo económico de libre mercado del presidente Alan García, cuyo Gobierno sufrió un golpe esta semana por un escándalo de corrupción.

Las protestas ocurrieron un día después de que un escándalo de corrupción provocó la renuncia del ministro de Energía y Minas, tras denuncias que involucraron a funcionarios de empresas estatales en la concesión irregular de lotes de hidrocarburos para la firma noruega Discover Petroleum.

“Que la crisis internacional, que ya llegó al Perú, no la paguen los pobres”, dijo Mario Huamán, secretario general del gremio sindical CGTP, una de las organizadores de la protesta junto a otros movimientos sociales y sindicales.

La manifestación, que se realizó en varias ciudades de Perú, fue planeada desde hace semanas en momentos que el país siente los efectos de la crisis financiera global, pero los organizadores aprovecharon la jornada para reclamar a García por los recientes actos de corrupción.

García, cuya popularidad ha caído a su nivel más bajo en sus dos años de gestión, tuvo que remover a dos funcionarios implicados en la denuncia de corrupción luego de que un canal de televisión difundió audios que revelarían los presuntos negocios ilegales en el sector petrolero. En Lima, las protestas provocaron una gran congestión vehicular. Miles de manifestantes también salieron a las calles en ciudades como Arequipa, Ica, Chiclayo y Trujillo.

El líder opositor, el nacionalista Ollanta Humala, apoyó la protesta en una conferencia de prensa en el Congreso y pidió la cabeza del primer ministro Jorge del Castillo, quien ha negado cualquier vínculo con la denuncia de corrupción.

La empresa noruega Discover Petroleum negó en tanto haber pagado sobornos para ganar concesiones de hidrocarburos, aunque admitió que su representante legal en Perú subcontrató a un directivo de la agencia encargada de adjudicar los lotes.

300 herido y un morto na Tailandia den enfrentamento entre manifestantenan y Polis









BANGKOK – Prome Minister y titular di Defensa, Somchai Wongsawat, ta nenga pa baha of decreta estado di emergencia, Mientras cu e tension política ta sigui crece y e protestanan ta radicaliza.
"No, mi no ta considera esey absolutamente," Somcahi a bisa prensa ora cu el a wordo puntra si e tin pensa di impone decreto di estado di emergencia den e Reino pa caba cu varios luna di protesta cu a culmina cu varios episodio di violencia ayera.

Somchai a sigura cu Polis lo sigui encarga cu seguridad den e capital y a insisti cu e no ta baha. "Lo mi sigui cu mi trabou."
Di otro banda, un muhe a muri ayera na Bangkok despues di explosion di un artefacto explosivo dilanti sede di un di e seis partidonan di coalicion di Gobierno, Chart Thai (Nacion Tailandes), mientras e protestanan antigubernamental tabata tumando lugar pafo di Parlamento.

E victima mortal tabata sinta den un 4X4 ora cu e bom a explota, cu a cende e auto na candela, segun e version digital di e corant 'The Nation'.
Di otro banda, mas cu 300 persona a resulta herida ora cu agentenan antidisturbio a carga, na dos ocasion, contra miles di seguidornan di Aliansa di Pueblo pa Democracia cu tabata yega serca di Parlamento pa evita cu ta debati un proposicion di enmienda constitucional y, despues, stroba salida di e minister y legisladornan.

BON DIA Aruba

Reclamo Ruso di tereno na Jerusalem tin Israelinan preocupa

JERUSALEN (AP) - Varios grupo Israeli ta preocupa pa e reclamonan Ruso di teranan den pleno centro di e ciudad di Jerusalem, alegando cu nan ta e doñonan legitimo di propiedadnan den su sitio historico cu aprobacion di Gobierno Israeli. E asunto aki ta bini na momento cu Prome Minister Ehud Olmert ta bishita Moscu pa trata di suavisa diferencianan grave den politica cu a distancia e dos paisnan.

Despues di añas di contacto, Gabinete di Olmert a acorda diadomingo pa entrega un extension chikito conoci como Patio di Serguei. E área, cu un tempo a acomoda e peregrinonan Ruso cu tabata bishita Tera Santo, awor ta sirbi di alohamento pa e oficinanan di Ministerio di Agricultura di Israel y Sociedad pa Proteccion di Naturaleza na Israel.
E propiedad ta inclui un jardin exuberante y construccionnan enorme rond di dje: un structura similar na un torreon den e crusada di dos caya di centro di e ciudad y e alanan tipo fortalisa di color di tera cu ta guia pa alla.

E momento cu a anuncia e gesto ta evidente. Despues di años di relacionnan relativamente sin problema, a surgi problemanan grave entre Israel y Rusia. Un tin di haber cu e breve invasion simannan atras di trupanan Ruso di Georgia, cu a bira un aliado cercano di Israel den ultimo añanan.

Mas importante ainda, Israel ta preocupa pa e rol di Rusia den yuda, of stroba pa para, e programa nuclear di e enemigo hur di Israel, esta Iran.Na Moscú, Prome Minister Israeli a bisa ayera cu Moscu a informe cu nan lo no permiti cu nada ta menaza e seguridad di Israel, pero no a splica of duna indicacion di a ricibi promesa concreto cu el a abisa cu e lo busca aserca di e ventanan Ruso di armanan of di sancionnan contra Iran.



Gabinete di Olmert a acorda diadomingo pa entrega un extension chikito conoci como Patio di Serguei. E área, cu un tempo a acomoda e peregrinonan Ruso cu tabata bishita Tera Santo, awor ta sirbi di alohamento pa e oficinanan di Ministerio di Agricultura di Israel y Sociedad pa Proteccion di Naturaleza na Israel. Aki Prome Minister Olmert saludando presidente di Rusia.

Conseho di Seguridad ta pidi pa actua contra pirateria na Somalia

NACIONES UNI (Reuters) – Conseho di Seguridad di Naciones Uni a pidi ayera na paisnan cu barconan militar desplega rond di e area di Africa, pa caba cu pirateria na costanan di Somalia.
E Conseho consistiendo di 15 nacion a aproba na juni un resolucion similar cu tabata duna e paisnan e derecho di combati activamente e aumento den e secuestronan marino rond di Somalia pa pidi rescatenan, pero e piratanan a sigui captura barconan.
E zona a bira un di esnan mas peligroso di mundo pa navegacion.
E resolucion en cuestion, cu e Conseho a tuma pa unanimidad, "ta haci un yamado na e estadonan interesa den seguridad di e actividadnan maritimo pa tuma parti den e lucha contra pirateria riba laman grandi dilanti di e costanan di Somalia, en particular usando barco y avionnan militar."
E resolucion nobo no tin limite temporal, pero pa e resto e ta diferencia masha poco di esun aproba na juni.
Secretario General di ONU, Ban Ki-moon a bisa periodistanan cu e ta negociando cu varios pais cu lo por ofrece trupanan pa un mision di mantenimento di paz di ONU, pero no a duna datonan concreto.
E mision di Union Africano, cu poco personal y medionan, a pidi ONU pa e tuma e control.

E embahador Francés Jean-Maurice Ripert a bisa cu UE lo cuminsa prepara un forsa naval conhunto cu lo ta cla pa su movecion na final di aña.
E contingente lo aumenta e esfuersonan di Francia y otro paisnan pa escolta e barconan di Programa Mundial di Alimento, di cual mas o menos 3.5 miyon di Somali ta depende.
E captura luna pasa di e barco Ucraniano MV Faina cu 33 tanki T-72 den su interior -e secuestro mas dramático di e aña'ki – a causa e aprobacion di e resolucion aki.
E piratanan a ataca decenas di barco e aña'ki, recaudando miyones di euro den rescate y aumentando e costonan di seguronan pa esnan cu ta biaha cerca di e pais ey.

Gobierno di senegal a prohibi importacion di lechi Chines

Dakar (EFE) – Gobierno di Senegal a anuncio e prohibicion di importa lechi procedente di China, den un comunicado oficial divulga na Dakar.
Segun e documento, "e productonan lacteo procesa na China ta prohibi riba teritorio nacional senegales y e medida lo sigura na vigor te proximo aviso."
Autoridadnan di Dakars a anuncia asina tambe e creacion di un comite di control cu lo vigila e entrada na Senegal di tur e productonan di lechi extranhero atrabes di e varios puestonan fronterizo di e pais.
Senegal ta uni asina na varios pais Africano cu a dicidi di prohibi of suspende e importacionnan di productonan lacteo procedente di China, unda cu a constata cu varios empresa tabata adultera nan agregando melamina na e lechi.
Cuater baby a muri y otro 54 mil a resulta afecta na China como consecuencia di uso di e productonan lacteo contamina cu melamina, un substancia quimico usa normalmente den fabricacion di plastic, cu ta wordo agrega na e lecho cu e meta di subi di manera ficticio su nivel proteinico.

Premio Nobel di Fisica a bay pa dos Japones y un Mericano

STOCKHOLM – Dos cientifico Japones y un Mericano a gana Premo Nobel di Fisica 2008 pa avancenan teoretico cu por yuda splica e comportacion di e particulanan mas chikito di e asunto.

E Mericano, Yoichiro Nambu, 87, di Universidad di Chicago, a gana mita di e $1.4 miyon premio pa trabounan matematico cu el a haci casi mey siglo pasa.
"Casi mi a entrega" pa gana Nobel, Nambu a bisa.

Makoto Kobayashi y Toshihide Maskawa di Japon a comparti e otro mita pa un teoria di 1972 cu a pronostica e descubrimento despues di un famia nobo di particulanan subatomico.
E descubrimento di e tres cientificonan aki "a duna nos un comprondemento mas profundo di loke ta pasa den e pidanan mas chikito di blokinan di construccion," asina Royal Swedish Academy of Sciences, cu ta otorga e premio a duna di conoce.


Dos ciudadano Japones, Makoto Kobayashi, banda robez, y Toshihide Maskawa, centro, y e Mericano naci Japones, Yoichiro Nambu, mustra riba e fotonan aki di archivo a gana Premio Nobo di Fisica.

Huez di Merca a ordena pa 17 Chines Musulman wordo libera di Guantánamo

WASHINGTON (AFP) - Un huez federal Mericano a ordena diamars pa 17 Chines Musulman di e etnia uigur, deteni na Guantanamo sin cargo contra nan, wordo libera riba suelo Mericano, pero Gobierno di George W. Bush a anuncia cu nan lo apela.
Prisoneronan, cu ta pertenece na un minoria musulman (cu ta papia Turco) persigui na China y refugia na Afganistan, ta reclama nan liberacion temporario riba suelo Mericano te ora cu un tercer pais acepta tuma nan, segun e documentonan hudicial.
"Como reaccion riba e decision di awe (Diamars), nos ta bay pone un apelacion di urgencia," diamars anochi dilanti Corte di Apelacion di Washington, segun a wordo anuncia lihe den un comunicado door di Ministerio Mericano di Husticia.
E orden di liberacion a wordo condena door di Cas Blanco, cu a afirma cu e decision "lo por wordo usa como precedente pa otro detenidonan na Guantánamo, incluyendo enemigonan hura di Merca sospecha di a planifica e atentadonan di 11 di september" di 2001, asina vocero Dana Perino a duna di conoce.
En contraste, gruponan di defensa di derechonan humano a tuma e decision cu alegria.
Human Rights Watch a considera un "etapa importante", mientras cu Asociacion di Defensa di e Libertadnan Civil (ACLU) a indica cu "e situacion di e uigures ta sirbi pa recorda e pantanonan na nivel hudicial y moral cu Guantanamo ta".
Gobierno Mericano a elimina dia 30 di september e acusacionnan di "combatiente enemigo", cu tabata hustifica te na e momentonan aki e detencion di e personanan aki na Guantanamo sin cargonan ni huicio, pa cual awor ta reclama nan liberacion tempora na e suelo Mericano.
Gobierno ta propone mantene nan "den vivivendanan spcial" di centro di detencion di Guantánamo, isla di Cuba, "te ora cu nan por wordo instala na un pais extranhero".
Na 2004, Gobierno di Bush a acepta e principio di su liberacion, pero nan no a wordo manda bek pa China debi na miedonan funda cu nan por wordo tortura.
Diamars, Pekin a urgi Washington pa repatria e grupo di prisoneronan, alegando cu nan ta miembronan di un movimento islamico "cataloga como organizacion terorista pa Conseho di Seguridad di ONU".

Na mei 2006, Albania a acepta pa tuma cinco detenido Chines pero ningun otro pais a tuma e riesgo di haya nan mes confronta cu e mal cara di Gobierno di Pekin door di duna nan asilo.
Te aworaki, "al menos seis di e hombernan ta sigui den regimen di aislamento", cual ta nifica cu nan ta pasa al menos 22 ora pa dia aisla, den un cel metalico sin luz natural.
Huyendo di China, e 17 detenidonan tabata como refugiado den camponan di Afganistan ora cu e coalicion lidera di Merca a interveni militarmente na e pais ey despues di e atentado di 11 di september. E ora nan a huy pa frontera cu Pakistan, unda cu nan a wordo deteni.

"The Lord is my Shepherd, I shall not want"
We sadly announce the passing of

Janice-Elson-Bell

on the 4th of October 2008, in Rotterdam, the Netherlands

She leaves to mourn:

Her Husband: Kenneth Elson
Her children: Samantha and Lloyd Beaton-Elson
Orlando Elson and Nadia

Grandchildren: Jayvenio Elson and Kibibi Beaton
Sisters: Lurdez Bell
Mercedes and Sylvester Paul
Marva Bell
Brenda and Dennis Pantophlet
Patricia Friday

Brother: Chester and Paula Bell
Nieces: Cyria, Natassja, Sharon, Charleen, Tanya, Lenore, Melissa

Nephews: Nigel, Ashur, Martin

Aunts: Aida Todman, Marion Corbin, Elfleda Evans-Bay, Veronica Lake,

Uncle: Dr. Leo Todman, Victor Bell, Irvin Bell, Ranford Bell, Felix Bell

She was related to the families: Bell, Elson, Beaton, Todman, Paul, Pantophlet, Friday, Leckie, Lewis, Hickinson, Jean-Baptiste, Corbin, Connel, Vanterpool

Many cousins in Aruba, Curacao, St. Maarten, The Netherlands and USA.

The burial will take palce in Rotterdam, the Netherlands on October 9th 2008.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Ami ta resureccion y bida; esun cu kere den Mi lo biba asta si e muri "

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Vera Maria Hooft-Croes

*** 27 - 05 - 1953 + 05 - 10 - 2008**

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.



"Ora mi tin miedo lo mi confia den bo,
Den Dios kende su palabra mi ta alaba
Den Dios mi a pone mi confianza.
Lo mi no tin miedo kiko hende por hasimi."
Psalm 56, vers. 3 y 4.

Conforme cu Dios su boluntad a fayece:



Daphny Teresita Leo
***1 September1957 + 4 Oktober 2008**

Na nomber di su mama: Angelica Leo-Croes

Su yiunan: Donnaliza y Gregory Solognier
Germund Daal

Nietonan: Akash Solognier
Ashwayla Solognier
Ashlady Solognier

Ex esposo: Donald Daal

Su compañero den lucha: Junior Medina

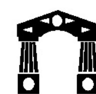
Consuegra: Cirilia Solognier
Consuegro: Urbano Solognier

Demas famia, bisiña y conocirnan

Ta invita tur amigo bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 9 di Oktober pa 4'or di atardi na Ad Patres Funeral Home San Nicolaas y después saliendo pa santana Catolico na Savaneta.
For di 2'or di atardi Daphny lo reposa na Ad Patres Funeral Home.

Adres pa condolencia: Cura Cabai # 61-A for di 7 'or pa 9'or di anochi.

Después di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

INVITACION

Den nomber di pastoor Mariano y debotonan di Reina di Santisimo Rosario, na Aruba mihor conoci como Birgen di Alto Vista, ta invita tur parokiano, Aruba en general, pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa canta Diamars 7 di October 2008 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera. Prome cu misa lo tin un Santo Rosario pa 6.30 pm.
Laga nos ban uni y gradicie pa tur fabornan ricibi y pidie bendicion maternal pa Aruba y mundo henter

Dedica na nos Tata, un gran persona Sr. Ing. Gerold (Gerry) Engelbrecht



Papi diripente ba wordo ranca for di nos. Pakiko? Ayera nos a traha hunto den cura manera tur siman. Algun dia pasa ba judami cu un presentashon pa scol. Semper mi por a conta ariba bo pa judami. Nos ta hasi joke.
Ainda bo ta bisami cu bo ta bai biba largo. Ken por a pensa?
Mainta ba puntrami sibo mester hibami scol. Ma bisabo no molestia y ta hanja lift cu un amigo. Bo tawata un amigo pa nos.
Semper ba mustra nos pa nos semper ta ariba e bon caminda.
Semper ba traha duru pa hiba nos dilanti. Awor nos ta den un impase y un bashi enorme. Kiko awor? Nos ta keda atras.

Papi bo tawata un bon tata pa nos. Bo a sinja nos con duru bida ta.
Mester traha y studia pa bai dilanti. Mester duna bo prohimo pa bo hanja bek. Mester tin paz cu otro. Famia y rumannan mester steun otro den bon y den malo.
Esaki semper nos lo tene den mente y hiba dilanti. Lo ta duru sin bo pero al final lo bo ta orguyoso aunque cu bo no ta ariba tera mas pero den shelo cu Dios tata todo poderoso.
Danki, Danki, Danki pa tur locual bo a duna nos semper.
Nos ta hanja bo falta. Papi sosega na paz

Gerrison y Rick Engelbrecht

NA MEMORIA
DI SHON KITA LACLE Q.E.P.D.

SHON KITA

MANERA DIOS A PONE DEN NOS CAMINDA
UN MAMA ASINA SPECIAL Y SPIRITUAL
CU DEN UN SONJO UN DIA
A HAYA E CONTESTA DI LA BIRGEN MARIA
PA RECONSTRUCCION DI KAPEL DI ALTO VISTA.
SHON KITA UN PERSONA HOPI STIMA
PA PUEBLO
PA SU OBRANAN SIN INIGUAL
PA YUDA HOBENNAN TANTO NA ARUBA Y
ANTIAS
UNDA EL A DEDICA CU HOPI FERVOR Y CARSIMA
CU ZELO PA DIOS
PA NOS DESAROYO SPIRITUAL.

SHON KITA UN MAMA PA HOPI DI NOS
CU SU AMOR PA DIOS
Y PA LA BIRGEN MARIA UN DIA
A PONE MAN NA OBRA
HUNTO CU PUEBLO
PA LANTA DI NOBO
KAPEL DI MARIA REINA DI SANTISIMO ROSARIO
NA ALTO VISTA....
CUAL AWE BISHITA TANTO PA TURISTANAN
Y PA NOS MES HENDENAN

KI BUNITA TA AWOR
AWOR CU PAPA DIOS A MANDA YAMA SHON KITA
PA SU PARAISO CELESTIAL
UNDA E TA CORONA BO
COMO SU STIMA.

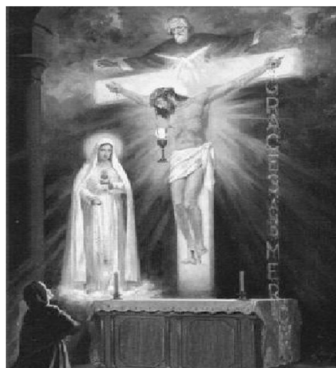
DANKI SHON KITA PA TUR LOKE BO A HACI PA
NOS
CU A RESALTA DEN BO BEYESA SPIRITUAL.
CU E ROSANAN PERFUMA E SANTUARIO
CU AWE A CORONA BO SONJO
E ENCUENTO CU LA BIRGEN MARIA
NOS MAMA STIMA.

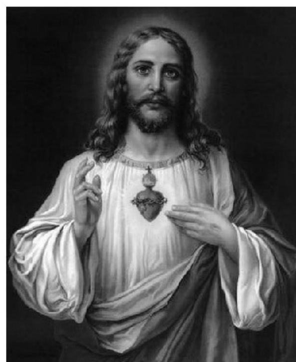
DANKI MAMAI
TE DESPUES......

AUTOR : CLARETTE QUANDUS
Y FAMIA



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo...,   >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre,
el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo,
Nuestro Señor Jesucristo,
para el perdón
de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros
y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.





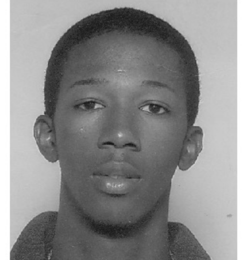
Leer Salmos 38,
39, 70,91,103
pedir tres deseos
imposibles y el 4
dia publicar y
vera el milagro

"Cu angelnan bin contra bo y guia bo na e caminda di Señor y di ariba vigila bo sernan queri cu bo a laga atrás y proteha nan tur, tur cu a stimabo".

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su voluntad nos ta participa fayecimento inespera di:

Alexander Christopher Thomas

Mihor conoci como: " Neck "



Na nomber di mama:
Julianita Santana y esposo Juan Fernandez y famia

Su Tata: Jacinto Thomas y compañera Marina Perez y famia

Ruman: Sharliuska Mariel Thomas

Welanan: Bertha Terrero na Sto. Domingo
Mavis Thomas na Corsow

Madrina: Candida Ortega (Chea) y famia

Padrino: Ernesto Wilson y famia

Tantanan na Aruba: Minerva Santa Yarzagaray
Luzmaria Santana y famia
Maria Santana y famia
Felicia Santana

Tanta na Hulanda: Carla Geoffrey- Thomas y famia

Omonan na Aruba: Glen Thomas y famia
Ricardo Thomas y famia

Tanta grande na Aruba: Sylvia Thomas Carty

Primonan na Aruba, Hulanda y Sto. Domingo:
Catherin, Maria, Naomi, Angelica, Hector, Jusmiry, Jusmirka, Jusmilda, Karina, Lisset, Carito, Berto, Jose Luis, Marian, Glennis, Ricardito, Gloria Thomas, Tianda Windfield, Luisana, Cecilia, Lydia y famia, Claudia y famia.

Primonan na St. Maarten: Elsa y famia, Glenda y famia, Linda y famia

Amigonan: Aithel, Alejandro, Junior, Maximo, Jefrey, Balo, Ronney, Juny, Fifi, Zaki, Miguel

Amiganan: Evelyn, Tamara, Shanaila, Sharril, Helen, Aime, Carolina, Angelina, Carrol, Emely, Nellie

Demas famia: Thomas, Santana, Fernandez, Perez, Geofrey, Rodríguez, Grullon, Moncion

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diabierne 10 Oktober 2008**. E defunto lo ta na **Ad Patres di 12:00 te ku 13:45.For di 2'or di atardi e restonan mortal lo reposa den Misa Jackson Church na San Nicolas.**

Bisti Alegre.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y amistad.

Después di entiero no ta recibi Bishita di Condolencia na cas



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Ralph B. Kuiperi

INVITACION

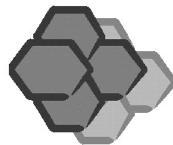
Pa medio de esaki nos kier a invita pa un santo sacrificio de Misa pa nos Inolvidable

Ralph Kuiperi

9 aña a pasa que nos ha queda sin bo presencia física den e mundo aquí, sin embargo bo ta cu nos tur dia.

Papi Ralph nos ta stimabo por siempre

Diadomingo 09 di October, 2008 ,
Na misa San Francisco pa 7:00 de anochi
Boso presencia lo ta aprecia



DIMAS
Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero

Cu inmenso tristeza, Staf y Personal di DIMAS ta ofrece su mas sincero condolencia na nos colega Señora Charline Lourens-Marin relaciona cu fayecimento di su casa,



Meiller Richard Lourens

Nos ta desea famia Lourens y demas familiares y amistades hopi forza den e dianan dificil aki y cu e bunita recuerdonan cu nan ser keri a laga atras lo sirbi di consuelo.

Cu Señor Meiller sosega na paz.



Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.

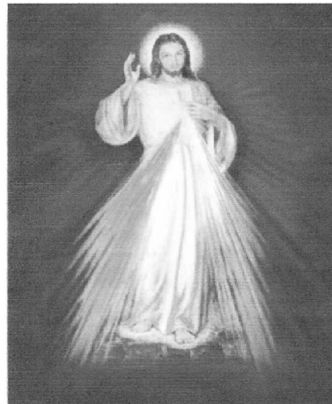
Prayer to St. Jude

May the Sacred Heart of Jesus be adored glorified, loved and preserved throuhout the world noew and forever. Our Sacred Heart of Jesus, pray for us, St. jude, Worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this prayer 9 times a day, by the eight day your prayer will be answered. It has never been known to fail. Publication must be promised. Thank you St. jude for favor granted.











Thank You

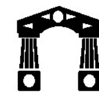
The family of:



Grenville Gladstone Nicholas

Want to thank everyone for their loyal support during the time of our lost.
A special thanks to the wonderful **neighbors, brothers and sisters in the faith, friends, docters and Hospitalstaff** who didn't give up till the end and **Ad Patres funeral Home** for their service.

Your Kindness will always be appreciated



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



SIAD

Staf y Personal
di
Servicio di Impuesto y Aduana

Ta participa fayecimento di

Sra. Daphny Teresita Leo

mama di nos colega Germund Daal

Acto di entiero lo tuma luga
diahuebs 9 di october 2008, pa 4'or di atardi
saliendo for di Ad Patres Funeral Home na
San Nicolas pa santana catolico na Savaneta.

Na Germund y demas famia
ta bay nos mas profundo condolencia y
cu Dios duna boso tur forsa y consolacion
na e momentonan dificil aki.

EL PADRE NUESTRO



Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.
Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal.
Amén.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER



Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento inesperadamente di:



Sr. Casiano Anselmo Ruiz
mihor conoci como "`Roky"
Na edad di 76 aña

Dia y ora di entierro lo wordu anuncia despues.

Adres pa condoleer, Agencia Funeraria Zepp Wever
Caya Betico Croes # 216
Dia, 08, 09, 11 y 12 di October 2008
Orario, 7`or pa 9´ or di anochi



Ministerio Publico ta anuncia fayecimento di

señora viuda Maria Fransisca Pietersz-Laclé

mama di nos Procurador General suplente
mr. Robert Pietersz

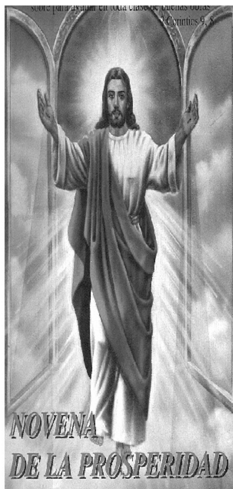
Nos ta extende palabranan di mas sincero condolencia na su yiunan, rumannan y demas famia

Cu Maria Fransisca sosega na paz!

SAN MIGUEL ARCÁNGEL



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.Q.





AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER



Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

Dia 6 di oktober a bay laga nos pa biba cerca Papa Dios y Mama Maria di Alto Vista cu tanto e la stima.



Maria Fransisca Pietersz Lacle
Na edad di **100 anja.**
+viuda di Henry Pietersz

Carinosamente conoci como **Shon Quita di Alto Vista.**
Orden Eclesiastico Pro Ecclesia ex Pontifice
Ridder in de Orde van Oranje Nassau
Fundadora di kapel di Alto Vista
Cofundadora di Imelda Hof
Cofundadora Blue Army Bonam Curacoa
Baluarte di Barrio Bonam Curacoa

Na nomber di su yiunan
Margo Mona Servage-Croes yuinan y nietonan
Henry Junior y Doris Pietersz-Habibe yuinan y nietonan
Sonny y Mia Pietersz-Leyten yuinan y nieta
Robert y paula Pietersz Anemaet yuinan y nieta
Mildred Nena Pietersz, yiu y nieta

Su rumannan
Adelinda Nisbet Lacle yuinan y famia
Margo de Cuba Lacle yuinan y famia
Maria Justina Briezen yuinan y famia
+Miguel Lacle y famia
+Anna Garrido Lacle y famia
+Emma Wolter Lacle y famia
+Jan Lacle y famia
+Jacobo lacle y famia
+Mario lacle y fam,ia

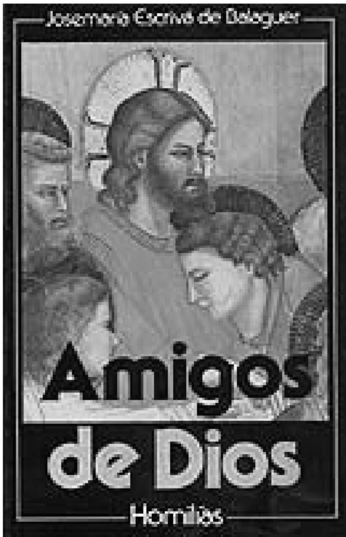
Su prome esposo
+Segundo Lopez Henriquez y famia

Su famia,su ihanan,su rumannan den oracion devotonan di Alto Vista,amigo y amiganan di Blue Army na Aruba y Curacao
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diarason 8 di Oktober 2008 pa 4or di atardi saliendo for di misa San Fransisco pa Santana Catolico na Oranjestad.
Defunto Shon Quita lo ta reposa den misa San Fransisco for di 1.30 di atardi.

Ocacion pa condolencia
7 Oktober 2008
7.30 pa 9.30 pm
Lugar Agencia Funeraria Zepp Wever.
Envez di krans lo aprecia un donacion pa kapel di Alto Vista y Misa di Zuid Bonam.
Lo tin un box pa acomada pa e bunita gesto.

BON DIA Aruba

HOMILIA: "VIDA DE ORACIÓN"



San Josemaría Escrivá
"Vida de oración", 238

Siempre que sentimos en nuestro corazón deseos de mejorar, de responder más generosamente al Señor, y buscamos una guía, un norte claro para nuestra existencia cristiana, el Espíritu Santo trae a nuestra memoria las palabras del Evangelio: conviene orar perseverantemente y no desfallecer. La oración es el fundamento de toda labor sobrenatural; con la oración somos omnipotentes y, si prescindiésemos de este recurso, no lograríamos nada.

Quisiera que hoy, en nuestra meditación, nos persuadiésemos definitivamente de la necesidad de disponernos a ser almas contemplativas, en medio de la calle, del trabajo, con una conversación continua con nuestro Dios, que no debe decaer a lo largo del día. Si pretendemos seguir lealmente los pasos del Maestro, ése es el único camino.

Amigos de Dios, "Vida de oración", 239

Volvamos nuestros ojos a Jesucristo, que es nuestro modelo, el espejo en el que debemos mirarnos. ¿Cómo se comporta, exteriormente también, en las grandes ocasiones? ¿Qué nos dice de El el Santo Evangelio? Me conmueve esa disposición habitual de Cristo, que acude al Padre antes de los grandes milagros; y su ejemplo, retirándose cuarenta días con cuarenta noches al desierto, antes de iniciar su vida pública, para rezar.

Es muy importante perdonad mi insistencia observar los pasos del Mesías, porque El ha venido a mostrarnos la senda que lleva al Padre. Descubriremos, con El, cómo se puede dar relieve sobrenatural a las actividades aparentemente más pequeñas; aprenderemos a vivir cada instante con vibración de eternidad, y comprenderemos con mayor hondura que la criatura necesita esos tiempos de conversación íntima con Dios: para tratarle, para invocarle, para alabarle, para romper en acciones de gracias, para escucharle o, sencillamente, para estar con El.

Ya hace muchos años, considerando este modo de proceder de mi Señor, llegué a la conclusión de que el apostolado, cualquiera que sea, es una sobreabundancia de la vida interior. Por eso me parece tan natural, y tan sobrenatural, ese pasaje en el que se relata cómo Cristo ha decidido escoger definitivamente a los primeros doce. Cuenta San Lucas que, antes, pasó toda la noche en oración. Vedlo también en Betania, cuando se dispone a resucitar a Lázaro, después de haber llorado por el amigo: levanta los ojos al cielo y exclama: Padre, gracias te doy porque me has oído. Esta ha sido su enseñanza precisa: si queremos ayudar a los demás, si pretendemos sinceramente empujarles para que descubran el auténtico sentido de su destino en la tierra, es preciso que nos fundamentemos en la oración.

HOMILIA: "VIDA DE ORACIÓN"

San Josemaría Escrivá
"Vida de oración", 238

Siempre que sentimos en nuestro corazón deseos de mejorar, de responder más generosamente al Señor, y buscamos una guía, un norte claro para nuestra existencia cristiana, el Espíritu Santo trae a nuestra memoria las palabras del Evangelio: conviene orar perseverantemente y no desfallecer. La oración es el fundamento de toda labor sobrenatural; con la oración somos omnipotentes y, si prescindiésemos de este recurso, no lograríamos nada.

Quisiera que hoy, en nuestra meditación, nos persuadiésemos definitivamente de la necesidad de disponernos a ser almas contemplativas, en medio de la calle, del trabajo, con una conversación continua con nuestro Dios, que no debe decaer a lo largo del día. Si pretendemos seguir lealmente los pasos del Maestro, ése es el único camino.

Amigos de Dios, "Vida de oración", 239

Volvamos nuestros ojos a Jesucristo, que es nuestro modelo, el espejo en el que debemos mirarnos. ¿Cómo se comporta, exteriormente también, en las grandes ocasiones? ¿Qué nos dice de El el Santo Evangelio? Me conmueve esa disposición habitual de Cristo, que acude al Padre antes de los grandes milagros; y su ejemplo, retirándose cuarenta días con cuarenta noches al desierto, antes de iniciar su vida pública, para rezar.

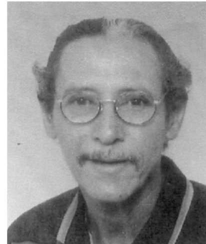
Es muy importante perdonad mi insistencia observar los pasos del Mesías, porque El ha venido a mostrarnos la senda que lleva al Padre. Descubriremos, con El, cómo se puede dar relieve sobrenatural a las actividades aparentemente más pequeñas; aprenderemos a vivir cada instante con vibración de eternidad, y comprenderemos con mayor hondura que la criatura necesita esos tiempos de conversación íntima con Dios: para tratarle, para invocarle, para alabarle, para romper en acciones de gracias, para escucharle o, sencillamente, para estar con El.

Ya hace muchos años, considerando este modo de proceder de mi Señor, llegué a la conclusión de que el apostolado, cualquiera que sea, es una sobreabundancia de la vida interior. Por eso me parece tan natural, y tan sobrenatural, ese pasaje en el que se relata cómo Cristo ha decidido escoger definitivamente a los primeros doce. Cuenta San Lucas que, antes, pasó toda la noche en oración. Vedlo también en Betania, cuando se dispone a resucitar a Lázaro, después de haber llorado por el amigo: levanta los ojos al cielo y exclama: Padre, gracias te doy porque me has oído. Esta ha sido su enseñanza precisa: si queremos ayudar a los demás, si pretendemos sinceramente empujarles para que descubran el auténtico sentido de su destino en la tierra, es preciso que nos fundamentemos en la oración.



Salmo: 27 : 1
Señor ta mi luz, y mi Salbashon den ken lo mi tin miedo?
Señor ta fortalesa di mi bida, pa ken lo mi tembla?
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega:

A fayece inesperadamente:



Pedro Martinus Vrolijk

na e edad di 56 aña.

Na nomber di su señora: Olivia Liesje Vrolijk-Trimon

Su rumannan: Dolores Vrolijk
Clarita y esposo Ronny van der Biest
Yvonne y esposo Franklin Agostien
Felipe y esposa Elvia Croes
Victor Kock y esposa y juinan
Sra. Vda. Carmen Barret-Kock y juinan

Su suegra: Sra. Vda. Teresa Trimon-Arends

Su tantanan: Sra. Vda. Rafaela Fingal
Srta. Florencia Fingal

Su sobrino y subrinanan: Nathaly, Gerrick y esposa, Geraldine, Clareska, Ronaly, Jeamir, Belquis, Luis Felipe y Kimberly.

Su swa y cuñanan: Olga y Wein Donata
Benito,Yolanda Trimon y juinan
Mario Trimon
Daantje Trimon y juinan
Otilio y Jeta Trimon y juinan
Edwin y Sonia Trimon y juinan
Linda Trimon y juinan
Glenda y Lorenzo Curie y juinan
Elvis y Vivian Trimon y juinan

Amigonan di cas: Mena y Shanco Delaney, Sra. Vda. Sarita Kock-Hoevertsz, Igidio Gomes y señora.

Demas primo y primanan y demas familia: Vrolijk, Fingal, Croes, Trimon, van der Biest, Agostien, de Cuba, Ras, Mathilda, Janga, Willems, Wernet, Kock, Kaersehout, Bislip, Arends, Donata, Henriquez, Rosel, Angela, Curie, Ridderstap.
Rumannan di Iglesia El Camino
Demas familia y amigonan.

Nos ta pidi disculpa si den nos momentanan di tristesa nos por a lubida algun famia.

Oportunidad pa condoleer diabierna 10 di oktober di 7'or pa 9'or di anochi na
Funeraria Zepp Wever, Caya Betico Croes # 216

E acto di entiero lo tuma lugar diasabra 11 di oktober 2008.
E restonan mortal lo reposa for di 11'or di mainta na Funeraria Zepp Wever y pa 2'or di atardi e lo ta den misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Despues pa 4'or di atardi pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Korsou no ta tuma medida ainda kontra lechi kontamina for di China

WILLEMSTAD – No tin nesesidat pa tuma medida kontra lechi i produktonan di lechi kontaminá for di China na Kòrsou. Asina un bosero di Inspekshon pa Protekshon di Salú a bisa relashoná ku e desishon di outoridatnan di Sürnam. Gobièrnu di Sürnam a prohibí importashon di produktonan di lechi for di China entrante awe.
Inspekshon di Protekshon di Salú ta sintá ku e situashon ku su medidanan ta konta pa tur isla antiano komo ku ainda Antia ta kai bou di un régimen. Pa loke ta trata Kòrsou, GGD (ku ta un entidat insular) a hasi diferente sondeo i a determiná ku e kantidat di produkto di lechi for di China importá na Kòrsou ta mínimo.
Loke si a pasa ta ku Duana a wanta un kònteiner ku produkto for di China, pero despues ku a determiná ku no tabata trata di produktonan dañino a kita e embargo riba e kònteiner. Outoridatnan antiano di tur manera ta sigui vigilá e situashon di serka, asina nan a garantisá awe. Un di e produktonan ku nan ta vigilando ta un tipo di mangel chines ku lo ta kontaminá. Te awor aki no a konstatá e mangel aki riba merkado lokal.
Mientras tantu Fundashon pa Konsumidó ke alertá tur konsumidó pa paga tinu pa produktonan di konsumo traha na China, espesialmente esnan ku por ta traha a base di lechi. Preferibel evitá di usa esakinan te ora tin mas klaridat riba loke ta pasando. Kòrda semper lesa tur etikèt promé ku kumpra, i si e produkto ta den un idioma ku bo no ta komprondé, mihó lag'é para. Último tempu tin hopi konsternashon den medio di prensa ku produktonan di lechi trahá na China ku ta kontené e supstansha melamina. Fundashon pa Konsumidó a komprondé ku aparte di lechi e supstansha aki a wòrdu haña den diferente otro produkto, manera chukulati, buskuchi i mangel.
Na diferente pais Gobièrnunan a logra pa komersiantenan a saka e produktonan aki for di sirkulashon.
Vários konsumidó preokupá a yama Fundashon pa Konsumidó pa mas informashon, pa miedu ku e produktonan aki ta wòrdu bende na Kòrsou tambe. For di un promé investigashon ku Fundashon pa Konsumidó a hasi, nos a komprondé di GGD i Inspectie der Geneesmiddelen ku no a detektá ningun dje produktonan di China aki na Kòrsou. Fundashon pa Konsumidó tambe a bishita diferente supermerkado i nos no por a ripará nada straño. Pero tòg nos a komprondé den prensa ayera ku a topa sierto mangelnan den un establesimentu lokal, pero ku entretantu ya a bolbe saka esakinan for di den rèki. Pa tal motibu Fundashon pa Konsumidó kier alertá tur konsumidó ku por tin e mangel "White Rabbit"òf kualke otro produkto ku komo konsumidó bo ta dudá den dje si e ta bon si òf no, pa mas pronto posibel stòp di usa esakinan i benta nan afó.
Fundashon pa Konsumidó ke rekordá tur konsumidó pa semper kòrda riba e akshonnan básiko di kompra, den e kaso aki kòrda lesa etikèt, i fustan holó di e produkto si ta posibel. Si e ta hole straño òf e produkto ta otro for di loke ba kustumbrá di dje, konfia bo instinto i no kumpra esaki. No hasi wega ku bo salu.

Segun análisis di Curoil: Por lo pronto no por baha preis di awa, koriente i gasolin

WILLEMSTAD – Por lo pronto no por baha preis di awa, koriente i gasolin. Asina Curoil ta bisa den un análisis. Es mas, e kompania ta bisa, ku si preisnan keda manera nan ta awe (86 dollar pa barí) lo dura den e kaso mas optimista 5 aña promé ku rekuperá loke e kompania a supsidiá den último añanan i den e kaso ekstremo mas ku 13 aña promé ku kualke ahuste por tuma lugá. "Si e preisnan di 25 di sèptèmber último keda stabil, Curoil lo rekuperá 860 mil florin pa luna. Lo tuma 5 aña pa rekuperá 53.8 mion ku e kompania a prefinansiá den 2008 (un aña so) i 13 aña pa rekuperá e 136.3 mion florin ku ta data for di e periodo ku ta data for di 2008.
Si preisnan baha ku 10 dollar adishonal, e kompania lo rekuperá 2.4 mion florin pa luna loke lo nifiká ku e periodo pa e kompania rekuperá tur suma prefinansiá ta mas kòrtiku.
E kompania ta bisa, ku si preisnan sigui baha, esei por eliminá loke e kompania a prefinansiá riba tèrmino mas largu. Merkado sinembargo ta karakterisá pa moveshonnan ku no por pronostiká. Ounke ku e merkado aktual lo por a kondusí na redukshon di preis bou di sirkunstansianan normal, e redukshonnan aki no por tuma lugá pa motibu di polítika di gobièrnu den pasado. Ounke ku e kompania no ta bisa esei, e kompania ta referí opviamente na e proyekto di Fondo di Energia ku a resultá un maneho desastroso ku awe komunidat kompleto ta paga p'e. Pa yega na un konklushon satisfaktorio di e desaroyonan, esei ta rekerí akshonnan konkreto di gobièrnu i e kompromiso pa atendé e situashon. "Supsidionan kubrí ("ku maskarada") lo no yuda", asina e kompania ta bisa.

Hopi diskushon riba trahado retira pasobra e ta papia papiamentu na trabou den resort ulandes

WILLEMSTAD – Korsou a hanja un diskushon mas aserka awor ku a resulta ku un trahado a hanja retiro pasobra e tabata papia papiamentu na trabou. Su donjo di trabou no tabata desea esei. A bin hopi reakshon riba e kaso aki den komunidat. Entre otro a puntra ku si tin lei di integrashon na Ulanda, si no mester bin lei di integrashon na Korsou tambe.
Asosashon di hospitalidat i turismo di Korsou CHATA a anunsia ku lo investiga e kaso di un trahado di un restorant ku a hana su retiro, simplemente pasobra ela ekspresa su mes na papiamentu durante ora ku e tabata na trabou. E kaso aki a sosode na Kontiki Beach Resort ku ta keda pariba e hotel Breezes i den serkania di Curacao Seaquarium.
Ta trata aki di un dama yu di Korsou ku a biba basta ana di Ulanda. E dama ta domina ulandes, pero a konsidera un kos apsurdo ku e mester papia ulandes ku su koleganan ku tambe ta yu di Korsou, den un establesimentu situa na Korsou. Gerensha di e hotel sinembargo ta para'riba ku ela duna instrukshon ku no ta papia papiamentu durante ora di trabou, pasobra esei lo ta ferfelu i ta molostia e wespetnan. E dama tabata den su periodo di prueba na e hotel i esei a fasilita e gerente pa dun' e retiro imediato. Reportadamente no ta solamente e asuntu di papia papiamentu durante ora di trabou a hunga un rol, pero tambe e hecho ku e dama aki aparentemente lo a fungi komo refugio pa trahadornan ku tabatin komentario i reklamo na e hotel. Billy Jonckheer, miembro di direktiva di CHATA a lamenta loke a sosode.Jonckheer mes no tabata masha bon na altura di loke a sosode komo ku ela kaba di regresa for di eksterior.
Pero hecho ta, ku di loke mi a komprondé, e kos aki no ta aseptabel, asina ela duna di konose. E parti ferfelu den e kaso aki ta sinembargo, ku Kontiki Beach Resort no ta miembro di CHATA. O sea, ku e espasio pa CHATA interveni den e kaso aki ta praktikamente nihil. "Hecho ta si, ku un kos asinaki no ta aseptabel pa nos, sin importa ku ta ulandes, chines, spano of merikano. Nos lo buska detayenan pa nos tin e asuntu aki riba papel," Jonckheer a sigura. Ela bisa mas aleu ku ta konosi ku un turista ta gusta esnan rondo di dje papia e idioma ku e ta komprondé. Esei ta algu normal. Pero prohibi un trahado di papia su idioma den ofisina of ku su koleganan ta pone nos pensa den tempu ku e pais aki tabata ser kolonisa," segun Jonckheer.
Jonckheer finalmente a hasi un apelashon si pa no kue e kaso aki i dramatis'e, komo sifuera ku ta trata aki di un problema grandi den sector turistiko. E ta un kaso riba su mes i laga nos trat'e tambe komo tal, e dirigente den turismo a finalisa bisando.
Mientras tantu e diskushonnan rondo di e kaso aki ta sigui su kurso.

Preisnan subiendo sin miserikordia na Korsou

WILLEMSTAD – Den 12 luna preisnan a subi ku 5.8 porshento. Asina ta sali na kla for di sifranan di Ofisina di Statistik publiká e siman aki. Na sèptèmber último preis a subi ku 0.5 porshento kompará ku ougùstùs. Meskos ku e lunanan anterior preis a subi den kasi tur kategoria ku eksepshon di salubridat.



Preisnan di muebel, aparato i artíkulonan doméstiko a subi ku 2,9 porshento. E oumentu aki ta debí na subida di sueldo mínimo ku 15 porshento, dor di kua e gastu di servisionan doméstiko a subi (+12,9%). Preis di kuminda tambe a subi (+1,2%) konsiderablemente kompará ku luna di ougùstùs. Kasi tur e gruponan di komestibel a kontribuí na e subida aki; solamente preis di kumindanan kla prepará a keda igual. Prinsipalmente zeta i manteka (+3,0%) a subi konsiderablemente. Preis di produktonan di grano (+2,7%) tambeasubikonsiderablemente pa motibu di subida di preis di entre 5 pa 7 porshento di aros blanku i brùin, pasta i hariña di funchi; tabatin subida haltu di preis pa hariña di pan (18%) i quaker i papa (+20%). Preis di batata, berdura i fruta a subi debidamente ku 1,5 porshento. Sobrá gruponan di komestibel a subi na sèptèmber entre 0,8 i 1,0 porshento; Preis di suku i chukulati tabatin un subida leve di 0,3 porshento. Tabatin subida di preis den rekreashon i desaroyo (+0,4%) i den e kategoria di sobrá (+0,4%) i un subida leve di preis di bibida i sigaria (+0,2%), di transporte i komunikashon (+0,2%), di paña i sapatu (+0,1%) i di bibienda (+0,1%). Na luna di sèptèmber e preis di salubridat no a kambia.

E promedio di preis durante e periodo di último diesdos lunanan a resultá na sèptèmber 2008 na 5,8 porshento mas haltu ku sèptèmber 2007. E sifra aki ta duna, segun CBS, un bon indikashon di inflashon riba término largu.

E tendensia di subida di inflashon ta kontinuá fuertemente dor di kua e inflashon a alkansá e nivel mas haltu for di desèmber 2000, asina CBS ta bisa.

Forsa Korsou kier garantia pa spardonan

WILLEMSTAD – E partido Forsa Korsou kier un garantia pa spardonan. Asina e movimentu politiko ta bisa den un karta pa minister di finansa di Antia Ersilia de Lannooy relashona ku e krisis finansiero mundial. Miembro di e partido Glenn Camelia ta bisa ku e krísis finansiero ku ta manifestando rònt mundu, no kabe duda lo bai tin su efektonan riba e mundu finansiero lokal. "Pero muchu mas fuerte sin embargo lo bai ta e impakto riba e konsumidó. E konsumidó/spardó simpel ku tin un kuenta di spar na sea un banko òf un koperativa, kaminda tur luna ku doló e ta warda parti di su entrada. Òf esun ku tin simplemente un kuenta koriente na banko kaminda e ta risibí su salario i for di kua e ta hasi su pagonan. Pa nan e impakto lo ta muchu mas fuerte. Ta duru pa nan pa sinta mira nan sèn di spar bai pèrdí despues di tin años ta spar. Na diferente pais gobièrnunan, awor ku tin e krísis finansiero, a skohe pa duna garantia na esun ku un kuenta di spar òf un kuenta koriente, den e sentido ku su sèn ta ser garantisá pa 100% dor di Gobièrnu. Union Europeo a anunsiá di lo bini ku un areglo di garantia uniforme pa tur e paisnan miembro, na un nivel máksimo di entre 40.000 pa 100.000 Euro. Na hopi pais ya tabatin leinan eksistente ku ta protehá parsialmente esun ku kuenta di spar o di pago na banko.

Na Hulanda p.e., a base di e Lei di Supervishon Finansiero (Wet op het Financieel Toezicht, art.3:258 e.v.) tin un sistema di garantia (depositogarant iestelsel) kaminda ku ora un banko no por kumpli ku e pago na esun ku tin kuenta di spar òf un kuenta koriente na e banko, esaki ta ser kubri via e areglo. E areglo di garantia aki ta un sistema, de fakto un areglo entre e bankonan (omslagsleutel) ku ta enserá lo siguiente. Un promé montante te na 20.000 Euro riba e kuenta ta garantisá pa 100%, e siguiente montante di 20.000,- Euro ta ser garantisá pa 90%. Na Merka tambe tin e "Federal Deposit Insurance Corporation" ku ta protehá esnan ku kuenta di spar of kuenta koriente te na un sierto montante. Manera ta konosí, konforme nos leinan nos tambe lo mester tin un areglo di garantia similar. (Deposito beschermingssysteem: art.39 - Lv. Toezicht bank- en kredietwezen 1994) Lástimamente e areglo di garantia aki nunka no a drenta na vigor, siendo ku lei ta stipulá esaki. Segun e lei, Banko Sentral mester a hiba konsulta ku e organisashon di bankonan komersial riba introdukshon di e areglo aki, esaki for di 1994.

Konforme e lei, ora un instituto di krédito, sea un banko òf un koperativa no por kumpli ku su debe na esun ku tin un kuenta di spar òf un kuenta koriente, e "areglo di garantia" aki mester garantisá e persona su sèn, sea kompletu òf te na un máksimo.

Den e lei tin for di 1994 pará ku si e konsulta entre Banko Sentral i e bankonan komersial no hiba na un akuerdo, minister di Finansa mes mester introdusí un "areglo di garantia" pa e spardó i esun ku kuenta koriente. Ta kasi 15 aña pasá ku e lei a ser introdusí i te awe nada di un areglo pa protehá e konsumidó, pa protehá e spardó kende ku doló di su frenta a logra spar algu pa mañan", asina e parlamentario ta bisa.

E ke sa kiko paso konkreto gobiernu, pero prinsipalmente e minister di finansa, lo bai tuma den e kaso aki.





Solo a tapa y dia a bira scur
Cielo a bira tristo y a basha lagrima
Lamper a dal y strena a zona duro
Riba e dia cu nos a yama nos jiu y ruman
Nos jiu y ruman, nos amigo y colega di Bubali,
Edmond Francis Eckmeyer ayo, te despues.

Directiva di SV Bubali hunto cu famia Eckmeyer
Ta gradici tur hende pa nan bondad y sosten moral
Na momento cu Edmond a bira malo
Y esnan cu a bin hospital despues cu el a muri.
Boso presencia y boso atencion sin duda algun
Tabata di gran balor den momentonan sumamente
dificil.

Dios ta duna y Dios ta tuma
Nos ta somete nos mes na su gracia y su bondad
Cu Dios por duna Edmond e sosiego cu e merece
Como bon mucha homber y como bon famia.

Directiva di SC Bubali.



GRADICIMENTO / INVITATION

***" Mi a core e careda te na fin y mi a mantene mi fe." *** **2 Tim 4:7**

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur persona cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di:

Edmond Francis Eckmeyer



Gradicimento special ta bay na:
- Ryan Figaroa y su directiva di Bubali Sport Club
- Staff y personal di Radisson Hotel and Casino & Spa
- Koffie Spot, Gregory Fung A Fat
- Tanta y omonan, enamorada, primo y primanan y tur otro famia
- Balashi Brouwerij
- Eric Escalona
- Crew di taxinan na Radison Hotel
- Staff y personal di Mementomori Funeral Home
- Empresa Italo Arubano
- R. E. Yrausquin & Sons
- Grupo di oracion Soldatnan di Cristo
- Aruba Voetbal Bond
- Pastor Bouman
- Tur voetbalistanan di tur clubnan di Aruba y tambe e biljardistanan

Boso atencion, presencia y amor demosta na nos defunto y nos como famia lo semper aprecia e bunita gesto cuboso a haci y demostra. Cu Dios bendiciona boso tur, pasobra no tin palabra pa gradici e Consuelo cu boso a duna nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diaranzon 8 y Diabierna 10 di october 2008 pa 6'or di atardi, Diadomingo 12 di october 2008 pa 6:30 di atardi tur na Misa Santa Anna na Noord, dialuna 13 di october 2008 pa 7:30 di anochi nos lo tin un rosario na Bubali Sport Club pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su mayornan, rumannan, welonan y demas famia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Jesus a bisa: " Ami ta e resureccion y e bida, esun cu kere den
Mi, lo biba maske e muri y
tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca "

Juan 11: 25-26

Cu inmenso tristeza den nos curazon, pero agradecido pa tur loke el a significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Vera Maria Hooft-Croes

*** 27 - 05 - 1953 + 05 - 10 -2008**

Na nomber di su:
esposo:Cornelis " Kees " Pieterszoon Hooft
mama: Sra.Vda.Johanna "Nana " of " Johanna di Colai " Croes-Dubero

yiunan: Jane y Luis Bueno Guzman-Hooft
Pieter Cornelis y Marianne Hooft-de Vries
Janice y Eddy Essers-Hooft
Janine y Eduardo Godoy-Hooft

manera yiu:Griselda y Johan Knoop

nieta y nietonan:
Mark, Shannon y Mary-Jane Bueno
Michael, Christopher Hooft y nan mama Sharlene Schwengle
Ricardo, Esther, Julia y Samuel Essers
Gibelly y Aaron Godoy

rumannan:
Rito Croes y famia
Tica Croes y famia na Hulanda
Karel Croes y famia
Marianna y Rigio Oduber-Croes y famia
Sergio Croes y famia na Hulanda
Rudy Croes y famia na Hulanda
Roy Croes y famia na Hulanda

swa y cuñanan:Willem Hooft y famia na Hulanda
Loekie Hooft na Hulanda
Peter Hooft na Sint Maarten
tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Pastor Theo y Nelly Orman y rumannan di Iglesia Maranatha Ministerio di Guerreronan di Oracion, Pastor Marcondes y Ana Borges na Hulanda Grupo di alabanza y oracion di Iglesia Maranatha Gemeente Sion na Den Haag, Freie Internationale Christeliche Gemeinde Aachen

famia: Hooft, Croes, Bueno, de Vries, Essers, Godoy, Dubero, Besselink, Leo, Heyer, Oduber, Kock, Lampe, Oviedo, van der Woude, van Wijk, Geerman, Botta, Knoop, Statia, Stowesand, Angela, Schwengle, van Buuringen, Figaroa, Mononuto, Rondags, van de Starren y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 10 di october 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Maranatha pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Iglesia Maranatha, Caya Frere Tarcisius 4.
Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home** diahuebs 9 di october 2008, di 7'or pa 9'or di anochi
Tin oportunidad pa haci donacion na Iglesia Maranatha
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia .

DARE a bai reunion internashonal na Kansas



WILLEMSTAD – Un grupo di miembro di DARE a bai un reunion internashonal na Kansas na Merka. Asina e organisashon a informa. Un bosero di e organisashon a bisa ku DARE Curacao ta sigui move i progresá den e mundu di prevenshon i intervenshon riba e areanan di entre otro prevenshon di droga, alkohòl, tabako i violensia. Den kuadro di e akuerdo den tripartite, Ministro di Hustisia David Dick a kumbiní ku e otro partnernan ku nos lo duna un man pa lanta i organisá huntu ku DARE International un organisashon di DARE pa e respektivo partnernan.

"Denvishondinosorganisashon tambe nos tin e meta pa yuda, kontribui i kompartí konosementu ku e otro islanan di Antiya, Aruba, Bonaire i Surnam. Den e kuadro aki na e momentunan aki ta na Kansas City 4 DARE Officer: Elfried Cijntje, Genevieve Rozalina, Jandira Sophia i Wigberto Damiana ku a bai sigui un kurso intensivo pa bira Mentor. (M.O.T. Mentor Officer Training). E konosementu di e 4 personanan aki ta bai bira hopi importante ya ku proksimamente nos ta bai organisá un DARE Officer Training (D.O.T.) pa Surnam, Aruba, Bonaire i ampliashon di kantidat di DARE Officers pa Korsou mes. Ademas di esaki nan lo bai e otro islanan den Karibe tambe komo mentor (Trainer). Un stap hopi importante i signifikativo pa Kòrsou", asina bosero di DARE, Reggie Huggins, ku ta e kordinadó di DARE Curaçao a bisa.

Delegashon fiskal di Antia ta bai Brazil

WILLEMSTAD -- Otro siman un delegashon di ekspertonan fiskal di Antia Ulandes lo ta na Brasilia, kapital di Brasil, pa enkaminá e proseso pa kita nos for di e lista pretu Brasileño. Manera ta konosí, Gobièrnu resientemente a dupliká su esfuersonan pa eliminá Antia Ulandes for di tur e mas o ménos 12 listanan pretu riba kua nos ta aparesé. "Den pasado nos a bin ta interkambiá karta ku Brasil, pero mirando ku nos no a yega na un solushon, mi a disidí di manda nos ekspertonan bai papia ku e ekspertonan di Brasil," Sekretario di Estado di Finansa, Sr. Alex Rosaria, a deklará. E kòmbersashonnan ku e ekspertonan di Brasil lo tuma lugá riba 15 di òktober próksimo i e di Antia Ulandes ta presidí pa Direktor di Asuntunan Fiskal, Sr. mr. Cedric Josepa.

Manera ta konosí, ora bo pais ta riba un lista pretu esaki ta hasi hasimentu di negoshi ku e pais ei mas difísil i mas karu. Den kaso di Brasil kònteinernan di karga ku ta keda importá for di e pais ei tin ku paga un tipo di belasting èkstra pa nan yega e islanan di Antia Ulandes. Esaki kier men ku merkansianan ku nos ta importá awor aki for di Brasil ta mas karu pasombra nos ta riba e lista pretu Brasileño. Segun Sr. Rosaria ta den nos interes pa kombensé e outoridatnan di Brasil ku nos pais ta kumpli ku tur rekisito internashonal i no mester ta riba ningun lista pretu. "Mi ta koutelosamente optimista ku e kòmbersashonnan riba nivel tékniko lo pone nos riba e bon kaminda pa nos normalisá nos relashonnan fiskal ku un di e merkadonan mas importante di nos hemisferio," Sr. Rosaria a bisa finalmente.